

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.07.29 出刊 每週一發行

555

PRINCESS CRUISES

公主遊輪

全球旅遊專家

2017  
盛世公主號  
亞洲最佳遊輪  
Majestic Princess  
Asia Best  
Cruise Ship  
Asia Cruise Forum Jeju



## 公主遊輪 2020賞櫻之旅

攜手11家旅行社聯合出擊



即刻報名 早鳥優惠好禮2選1 **好禮一** 內艙可享第2人團費半價優惠 **好禮二** 每房最高減1萬

走訪福岡、熊本新港口、長崎、釜山日韓熱門賞櫻地點 限定3航次：2020/3/23、3/28、4/2出發



# 美澳增班 樂遊成雙

**中華航空臺北-洛杉磯、臺北-墨爾本航線，自10月28日起大增班。讓旅客往返美國、澳洲有更多選擇！**

10月28日起，臺北-洛杉磯增飛CI006每周一、三、五共3個班次，臺北直飛洛杉磯天天出發每週共10個班次。臺北-墨爾本CI057於10月-2月南半球旅遊旺季時，每週四增飛一班。增班後，即為每週一、二、四、六共4個班次。此二航點增班後，將使旅客出遊或洽商更加便利。

## 大洛杉磯雙點 輕鬆玩遍加州

華航於美國加州的兩個航點-洛杉磯及安大略，10月28日起臺北-洛杉磯航線，增為每週10班，臺北-安大略航班每週7班，總共17班。增班後的密集班次，還可透過洛杉磯延伸至全美洲29城市，讓旅客時間安排上更具彈性與選擇性。



## 陽光之城「加」分你的旅程

被譽為國人旅行美國首選之地的加州，其景色、建築設計及娛樂活動，皆是舉世聞名。可以來一趟迪士尼之旅，和米老鼠、唐老鴨還有所有迪士尼角色一起遊玩，拍張迪士尼版網美照，像走入卡通世界一樣夢幻。電影迷最嚮往的好萊塢，可以到這裡，走上星光大道。再到好萊塢環球影城，一窺好萊塢的拍攝現場。也許還能跟自己喜歡的影星，來段不期而遇。還要再去造訪，好萊塢博物館，把更多的好萊塢鉅作，收藏於心。而加州最著名的「陽光」也不能錯過！威尼斯海灘、聖莫尼卡海灘都是日光浴必去。在加州的沙灘上，曬太陽、踏浪，甚至衝浪，各種玩法，都讓社群軟體的分享照片，拿到超高的「讚」賞！

## 來趟墨爾本 放空完更有趣

想體驗蒸汽火車沿途欣賞風景？快到菲利普島搭帕芬比利蒸汽火車吧！把腳伸出窗外，讓整個人脫去空間感，只沉浸在穿梭森林的舒適感中。來墨爾本必看企鵝遊行及與無尾熊拍照，還有餵食鸚鵡和袋鼠。喜歡藝術創作的的朋友，知名的塗鴉牆絕對要朝聖的景點，記得要去尋找國際塗鴉大師的親筆真跡。

## 飛南半球首選華航

華航為台灣唯一直飛墨爾本的航空公司，台北-墨爾本航線增班後，每週一、二、四、六共4個往返航班。加上市場獨稱航空最多紐澳航點優勢，台北-雪梨、台北-布里斯本及延伸飛往奧克蘭的航班，每周飛航將達每周22班。

# 優惠入手 世界帶著走

全航線促銷優惠中



立即購買

中華航空  
CHINA AIRLINES

GO 60<sup>th</sup> Anniversary



# 公主遊輪盛世公主號 2020賞櫻

## 即刻報名 早鳥優惠好禮2選1 好禮一：內艙可享第2人 走訪福岡、熊本新港口、長崎、釜山日韓熱門賞櫻地點 限

全球豪華遊輪品牌公主遊輪，計畫盛世公主號於2020年3月~8月期間，安排43個航次、158天航程，同時訂下遠大目標，將在明年突破總載客量超過16萬臺灣旅客人次。因應臺灣旅客對日韓的喜愛，在3月底量身打造3航次的春天櫻花主題遊輪，讓臺灣旅客前往日本及韓國一次雙享，一睹粉紅雨的美景。值得關注的是，公主遊輪與百威、世邦、五福、行家、東南、雄獅、鳳凰、燦星、喜鴻、易遊網與大興11家旅行社攜手合作，讓人氣居高不下的日韓賞櫻航程再掀起一陣粉紅風暴。

公主遊輪臺灣行銷總監 陳欣德



▲公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德（左7）與11家代理業者一同合影，為公主遊輪2020賞櫻之旅揭開序幕。

公主遊輪2014年進入臺灣市場後，深耕合作業者、深植旅客人心。公主遊輪在2014到2018短短5年之內，航次成長6.5倍、載客率更是攀升近10倍。更在2018年的創市際市場研究民調中，榮獲遊輪品牌好感度調查冠軍，成為臺灣旅客最想搭的遊輪品牌，比例高達9成7！

公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德表示，公主遊輪不斷傾聽旅客的需求，精進產品服務內容。根據公主遊輪調查，臺灣旅客過去體驗搭乘盛世公主號3~4天的行程，通常下船後總是有部分娛樂設施沒有體驗到，成為遺珠之憾。為了符合旅客的需求，2020年特別新增較長的6天5晚日韓航

程，讓旅客可以在3月正值櫻花綻放的美麗季節出發。此次日韓雙國的櫻花主題航次，將安排停靠4個港口，包括：日本福岡和新港口的熊本、長崎，以及韓國釜山。旅客在船上可以享受濃濃的日本風情之外，公主遊輪更特別與韓國觀光公社合作，推出富有文化特色的節目與活動，用新的航程規劃和貼心服務讓賓客假期體驗更升級。

### 享受日韓雙國風情一船搞定 大啖法、中式米其林級美食

除了新穎的岸上觀光之外，遊輪上

的各式體驗更不容錯過，盛世公主號船上美食數不清，除了晚宴主餐廳、環球美食自助餐廳、龍蝦與點心吧、國際點心吧等具備特色美食外，還有2間由米其林星級主廚設計佳餚的餐廳，一間為「觀瀾軒粵式餐廳」，另一間為「雷諾的法式餐廳（LAMER）」，且價格換算竟然只要千元就可以入手，好吃不用多說，CP值更不在話下，現在更放出好消息，每日將會在免費主餐廳內提供一道臺灣首位米其林主廚—陳辰朗的拿手料理，希望讓更多賓客盡情享受味蕾派對。



# 之旅 攜手11家旅行社聯合出擊

## 團費半價優惠 好禮二：每房最高減1萬

## 定3航次：2020 / 3 / 23、3 / 28、4 / 2出發

撰文／張偉浩 攝影／吳尚鴻  
圖片提供／公主遊輪

### 盛世公主號 吃、喝、玩、樂 5大必體驗特色

遊輪就像是一個「海上移動度假村」，吃、喝、玩、樂一船搞定，身為旅遊愛好者的各位，不能不知道盛世公主號的經典5大特色：



#### 海上天空步道

位在高39公尺的海上天空步道，以透明玻璃製成，隨時可以看見大海最美的藍色，同時也是熱門的拍照景點。

#### 海上最大免稅空間

出國除了吃吃喝喝，最重要的就是買！盛世公主號上的免稅精品店都是美國價格再免稅，找不到更划算的地方了。



#### 星空露天電影院

超巨大LED螢幕不論白天或晚上都可以擁有最高的觀看品質，且夜晚時分在躺椅上邊放鬆邊吃免費爆米花，無限放鬆。



#### 奢享床墊

出國玩就怕因認床認枕頭睡不好，由美國臨床睡眠博士所設計的海上最佳床墊，馬上解決這項煩惱，讓賓客吃得飽也睡得好。



#### Discovery探索營

不僅是小孩的天堂也是讓大人擁有真正假期的好推手，依照年齡不同分別提供適合的遊戲區域，還有專業人員陪同，甚至教導簡易有趣知識，孩子玩得開心，父母也隨之安心。

## 2020盛世公主號賞櫻臺灣基隆港出發航程資訊

### 3 / 23福岡、熊本自主遊6天

基隆—海上巡航—福岡—熊本（八代港）—海上巡航—基隆

「公主獨家」福岡景點：太宰府天滿宮、舞鶴公園、博多運河城

「公主獨家」熊本景點：熊本城、菊池公園、八代本町・通町商店街



▲公主遊輪獨家行程前往日本三大名城「熊本城」盡情賞櫻。

### 3 / 28福岡、釜山自主遊6天

基隆—海上巡航—福岡—釜山—海上巡航—基隆

「公主獨家」福岡景點：舞鶴公園、太宰府天滿宮、博多運河城

釜山景點：三樂生態公園、大渚公園、BIFF廣場



▲公主遊輪獨家行程前往福岡，欣賞被評為最具文學氣質的太宰府天滿宮櫻花樹。

### 4 / 2長崎、釜山自主遊6天

基隆—海上巡航—長崎—釜山—海上巡航—基隆

長崎景點：大村公園、長崎平和公園、購物商場

釜山景點：三樂生態公園、大渚公園、BIFF廣場



▲公主遊輪賞櫻行程前往獲選韓國最美100條道路的釜山三樂生態公園。

## 2020盛世公主號賞櫻航次早鳥優惠資訊

即刻報名並繳訂者可享有以下優惠方案：好禮2選1

**好禮一**：內艙可享第二人團費半價優惠。

**好禮二**：每房最高減一萬。

【注意事項】

※不可與其他優惠活動合併使用

※無贈送遊輪小費





超值行程、超多優惠，錯過就再等一夏囉！

# 夏一站·東南亞

## 越南

### 峴港豪華享受5日[長榮直飛]

世界文化遺產、巴拿山樂園、蘭珂悅禧度假村、美食無購物站、無自費、無車購、免費SIM卡

NET **30000**  
起(含稅)

### 無購物-河內五星飯店5日

下龍灣人在當中遊得勁VILLA(含一晚五星飯店自助晚餐)、電瓶車遊36古街

NET **25300**  
起(含稅)

### 五星版無購物-北越下龍灣奇景5日

下龍之版車天輪+下龍灣女車雙層跨海橋車、送：按摩90分鐘+36古街電瓶車+古街下午茶

NET **21000**  
起(含稅)

## 泰國

### 清邁超值選5日

蘭那古城之旅、滑登叢林騎象、南邦馬車遊、清邁下午茶

NET **17300**  
起(含稅)

### 萬象泰北-清邁特賣會5日

滑登叢林遊、蘭那古城之旅、悠悠尼曼路(無購物)

NET **18800**  
起(含稅)

### 泰蝦啦5+1日

曼谷五星乙晚、流水蝦吃到飽、龜陽人象園、幸福河畔雙夜市

NET **12800**  
起(蝦除外)

### 泰享受5日

龜山動物園、天使騎兵號、半島下午茶、船遊湄南河、河畔火車雙夜市(無購物)

NET **20500**  
起(含稅)

### 華欣特賣會5日

入住兩晚五星、流水蝦吃到飽、歐式水上市場、聖多風尼樂園

NET **19388**  
起(含稅)

## 馬來西亞

### 旺旺馬來花超下殺5日

大紅花VILLA渡假村、馬六甲摩敦之橋、生命之河夜遊、雙子星花園廣場

NET **9900**  
起(稅外)

### 揪愛玩檳城5日

怡保泰娘陵、二奶巷、彩繪壁畫街、百年姓氏橋

NET **15900**  
起(稅外)

### 秘鏡馬來5日

大馬天空之鏡、絕美藍眼淚、百萬賽火車、網紅打卡階梯、趣味3D藝術館、鬼仔巷、大紅花海上渡假村【特別贈送-美式下午茶兩人一書】

NET **21500**  
起(含稅)

## 沙巴

### 沙巴愛玩客5日

五★太平洋渡假村-長鼻象生態、聖麻樹發河遊樂、國家公園浮潛、七彩珊瑚礁、驚險刺激泛舟【特別贈送精油按摩30分鐘】

NET **22900**  
起(含稅)

## 馬新雙國

### 馬新/新馬-GO好玩5日

大紅花海上渡假村-未來太子城-水上粉紅清真寺-馬六甲世界文化遺產、人力三輪車遊古城、新加坡環球影城一票到底  
★特別升等新加坡住宿一晚★

NET **22900**  
起(含稅)





峇里島

### 限量促銷-愛上峇里島5日

歡樂金銀島全日遊、浮潛香蕉船(贈:芳香按摩1小時)、贈WIFI  
 [2019/10/02前收訂前10名,優惠1000元]

NET **13500**

起(含稅)

### 絕美峇里島7日

洋人最愛七大跳島攻略(蘭夢島+吉利島)、獨家風管快艇+金銀島水上活動無限暢玩、山中湖+皇宮+市集+網紅墨爾囉全覽大縱走(特別贈送七項好禮+三大獨家款待您)[含稅票]、8人成行、贈WIFI+彩色束帶  
 [45天前報名付訂優惠2000元]

NET **38800**

起(含稅)

### 漫步峇里島5日

山中秘境百度庫、墨爾囉+島島、花香SPA 2小時、五星飯店二晚、贈WIFI  
 [早鳥優惠-2019/10/01前收訂前10名,優惠1500元]

NET **22900**

起(含稅)

### 小資遊峇里島5日

獨家VILLA、3次SPA、W HOTEL名店下午茶+壯麗斷崖海景下午茶、扇部散策、2人成行、贈WIFI

NET **27900**

起(含稅)

### 情繫峇里島5日

五星全包式渡假村(贈水療60分鐘)、島布泛舟、Spa 2小時  
 (贈峇里島大型舞台劇~天羅秀)、贈WIFI  
 [2019/11/01前收訂前10名,優惠1000元]

NET **26500**

起(含稅)

宿霧·巴拉望

### 挑戰長榮最低價-看見新宿霧好輕鬆5日

養生堂島+魚類保護區浮潛+BBQ燒烤海鮮大餐、小資慢活  
 (特別贈送:升等兩晚渡假村飯店)、贈WIFI

NET **14900**

起(不含稅)

### 精彩宿霧海陸空5日

五島大攻略(歐斯陸與鯨鯊共舞+送你眼線筆)、養生堂島雙跳島  
 (特別加贈:底面按摩一小時)、贈WIFI+防水袋

NET **24900**

起(含稅)

### 看見新宿霧尊爵版5日

泳拍鯨鯊+沙丁魚島、世界五大太陽層巴士卡蘭島浮潛、探索薄荷島  
 (眼線筆、海豚遊蹤)、海鮮美食豪華雙島(保證入住:滿屋濱海度假村)、贈WIFI+防水袋

NET **28900**

起(含稅)

### 享趣薄荷~好豐富-宿霧雙跳島5日

(養生堂島+奧蘭哥島)+薄荷島、大斷層浮潛、海豚遊蹤  
 (獨家雙好禮:升等兩晚五星飯店+加勒比海鮮美食龍蝦宴)  
 [限量促銷] 2019/08/15前收訂前10名,優惠2000元

NET **25900**

起(含稅)

### 台灣虎航-看見宿霧好輕鬆6日

蔚藍養生堂+奧蘭哥島雙跳島+魚類保護區浮潛、小資慢活、贈WIFI

NET **12500**

起(不含稅)

### 台灣虎航直飛-巴拉望悠閒6日

住★朵絲柏瑞一島一飯店渡假村★海上樂園、陸地探險、空中飛人、贈WIFI+防水袋

NET **23500**

起(含稅)





# 歌詩達**新浪漫號** 來場**義氣風發**的紳士假期

最低價 第三、四人 3,900 元起 暢遊日本、韓國雙國精采之旅  
米其林餐廳、雪茄紅酒、派對、休閒娛樂 適合所有紳士體驗

歌詩達郵輪新浪漫號 (Costa neoRomantica) 整艘郵輪不論在裝潢設計、飲食風格、娛樂安排上皆充滿濃郁義大利風味，最合適給有品味的男性一個難忘的假期。針對即將到來的雙十連假，歌詩達新浪漫號特別推出最低價，第三、四人：3,900元起（每人），讓三五好友輕鬆出遊。

撰文／張偉浩 圖片提供／歌詩達郵輪

**針**對台灣市場，歌詩達郵輪推出「新浪漫號」10/9~11/5期間3~6天日韓行程，4~5天走訪沖繩、石垣島、宮古島，6天特別延伸佐世保、濟州或長崎、麗水。除了精彩的岸上觀光，船上豐富的娛樂設施，包括米其林星級主廚Umberto Bombana量身訂製的專屬菜色、雪茄吧、維羅納酒吧，讓格調優雅的紳士，感受無與倫比的高檔。

喜歡刺激的更能參加熱力探戈酒吧、威尼斯面具嘉年華、金色派對，感受瘋狂的浪漫邂逅。而平時披星戴月的紳士，如果喜歡悠閒一點，也能甲板慢跑、健身房裡享受私教課程或是慵懶的下午日光浴後在室外按摩池浸泡著；或是歌詩達新浪漫號的極致水療體驗，卸除一身疲憊。讓不同屬性的紳士都能夠各取所需。



米其林星級廚師設計菜單  
CASANOVA Restaurant



米其林三星餐廳8½ Otto e Mezzo BOMBANA 的主廚親選菜單，每道美食都以雕琢藝術品的態度製作。在這裡，用味覺來與純正義大利美食來場一對一交流，體會從南到北的義大利風味。

甲板：9層船尾、容納：72人  
USD59/位（含稅）、搭配葡萄酒  
USD88/位（含稅）



## 雪茄吧、維羅納酒吧 感受高雅格調



### 雪茄吧 Cigar lounge

船內唯一一處可吸菸場所。歐洲貴族式的雪茄貴賓室，感受歐洲貴族的休閒方式。

甲板：9層船頭

容納：24人

### 維羅納酒吧 Verona Wine & Cheese bar

資深調酒師為您帶來各類珍稀葡萄酒，搭配起司和其他小食。

甲板：8層船頭

容納：48人



## 熱力探戈、威尼斯面具嘉年華、 金色派對



### 熱力探戈 Salon Disco Tango

動感音樂，絢麗的燈光，加一杯你最喜愛的雞尾酒。在這裏一展您的舞姿，釋放你的活力。

甲板：9層船尾

容納：134人



### 金色義風狂歡派對 幸運財富撲面而來

每20分鐘一次抽獎讓你滿載而歸，從船上抵用券到免費的披薩再到免費船票，各式獎品不勝枚舉。

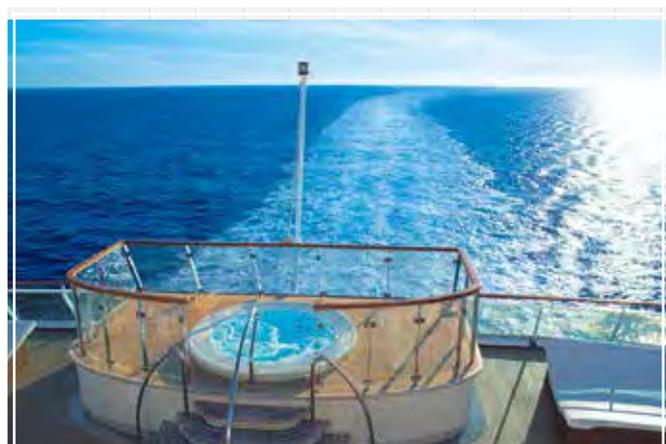


### 威尼斯狂歡節 義式娛樂的極致歡愉

威尼斯狂歡節是義大利最引世人矚目的傳統節日，不用飛越萬里，在歌詩達郵輪上即可感受這盛大節日的狂歡氛圍。各式各樣的面具是威尼斯狂歡節的主角，戴上了不同的面具，您就不再是原來的您，您可以扮演任何你想要扮演的角色。



## 健身房、露天甲板按摩池、 水療體驗



### 戶外&室內運動場所 陽光&健康奢華享受

甲板慢跑、健身房裏享受私教課程或是慵懶的下午日光浴後在室外按摩池浸泡著，歌詩達新浪漫號的休閒空間是為您整天的享受而設立的。



### 體驗精緻水療 尋找極致享受

除了健身房、跑步機、泳池、開放式空氣按摩池、桑拿房外，您還可以在海景休息室與雙層的海洋理療池上仰望著大海，體驗到唯有在新浪漫號上才有的精緻和舒適。



# 歌詩達郵輪·新浪漫號

## COSTA neoROMANTICA

### 海上威尼斯金色派對

### 義起狂歡吧!



2019年10月  
基隆港航程

早鳥好禮 **2** 選 **1**

好禮1  
第二人  
**半價**

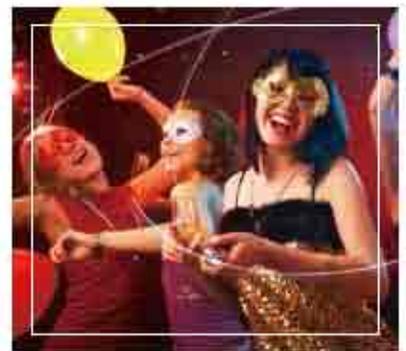
好禮2  
每房享最高  
**減六仟**

Ps 兩項優惠只能擇一使用，不得合併



**威尼斯狂歡節**  
船上原汁原味呈現

神秘的彩繪面具，繽紛多彩的華服，奇幻復古的氛圍，讓您體驗滿滿的義大利狂歡氣氛。



**金色主題派對**  
星光閃耀變裝大會

以金黃色裝扮為主題派對，每個人都是金光閃耀超級巨星，享受令人迷醉的音樂，還有瘋狂抽獎活動囉。

宮古島自主遊3天

11/3 全艙等第二人半價

第三、四人

\$ **3,900** 元/人

石垣島·沖繩自主遊4天

10/24 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$ **5,900** 元/人

沖繩·石垣島自主遊4天

10/17 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$ **5,900** 元/人

石垣島·宮古島自主遊4天

10/31 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$ **5,900** 元/人

雄獅旅遊  
02-8793-5488

喜鴻假期  
02-2542-2288

鳳凰旅遊  
02-2537-0011

燦星旅遊  
02-2796-6115

大興旅遊  
02-2567-1076

五福旅遊  
02-2547-1777



各式主題派對娛樂活動 讓你日夜精彩



**主題晚宴**  
歡享美食不停歇

船上有4間不同餐廳可免費享用義式與國際美食，另有「船長晚宴」、「義大利之夜主題晚宴」，讓你饕餮驚喜不斷。



**米其林星級主廚**  
設計專屬菜單

特別邀請米其林三星餐廳的主廚 Bombana Umberto，親自為新浪漫號設計專屬菜單，讓您用舌尖感受義式的狂歡饗宴。



**豐富休閒設備**  
日夜娛樂滿檔

船上擁有7座酒吧、1座迪斯可沙龍、3座戶外泳池、2座按摩池、健身房等設備，還有舞蹈、烹飪等課程，讓你日夜都繽紛精采。



**東方禪學SPA水療**  
盡享身心靈放鬆

「聖莎拉水療中心」融合海上環境與東方禪學，打造SPA按摩、精油芳療等放鬆療程。

**沖繩·宮古島·石垣島自主遊5天**

10/20 第二人半價或最高減六千

第三、四人  
\$ **7,900** 元起/每人

**佐世保·濟州自主遊6天**

10/12 第二人半價或最高減六千

第三、四人  
\$ **9,900** 元起/每人

**宮古島·石垣島·沖繩自主遊5天**

10/27 第二人半價或最高減六千

第三、四人  
\$ **7,900** 元起/每人

**長崎·麗水自主遊6天**

11/5 第二人半價或最高減六千

第三、四人  
\$ **9,900** 元起/每人

百威旅遊  
02-2751-5775

世邦旅遊  
02-2511-1158

行家旅遊  
02-2515-9002

易遊網  
412-8001 (粵語+02)

東南旅遊  
02-2523-9199



4 COVER STORY | 封面故事

## 公主遊輪盛世公主號 2020賞櫻之旅 攜手11家代理銷售聯合出擊

8 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

### 歌詩達郵輪新浪漫號 來場義氣風發的紳士假期

13 HOT NEWS | 當週要聞

### 喜鴻假期 邀您一同探訪中東神秘魅力 喜美旅行社 (華泰旅遊) 暢玩清邁送小費卡中秋連休不加價

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

### 越在地越國際：地方創生能賦予台灣觀光新風貌？

16 TAIWAN | 台灣新視界

### 朱永達：春遊補助有幫助嗎？還是讓市場變更亂？

20 AIRLINES | 航空飛訊

### 韓亞航空台北分公司新任總經理姜炳旭履新 看好台灣市場 計畫派遣大型客機飛航

### 韓亞航空 新開航「仁川－烏蘭巴托」

### 達美航空 領先業界 美籍航空最多創舉！

### 樂桃航空10/26全面整併香草航空

### 樂桃航空CEO井上慎一：穩定、重要的一年

### 中國國際航空 舉辦器宇鳳凰 西餐國際禮儀教學

38 CRUISES | 郵輪即時通

### 韓國海洋水產部主辦 台灣國際郵輪協會 協辦 雲頂郵輪、公主遊輪交流會

40 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

### 台灣最新！歌詩達威尼斯號開啟 2020日韓櫻花之旅

50 FOCUS | 特別企劃

### 海峽兩岸夏季旅展圓滿落幕 突破24.4萬入場人次 走進蘇州 遊東方水鄉、品蘇式生活 寧夏旅遊協會 舉辦台北推介會 破百業者到場支持 2019海峽兩岸台北夏季旅展 現場網紅名人直播秀佳評如潮 2020觀光產業的政策主張—觀光旅館業

60 PRODUCT | 焦點產品

### 樺一旅行社 無論什麼年紀！濟州島都適合你

61 TRADE TALK | 旅業大小事

### AIT舉辦美國獨立紀念日 243週年慶祝活動 印度觀光局到訪新竹、嘉義推介印度 觀光 耳目一新的旅程內容驚豔全場

64 CHINA | 神州覽勝

### 重慶旅遊協會來台推介黔江之美 俊彥齊聚

<b>推薦</b> <b>沖繩</b> 限時優惠 三晚市區酒店 四天 <b>21900</b> 含稅 <b>北越</b> 下龍灣 陸龍灣 水上木偶劇 五天 <b>15788</b> 含稅 <b>杜拜汶萊</b> 黃金雙國 無自費行程 四天 <b>49900</b> 含稅	<b>日本韓國</b> <b>九州</b> 長崎宮崎別府 螃蟹溫泉 五天 <b>24900</b> 含稅 <b>京阪神</b> 環球影城 關西四都 六天 <b>29900</b> 含稅 <b>東京</b> 輕井澤溫泉 水戶偕樂園 五天 <b>29900</b> 含稅	<b>韓國</b> 五星渡假村 南怡島樂園大秀 六天 <b>14900</b> 含稅 <b>韓國</b> 不進人參護肝寶 穿韓服汗蒸幕不上攝影 六天 <b>19900</b> 含稅 <b>釜山</b> 巨濟島 渡假村 長腳蟹2人一隻 五天 <b>11880</b> 含稅	<b>無自費</b> <b>上海</b> 不進絲綢普洱茶店 迪士尼樂園 五天 <b>13900</b> 含稅 <b>江南</b> 無自費 限時限量 第2人只要4000元 六天 <b>12880</b> 含稅 <b>新江南</b> 橫店影視夢工廠 包大秀 私房美食 五天 <b>13900</b> 含稅	<b>澳門深圳</b> 無購物站 海洋王國 四天 <b>12880</b> 含稅 <b>澳門</b> 無購物住喜來登 玩住海洋王國 四天 <b>15900</b> 含稅 <b>海南島</b> 無購物包自費 五星豪華大秀 四天 <b>14900</b> 含稅	<b>無購物站精品</b> <b>桂林</b> 無購物包自費 廣東廣西全覽 七天 <b>20900</b> 含稅 <b>張家界</b> 無購物站 包大秀 鳳凰古城 銅仁苗王城 八天 <b>20900</b> 含稅 <b>張家界</b> 無購物站 鳳凰古城 大峽谷 六天 <b>18900</b> 含稅	<b>稻城亞丁</b> 無購物無自費 四姑娘山 丹巴 八天 <b>32900</b> 含稅 <b>雲南</b> 無購物包自費 昆明大理麗江 八天 <b>32900</b> 含稅 <b>寧夏</b> 無購物無自費 銀川五星豪華 八天 <b>30900</b> 含稅	<b>山東</b> 無購物包自費 豪華版深度遊 五天 <b>15900</b> 含稅 <b>山東</b> 無購物站無自費 台兒莊泰山大全覽 八天 <b>23900</b> 含稅 <b>山西</b> 無購物無自費 雲岡石窟 平遙古城 八天 <b>25900</b> 含稅	<b>上海</b> 無購物無自費 迪士尼樂園 五天 <b>18900</b> 含稅 <b>新江南</b> 無購物 直航 橫店 義烏 紹興 諸暨 五天 <b>16900</b> 含稅 <b>大江南</b> 無購物無自費 南京揚州 八天 <b>20900</b> 含稅
---	---	--	--	---	--	--	---	---



喜鴻假期  
www.besttour.com.tw

# 邀您一同探訪中東神秘魅力

掌握各家航空公司穩定機位 多元優勢+亮點打造冬季產品佳選  
土耳其銷售持續長紅 埃及第2人省1萬 印度2人再省3千元



▲喜鴻假期產品部長程線主任李欣芸。



▲針對阿聯酋航空的土耳其11天商品，前20名付訂的旅客，將可享有加價888元便可享受原價230美金的熱氣球體驗優惠。



▲喜鴻假期的埃及10天，除了可以探訪如人面獅身像等景點外，還可享有第2人省1萬的優惠。

因為地理位置的緣故，使得土耳其坐擁著歐亞的多元文化與自然資源，豐富的人文藝術與獨特的景致，建構出充滿迷人魅力的神秘國度。隨著近幾年中東籍航空陸續直飛台灣，成功帶動了旅客前往的意願，也讓旅遊市場常勝不衰，喜鴻假期特別針對中東地區，在航空公司的穩定機位作為後盾下，打造一系列產品選擇，搭配上不同的亮點，為同業提供最具競爭力的選擇。

撰文／王政 圖片提供／喜鴻假期、本刊圖庫

**喜**鴻假期產品部長程線主任李欣芸表示，今年的土耳其市場表現相當火熱，看準市場商機的喜鴻假期，已將冬季產品全面上架，明年第一季部分包括過年、228等連休假期，也有出發日提供挑選。值得一提的是，光土耳其方面10、11月的團體銷售十分迅速，因此建議同業可以即早佈局、收客。

## 走進浪漫土耳其 10天升等W Hotel

在土耳其航空的機位支持下，喜鴻假期提供10~12天的商品選擇，10天商品特別升等1晚5星W HOTEL與入住洞穴飯店2晚，同時運用YHT高速列車的環狀式走法，讓旅客能以最輕鬆的姿態蒐羅當地優美景點。

11天商品貼心安排一段中段飛機，旅客將從伊斯坦堡直飛伊茲密爾，省下原有的少拉車時間，讓旅客能擁有充足時間暢遊著名的棉堡、艾菲索斯古城、西拉波里斯古城、藍色清真寺、帕多奇亞等經典。不僅如此，喜鴻假期更升等入住洲際飯店，便捷的地理位置讓旅客能

前往鄰近的廣場購物血拼，逛累後再回飯店享受頂級尊崇的服務。

## 搭乘A380出遊趣 早鳥前20名再送熱氣球

針對阿聯酋航空部分，喜鴻假期也推出土耳其11天的商品，行程將帶領旅客搭乘全球最大的巨無霸客機A380直飛杜拜，然後便捷轉往土耳其，行程將以順暢的環狀式走法，將土國的精華一次打包，包括伊斯坦堡著名的藍色清真寺、番紅花城、安卡拉、卡帕多奇亞、棉堡等地，加上短時間內即可往返歐亞兩大洲的博斯普魯斯海峽遊船，為行程增添豐富性。不僅如此，前20名付訂的旅客，將享有加價888元即可體驗原價230美金的熱氣球體驗優惠，對於旅客而言更添吸引力。

## 埃及第2人省1萬 印度早鳥減3千

運用土耳其航空的綿密國際段，喜鴻假期也推出「贈阿布辛貝神殿·迷情埃及10日」之旅，

針對這個深受旅客歡迎的國度，能一次造訪吉薩金字塔、人面獅身像、卡納克神廟、曼農雕像等經典景點，喜鴻假期更大手筆推出第2人省1萬元的優惠，已有多團趨近滿團，目前僅剩10/16、11/13，以及即將成團的12/4，敬請同業把握。

而針對印度部分，喜鴻假期也運用華航直飛德里的機位，推出「印度秘境8天」，讓旅客一次探訪北印金三角地區，探訪世界遺產泰姬瑪哈陵等景點，加上第2人省3千元的優惠，對於同業在操作競爭激烈的印度市場極具助力，歡迎踴躍推廣。



▲針對需求強勁的印度，喜鴻假期推出第2人省3千元的優惠吸引目光。



圖片提供／本刊圖庫

## 越在地越國際： 地方創生能賦予台灣觀光新風貌？

觀光政策學

觀光行銷學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光未來學

觀光客消費學

從我的角度來看，其實地方創生的基礎概念就是生活型態，簡單來說就是教大家如何活下去，其實「觀光」從產業的角度來看，也是希望讓這個產業活下去。這兩者之間的關係。以我的認知，假如台灣最美麗的風景是人、假如台灣觀光主打的是Lifestyle、假如台灣觀光希望越在地越國際，那地方創生將會是台灣觀光的基礎，尤其在台灣觀光發展的基礎建構上，我們如何將在地特色呈現出來，這將會是台灣觀光發展最重要的基石。

而我們也會去比較台灣與鄰近國家之間的競爭，我們在整體自然資源上，當然無法與觀光大國相比，但台灣一直以來深受國際喜愛的就是友善程度，在「必看、必吃、必玩、必買等」吸引旅客第一次到訪後，我們怎麼讓他們去體驗這個地方的深度與內涵就更為重要，而地方創生自然成為重點項目。

以日本為例，台灣若想要推動地方創生，有很多值得思考的地方，日本推動地方創生不是伸手而是動手、不是出嘴而是思考。日本在發展地方創生時，他們是以社區、都道府縣廳次級行政區為範疇，以他們自己的能量、盤整自己的資源來做在地產業發展，並非一直向政府要錢發展觀光或推動地方創生。他們透過組織或委員會模式，大家集體思考，一同建構未來在區域裡面能夠做的產品內容，甚至他們會去做一些市場的區隔化，我想這是日本在做地方創生時，是由下而上的概念進行。

至於觀光如何導入地方創生開拓新商機，我認為還是要從解構資源上做處理，我們劃設的範疇不論是鄉、村或縣市，資源本身的特色要先確認清楚。我認為，應該先將自己的本業做好，當你的本業做好，觀光客自然就會產生。像我常提到雲林，它是個農業縣，當我們將農業相關資源做好，不論是透過農業改良或是產業發展，甚至將它變成休閒、會展，當這些元素自然呈現時，觀光客自動就會導入。這是第一步驟，我們希望做到解構資源。



▲地方創生如何賦予台灣觀光新面貌，應著重在地思維，珍惜自有資源，將在地化作好，創造差異化環境，達到永續觀光的概念。

第二步驟，是地方創生很重要的概念叫尋求認同，認同分為內部認同和外部認同。內部認同的概念就是當我們今天要發展農業，是不是大家的認知都是如此？我們做好農業，觀光就會進來，當我們做了資源解構後，大家有一致的方向，認同這個資源是我們這個村、鄉的發展重點。這個問題也可以回饋到今年推動的「小鎮旅遊年」，每個小鎮都應該有它獨特的特色，但很多小鎮都是以「多樣化」方式去呈現，別人有，我就要有，總是找不出它跟其他小鎮的差異，然而，獨特性才能夠創造商機及觀光感。更重要的是當地居民是否認同這項資源，就是這個村或鄉的發展重點。因此，內部認同在地方創生的商機開發上很重要，當內部認同完成後，接著需要處理外部認同，而這一部分在目前台灣的各縣市鄉鎮政府應該都做得不差，都是透過行銷宣傳的手法處理外部認同，但我們會發現，我們一直只做外部行銷，卻並無取得內部認同環境或資源。因此，若要開拓新商機，我認為這兩部分必須先完成。

至於地方創生如何賦予台灣觀光新面貌，我個人比較在意在地思維，也就是說我們必須將在地化這件事做好，因為地方創生最重要的概念就像前面提到的，就是要讓這個村或大家活下去，所以，責任旅遊及永續觀光這2個概念絕對不能拋棄。就像小琉球，行銷做得非常好，所以有大量遊客湧入，造成一些生態承載量的問題，這時當地的居民希望透過環境教育，讓到小琉球的遊客跟消費者能更愛惜這塊資源，所以他們推出海洋貨幣，如何透過海洋貨幣的機制導入商業化，讓消費者更能有永續觀光的概念，我想這是最重要的。所以，地方創生給予台灣的新面貌，除了前面提到的內部認同，居民能更珍惜自己的資源外，更希望它的論述是，在土地上該有的就讓它存在、不該有的就不應讓它出現，如此，才能讓台灣觀光的面貌，走向永續觀光的概念。

國立高雄餐旅大學教授 **劉喜臨**

# 喜美旅行社 (華泰旅遊)

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

## 暢玩清邁送小費 卡中秋連休不加價

號外！清邁FUN輕鬆推出超值版 售價僅需16,800元起  
亞航冬季航班帶親民不紅眼 週二、三2款產品新登場



▲喜美旅行社(華泰旅遊)馬新菲清邁線控經理呂靜雯。

喜美旅行社(華泰旅遊)目前為「清邁Fun輕鬆PAK」、「亞航假期PAK」的成員,多年來成熟的經驗與充沛的資源,成為銷售清邁產品的最佳後盾。喜美旅行社(華泰旅遊)馬新菲清邁線控經理呂靜雯表示,清邁旅遊市場不斷成長,成團率高,是市場銷售掛保證的商品。有了強大的消費市場,長榮航空在7/20~10/14加大機型,從A321改由A333執飛,增加近一倍的席位,提供最充沛的運能。而亞航冬季也維持夏季航班時間,讓旅客不需要搭乘紅眼班機,享受更舒適的旅程。

**小城故事、好時光商品**  
**體驗大象便便紙DIY、夜間動物園**

為了感謝同業對喜美的支持,喜美特



▲來到清邁也能體驗刺激的叢林雲霄飛車,趣味性十足。

別將熱銷多年的「長榮清邁5日」推出促銷專案,包括「《小城故事》清邁放天燈體驗、大象便便紙DIY、泰式指壓、湄登叢林騎象、夜間動物園5日」、「《泰北清邁好時光》森林百萬渡假村、激流泛舟、大象便便紙DIY、夜間動物園5日遊(無購物/白天無自費)」2支商品。從即日起報名以下限定日期就送小費!名額有限額滿為止。日期包括8/8、9、10、11、12、14、19、20、23、24、27、28、29、30、31;9/3、7、9、11、12、13、15、17、20、22、23、24、25、26、27、28、29、30,卡中秋節不加價。

此外,同樣出發日期再特別推出小資版的「清邁FUN輕鬆雙城遊記叢林騎象超值5日遊」,雖然沒有額外贈送小費,但入住價格優惠、優質的飯店,讓售價僅需16,800元起含稅(不含簽證),同樣獲得年輕旅客的青睞。

### 產品包裝優勢

1. 取得長榮加大機型穩定機位,推出限定日期送小費專案。
2. 推出清邁FUN輕鬆超值5日商品,售價僅需16,800元起。
3. 亞航維持夏季班表時間,推出週二、三出發6天系列商品。

### 亞航假期PAK 延伸玩轉南邦、帕耀湖

「亞航假期PAK」則以亞洲航空為主,推出週二、三出發的6天的2款系列商品,包括有「清邁泰好玩、叢林騎象、帕耀湖、大象便便紙DIY6日遊」、「泰北玩透透、南邦帕耀湖、叢林騎象6日遊」,其中「泰好玩」將推出全新包裝,敬請同業拭目以待。



▲清邁放天燈體驗,親臨萬點燈火搖曳黑夜的壯麗。

## 我的清邁好時光

### 精彩長榮直飛

\*從即日起報名以下限定日期就送小費喔!名額有限額滿為止(小資版除外)

出發日期 8/8,9,10,11,12,14,19,20,23,24,27,28,29,30,31 (卡中秋節不加價)  
9/3,7,9,11,12,13,15,17,20,22,23,24,25,26,27,28,29,30

**小城故事金三角風情 聖獅公園清邁五日** AGT NET **20,300** 起(含稅)

**泰北清邁好時光 百萬渡假村激流泛舟叢林探險五日** AGT NET **25,500** 起(含稅)

**小資遊 清邁FUN輕鬆雙城遊記叢林騎象超值五日** AGT NET **16,800** 起(含稅)

### 魅力亞航假期

**泰北雙城遊記 叢林騎象 超值五日**  
出發日期: 8/24 9/21 10/12,19,26 NTS **15,800** 起(含稅)

**泰北玩透透 南邦帕耀湖、叢林騎象6日**  
出發日期: 8/21,28 9/11,18,25 10/2,9,16 NTS **19,800** 起(含稅)

**華泰旅遊**  
GLORIA TOUR  
www.gloriatour.com.tw

**喜美 綜合 旅行社**  
代表號: 2772-8911





# 朱永達：春遊補助有幫助嗎？還是讓市場變更亂？

政府的好意卻打亂原有的商業模式  
旅客要求先扣還補助款業者需代墊

旅遊業者實在難以領情  
風險又是旅遊業者承擔

文字整理／王政 圖片提供／本刊圖庫

政府的好意，似乎許多旅行社業者不領情。**台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達**表示，因為春遊補助的出現，讓市場從原有固定的商業模式，多了可申請的補助額度，看似美意一樁，卻導致原本已定案要出發的團得往後順延，並且擠壓到後面要出的團，讓訂房及車輛及領團人員，得全部集中在可補助款的日期範圍內。

不僅如此，許多客人更會要求旅行社先扣還補助款，由旅行社先代墊款，完全不管旅行社後續跟各縣市申請補助款會不會下來？不僅讓旅行社作白工，又要承擔風險，得不償失。

還有申請款項部份，全憑各縣市政府主計處個人想法來退件及補件，沒有統一SOP規格及範本，讓所有旅行社業者感嘆無所適從。

朱永達特別強調，還有補助中規定，出團的日期全集中在平日出團，但因為尚有非常多的台灣民眾參加公司假日的旅遊，所以只能放棄此項補助款申請。所有的任何補助在平日，永遠是同一批的消費者在受惠，並非全民皆能享受到！

希望不要再有任何補助了，讓旅遊市場能回歸正常商業秩序，再想其他方法來讓國民旅遊旺旺旺，與操作國民旅遊專業人員來溝通，別再制定不適用的方法。



台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長  
**朱永達**

## 觀光局規定！車輛安全檢查表一定要填！並且要保存一年備查！

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達特別呼籲，請上觀光局官網，刷「機關、團體租(使)用遊覽車出發前檢查及逃生演練紀錄表」，請各位在台灣會租用遊覽車的國民旅遊業者及Inbound業者，都應該要確實執行，最近某一遊覽車單位的講師曾說：這是行之多年的資料，不重要。但是實非如此，這一安全表是我們台灣旅行業國民旅遊發展協會在2018至2019努力爭取【更改及修正】，很清楚的釐清責任歸屬及責任劃分，在

台灣出團搭遊覽車前必填的一份表格。觀光局至旅行社檢查時，只要是國民旅遊及Inbound旅行社，一定要有此張檢查表附在該團的資料上面。請大家看到此篇資料一定要轉告相關人員，觀光局一查到沒有，會被行政處分。全省各公協會都早已收到公文，而且已發給各旅行社了，請一定要執行！最後建議，任何跟國民旅遊有關的議題！請一定要互通訊息！通知旅行社同業，彼此幫忙！

### 機關、團體租(使)用遊覽車出發前檢查及逃生演練紀錄表

遊覽車公司名稱： 車號： 承租人： 觀光團號(旅行社租用時填寫)：

編號	項目	遊覽車公司(或駕駛)出車前檢查紀錄	承租人(或代理人)出發前檢查紀錄
1	出廠年月	年 月	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
2	車輛資訊	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 不得逾下次檢驗日期 檢驗日期 年 月 日	
3	車輛保險資料	投保、加保類別	類別： 年 月 日
4	保險期限		
5	姓名		<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
6	駕駛執照	應持依規定申報登記合格之登記證，並置於車內儀表板右側明顯處，不得以他物遮蓋之	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
7	酒精測試	業者於每次行車前，應對駕駛人進行酒精濃度測試，或得由承租人或其指定人實施酒精檢測	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 數值： <input type="checkbox"/> 已執行 <input type="checkbox"/> 未執行
8	緊急出口	開啟時有聲音警告裝置、安全門無封死或加活動蓋板之情形	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
9	安全門可以順利開啟無不當上鎖		<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
10	(係指安全門、安全窗和車頂逃生口)	安全門、安全窗、車頂逃生口均依規定設置標識字體及標明操作方法	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
11	安全門四周無堆放雜物		<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
12	車窗擊破裝置	依規定設置車窗擊破裝置	<input type="checkbox"/> 符合：支數( ) <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
13	依規定標示「車窗擊破裝置」及「操作方法」		<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
14	安全帶	全部座位均有裝置安全帶，且可正常使用	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 宣導繫安全帶
15	安全逃生解說示範	應向乘客解說及示範該款車輛安全設施，得採播放影片、人員講解、實地操作示範或實施逃生演練等方式為之(擇一)	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
16	滅火器(汽車用)	滅火器在有效期限內及壓力指針在有效範圍	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 有效期限 年 月 日 滅火器
17	滅火器一具放置於駕駛人取用方便處並固定妥善，另一具設於車輛後半段乘客取用方便之處		<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無
18	輪胎	輪胎胎面磨損不得低於磨耗指示點	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
19	車廂	車廂內不得存放或載運違禁品、危險品	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
20	駕駛員身體狀況	目視及詢問身體現況	<input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 不佳 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
21	隨團服務人員	應安排專門座席予隨團服務人員	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 宣導繫安全帶
* 出發前應填具完成，方可出發，一式二聯分別由 遊覽車公司與承租人收執。		公司檢查人： 駕駛員：	承租人 (或代理人)：
* 如為旅行社租用者，本表留存旅行社一年，以備查驗。			



9/2起直飛

— 越南 —

芽莊

每週 一 三 五 出發





▲盛世公主號暢遊日本福岡和新港口的熊本、長崎，以及韓國釜山。

# 遊輪、櫻花一次擁有？Yes Princess

臺灣旅客每年前往日本賞櫻大約有30萬人次，盛開期間往往機票與飯店價格飆漲，需求雖大但利潤常有不穩現象，成為旅遊同業銷售中又愛又恨的熱門商品。近年來除了吹起櫻花風，還有遊輪風，根據臺灣港務公司數據顯示，2018年臺灣郵輪旅客突破120萬人次，成長幅度達20%，穩居亞洲第2大市場客源，僅次中國大陸，全球排名達到第11名。

因此，2018年公主遊輪運用盛世公主號推出「遊輪+櫻花」的概念，成為業界首創先例，將臺灣旅客最喜歡的遊輪旅遊可以同時結合賞櫻，獲得一致好評。公主遊輪為遊輪產業首開先河，創建獲利的營銷模式，2019年從基隆港出發的賞櫻遊輪不遑多讓，也有5航次，吸引約8千名遊客報名。看好商機潛力，2020年的賞櫻遊輪，再次突破新高，來到6航次、預估帶領逾2.1萬人次上船，年增率高達262%，顯見搭遊輪賞櫻已成為最新興快速的休閒旅遊方式。

6航次中公主遊輪占3個航次，分別是2020年3/23出發的「福岡、熊本自主遊6天」、3/28出發的「福岡、釜山自主遊6天」、4/2出發的「長崎、釜山自主遊6天」，共停靠4個港口，包括日本福岡和新港口的熊本、長崎，以及韓國釜山。

並規劃「公主獨家」景點，像是福岡太宰府天滿宮、舞鶴公園、博多運河城；熊本熊本城、菊池公園、八代本町・通町商店街；長崎大村公園、長崎平和公園，以及釜山三樂生態公園、大渚公園、BIFF廣場，讓旅客不

需要搶訂昂貴的機票與飯店，就能輕鬆徜徉在日韓雙國的櫻花雨下。

公主遊輪表示，2020除了全年布局盛世公主號之外，更延長遊輪旅遊天數，讓旅客在賞櫻花之餘，能有更多的時間好好享受船上設施，想要放鬆的家庭旅行、浪漫的情人約會、歡樂的好友聚會，無論什麼需求的旅遊都能滿足。

這也是為什麼公主遊輪在2018年的創市際市場研究民調中，榮獲遊輪品牌好感度調查冠軍，成為臺灣旅客最想搭的遊輪品牌，比例高達9成7。

更一如與廣告所呈現的一樣！是最大最豪華的遊輪 **Yes**、最棒的海上天空步道景觀 **Yes**、睡眠博士獨家打造奢享床墊 **Yes**、海上最大的免稅精品商店 **Yes**、2間由米其林星級主廚設計佳餚的餐廳 **Yes**、專為小朋友準備的Discovery探索營 **Yes**、聖殿成人專屬休憩區 **Yes**、24小時免費國際點心吧 **Yes**、多樣慶祝套裝服務 **Yes**、奇幻旅程無人機秀 **Yes**、聲光水影秀 **Yes**。通通都**Yes!** **Yes!** **Yes!**

讓人大嘆「唯有公主·超越想像」Yes Princess!

採訪編輯

## 張偉浩

榮譽顧問/夏克堅  
發行人/黃秀春  
社長/何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理/歐彥君  
國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

USA  
GoUSA.tw

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
臺灣合作刊物：旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★臺灣旅行同業指定合作夥伴

**編輯部 Editorial**

總編輯/曾滯葳  
副總編輯/王政  
採訪編輯/張偉浩  
採訪編輯/邱榆蕙  
設計/曾繁淵  
設計/石佩玉

Jing Tseng  
John Wang  
Kevin Chang  
Lena Chiu  
Joe Tseng  
Zoe Shih

**文案部 Copy Writer**

經理/謝筱華  
資深專案經理/彭可玟  
文案/李昭頤  
文案/姚竣瀚

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Zahar Lee  
John Yao

**設計部 Art**

設計主任/林洋正  
資深設計/李蔚群  
設計/張曉元  
設計/吳霽瑤  
設計/許嘉瑜  
設計/張寶蓮

James Lin  
Lee  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu  
Brook Chang

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**

資深專案經理/周威廷

Wayne Chou

**Process Control**

經理/李曉倩

Judy Lee

**業務部**

協理/王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理/王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理/王政介

Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**

經理/蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理/黃千珊

Pat Huang

企劃主任/徐意雯

Dance Hsu

資深企劃/陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯/張語柔

Zoe Chang

企劃編輯/張笠筠

Leo Chang

企劃編輯/何昕穎

Hsinying Ho

**整合行銷部**

協理/曾滯葳

Jing Tseng

**Establishment**

雜誌創刊·B2B網站開站/2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail: judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.





9月10月出發

— 越南 —

峴港

每月15班



ASIANA AIRLINES

# 韓亞航空台北分公司新任總經理姜炳旭

## 積極拓展中長程國際線網絡 引進A350、A321neo客機 短程線在現有基礎上擴大服務 預計派遣A380等客機來

▶ 韓亞航空台北分公司總經理姜炳旭看好台灣市場需求，也期盼與同業保持緊密合作。



▲ 韓亞航空積極引進A350客機，為拓展中長線航程提供最佳助力。



▲ 韓亞航空除了秉持最佳服務滿足旅客外，韓亞航空的核心價值為「堅持實踐安全、迅速、舒適、負責將旅客準時送達目的地」。

### 韓亞航空台北分公司新任總經理 姜炳旭

生日：1976年

學歷：成均館大學機械電子科畢業／成均館大學經營管理碩士

經歷：2001年 8月 進入韓亞航空資訊部      2014年 4月 韓亞航空首爾支店業務部      2019年 7月 韓亞航空台北分公司總經理  
 2003年 2月 韓亞航空營運管理部      2016年 9月 韓亞航空首爾支店企劃部  
 2009年 9月 韓亞航空策略經營部      2019年 1月 韓亞航空首爾支店企劃部部門主管

自1988年創立開始，韓亞航空便以優質的服務翱翔於天際，成為旅客走訪世界各地的最佳選擇。隨著走過30個年頭，而立之年的韓亞航空，早已深獲多項桂冠的加冕，包括多次獲得Skytrax的5星級航空公司，也榮獲Skytrax、Global Traveler、Premier Traveler、Business Traveler等單位頒發的「年度航空公司」，今年也由Skytrax評選為「全球前30家客艙最乾淨的航空公司」之一，都顯示出韓亞航空對於服務的細膩程度與用心。

隨著新任台北分公司總經理姜炳旭於7月份正式到職後，對於台灣市場的蓬勃潛力與需求都相當看好，總公司也不排除以大客機來執飛雙邊航線，加上仁川出發的國際航段延伸，提供台灣同業更多元的操作空間。

值得一提的是，雖然面對LCC大舉進軍航空市場，但身為全球性航空的領航者，韓亞航空仍在去年繳出亮眼的成績單，也讓韓亞航空更有信心面對今年的市場，繼續用彩色機翼飛翔世界。

#### 持續引進新型客機 拓展中長航線服務

姜炳旭表示，面對市場的挑戰，韓亞

航空持續堅持提供旅客多元的服務，並以收益為中心，積極開拓中長程航線為目標，期盼能提供市場更多元的飛航選擇。也因此，韓亞航空採取雙管齊下的策略，航線部分，除了去年開拓了韓、台旅客都相當喜愛的義大利威尼斯與西班牙巴塞隆納，藉此穩固這兩個國家的服務航網外；今年也持續引進新型客機來擴充機隊，在現有的86架客機基礎上，持續引進A350與A321neo等區域型與中長程客機，以A350為例，目前已有6架加入機隊，預計今年將達到10架的規模，而A321neo也將引進2架，為韓亞航空的中長程航線布局更添助力。

#### 遊覽威尼斯水上風光與西班牙熱情 前進蒙古感受草原浩瀚風光

姜炳旭強調，為滿足旅客的需求外，韓亞航空2018年開航「仁川－威尼斯」、「仁川－巴塞隆納」，以及今年7月剛開航的「仁川－烏蘭巴托」。由於前2者都是韓國與台灣民眾喜愛的旅遊目的地，透過韓亞航空的綿密航程能夠輕鬆抵達，將首重在FIT的客群推廣上。

而烏蘭巴托部分，台灣市場大多以香港中轉前往，姜炳旭指出，透過仁川國

際機場的中轉，旅客除了能享受到最便利的航班快速銜接外，仁川國際機場的完美服務也能帶來舒適的旅程感受，輕鬆出發就能享受到優質的空中服務，以及蒙古的寬闊草原與浩瀚星空，對於旅客而言，絕對極具吸引力。

也因此，韓亞航空特別攜手專業菁英共同籌組烏蘭巴托銷售聯盟，並考慮提供行李增加公斤數，達到2件共46公斤的優惠，或是提供仁川貴賓室等亮點來吸引目光。值得一提的是，兼顧著FIT需求，韓亞航空也不排除針對烏蘭巴托提供商務艙的優惠促銷，來協助同業拓展市場、搶攻高端客群。

#### 鞏固美洲線飛航網絡 仁川－紐約冬季增為1天2班

一直以來，韓亞航空運用A380、A350飛航洛杉磯與紐約，深受無數旅客喜愛，不僅自身所飛航的北美航點眾多，更因為身為星空聯盟成員，與成員簽有Code-Share合作備忘錄，更可以輕鬆飛往美國西岸等航點，讓韓亞航空成為商務客與旅客的首選。

隨著冬季班表的到來，因應航線網絡的調整，韓亞航空仁川－紐約的航班將從11

# 履新 看好台灣市場計畫派遣大型客機飛航

## 執飛 2018年拓點威尼斯、巴塞隆納 今年揮軍烏蘭巴托 台 長程線籌組銷售PAK 積極引領台灣旅客探訪新興市場



▲韓亞航空於去年飛航威尼斯，提供旅客前往義大利的新選擇。



▲隨著今年正式開拓烏蘭巴托航線，讓旅客能夠輕鬆前往蒙古感受當地的浩瀚風光與完美星空，對於台灣民眾而言極具吸引力。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

次也達到200萬的里程碑，讓韓亞航空相當看好台灣市場的需求。

姜炳旭表示，航空公司有責任了解市場動向，並提供最充足的飛航服務，因此韓亞航空將持續觀察台灣旅客的需求來作航班的因應與調配，以確保旅客的需求能獲得滿足。加上韓亞航空國內航線多達11條，除了首爾、京畿道外，旅客也可以輕鬆延伸各個城市，不論是團體或自由行都相當便利。

而放眼未來，韓亞航空也不排除派遣如A380等空中巨無霸客機來台執飛台北—仁川航線，為同業創造更多銷售利基，敬請期待。

／24起新增為一天2班，新航班為韓國時間21：50起飛的班機，由於「台北—仁川」於16：35抵達仁川機場，即可順暢銜接飛往紐約。

### 看好台灣市場潛力 不排除派遣巨無霸客機來台

近幾年來，台韓互訪不斷破新高，讓台灣赴韓超過100萬人次，雙方互訪人

草原風情, 韓亞航空來了

# 前進蒙古

[7月9日, 烏蘭巴托新開航]

每週三班 [首爾(仁川) ✈ 星期二, 四 21:05~23:50 / 六 20:45~23:25  
星期三, 五 01:20~05:30 / 日 00:50~05:00 ✈ 烏蘭巴托]

ASIANA AIRLINES   
A STAR ALLIANCE MEMBER 

# 韓亞航空

ASIANA AIRLINES 

## 韓亞航空新開航「仁川—烏蘭巴托」

5星航空提供前往蒙古國更好的航程選擇 中轉更省時 服務更優質  
「蒙俄足跡—可汗假期」PAK 減少行政作業時間 增添旅途美好時光

撰文·攝影／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫



▲（後排左起）世邦旅遊經理黃琮舜、飛龍旅行社總經理蕭彥德、侶華旅行社總經理曹晴菱、喜鴻假期經理潘文卿、尊榮假期經理劉怡菁、世興旅行社經理王麗芬、鴻運旅行社經理梁軒智、（前排左起）百福旅行社副總經理金拱泉、韓亞航空台北分公司經理陳玉玲、總經理姜炳旭、悅群旅行社總經理林伯左。



▲韓亞航空新開航「仁川—烏蘭巴托」，於仁川機場為中轉點，中轉停留時間省一半。

韓亞航空在韓國是第2大主流航空公司，自營運以來，以高品質的個人化服務取代廉價的密集載客量，在台灣的服務品質深受各界好評。今年7/9韓亞航空開航「仁川—烏蘭巴托」航線，邀請悅群旅行社、喜鴻假期、世邦旅遊、尊榮假期、百福旅行社、世興旅行社、鴻運旅行社、飛龍旅行社、侶華旅行社共組PAK「蒙俄足跡—可汗假期」，提供最順暢的航線與最優質的產品。

### 獨享2件46kg行李限重 機上提供美味雙主食

5星認證的韓亞航空一直以來希望拓展蒙古國航線，於今年的新航線「仁川—烏蘭巴托」一週3班，分別於週二、四、六出發，提供聯程票價優惠及行李直掛服務，PAK會員更獨享2件共46公斤的行李限重，而每位旅客出發前就能拿到兩份登機證「桃園—仁川」、「仁川—烏蘭巴托」。機上餐食亦與它航不同，韓亞提供雙主食，相信帶給旅客更愉悅的搭乘時光。

轉機時間上也相當省時，以往台灣前往烏蘭巴托，大多先飛到香港，再轉搭蒙古航空前往目的地，而韓亞航空規畫從桃園出發，快速中轉仁川前往烏蘭巴

托，無需辦理台胞證，旅客當天就能抵達烏蘭巴托。更棒的是，因為去回程的4個航段都使用韓亞航空，旅客可以將行李直接掛往烏蘭巴托，大幅減少行政作業的時間，為旅客保留更多美好時光。

PAK中心悅群旅行社總經理林伯左表示，蒙古國對台灣旅客來說，還是比較陌生的國度，擁有氣魄雄渾的大草原、無邊無際的沙漠。這檔PAK推出的產品分為「純蒙古之旅」6天（直客價47,900元）與9天、「蒙古+俄羅斯」9天（直客價99,800元）與13天，總共4種行程與價格，其市場競爭力不可忽略。

### 貝加爾湖遊艇環湖 跨上西伯利亞大鐵路

景點部分，「純蒙古之旅」除了在特勒吉國家公園一望無際的美麗草原上，住進乳白色的蒙古包（有衛浴），湛藍天空與紅色藏廟相呼應，讓旅客親身體驗蒙古國塞外風情，亦沿途參觀甘丹寺、翟山紀念碑、博克多汗冬宮、成吉思汗雕像博物館等。希望深入蒙古奧秘的旅客，可選擇9天行程，探訪世界文化遺址哈拉和林、蒙古馬保護區等，盡情遨遊大漠風雲。

而「蒙古+俄羅斯」產品除了野遊

▶純蒙古之旅將帶客人住進乳白色的蒙古包（有衛浴），體驗塞外風情。



▲旅程將會帶遊客一探世界上最深、最純淨的湖泊貝加爾湖。

蒙古國，還帶客人探索世界上最深、最純淨的湖泊貝加爾湖，此處特別安排遊艇環湖，從環湖車站、生態博物館到纜車，盡覽貝加爾湖之美。搭乘西伯利亞大鐵路國際跨國列車，從塞外風景到北國平原，臣服於大地真正的主人之下，在漂鳥日子中尋求自我。

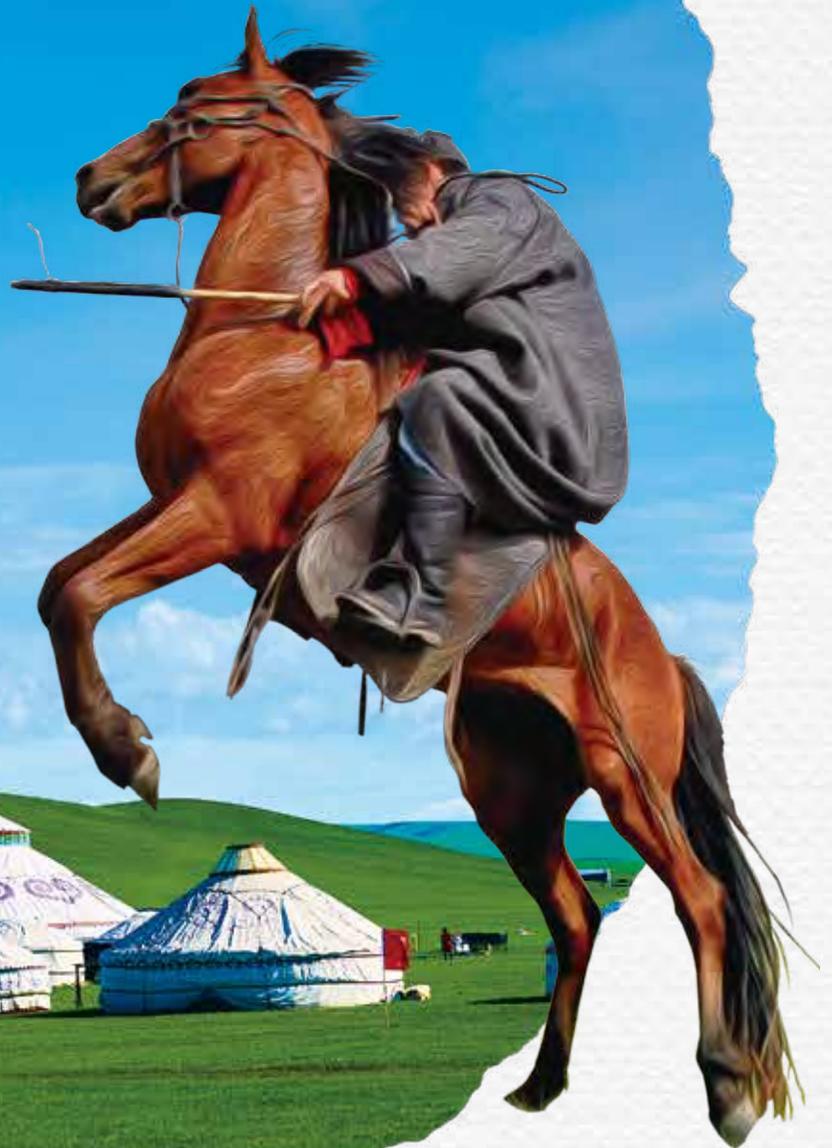
### 桃園—仁川—烏蘭巴托航班表

航線	班號	起飛—抵達
桃園—仁川	OZ714	16:50—20:20
仁川—烏蘭巴托	OZ567	21:35—00:15
烏蘭巴托—仁川	OZ568	01:45—05:55
仁川—桃園	OZ711	10:00—11:35

藍天的國度

# 蒙古

搭乘韓亞航空  
 見證一望無際的  
 蒙古大草原！



## 藍天之國 · 風起雲湧6日

尋找成吉思汗，蒙古國塞外風情

每週二出發

09/03.17 10/01.15.29

47900起

## 蒙俄足跡 · 可汗假期9日

蒙古烏蘭巴托 · 伊爾庫茨克 · 貝加爾湖藍眼睛 · 西伯利亞大鐵路體驗

每週四出發

09/19 10/03.17.31

99800起

蒙·俄足跡  
 可汗假期  
 悅群綜合旅行社

悅群旅行社 02-2771-6300  
 尊榮假期 02-2581-3581  
 鴻運旅行社 02-2502-8882

喜鴻旅行社 02-2542-2288  
 百福旅行社 02-7729-0789  
 飛龍旅行社 02-2506-1793

世邦旅行社 02-2511-1158  
 世興旅行社 02-2503-4000  
 俚華旅行社 02-2508-0190

# 達美航空



## 領先業界 美籍航空最多創舉！

推出「全新經濟艙服務」 旅客享升級餐點、迎賓雞尾酒  
攜手紐約LE LABO保養品 升級新一代TUMI個人護理包

撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空



▲達美運用最新機型A350-900執飛越太平洋航線。



▲改裝後的B777客機配備全系列客艙座椅及服務。

### 達美尊尚客艙 促銷46,592元起

受歡迎的全新達美尊尚客艙，是位於商務艙及經濟艙之間的獨立客艙，座椅配備可調式頭枕和扶手、升降腳踏及腿靠墊，並提供專屬設計的TUMI護理包內含Malin+Goets保養品。

達美航空近年來可說是美籍航空最多創舉的航空公司，除了藉由天合聯盟夥伴經由東京、首爾便利飛往美國，提供免費無線網路讓旅客使用通訊軟體聊天，更領先業界推出全新經濟艙服務、餐點升級，以及攜手紐約的手工香水品牌LE LABO，打造空中香氛體驗，為旅客的空中旅程加值不加價。

達美航空台灣總代理達運旅行社總經理汪翠雲表示，面對白熱化的台美航線，達美航空提供具有競爭性的票價之外，在軟體與硬體的升級方面也不遺餘力，積極建立品牌形象，提供奢華高檔的產品服務商務旅客，亦貼心在乎經濟艙旅客的感受，打造飛往美洲的最佳空中之旅。

### 大韓JV、天合聯盟優勢 首爾東京中轉 14個美國城市

自2018年起達美航空與大韓航空進行策略聯盟（Joint Venture, JV），完美整合兩家航空的空中網絡，不但祭出更優惠的票價，亦積極優化航班帶，讓旅客經由天合聯盟的優勢之下，可經由首爾仁川機場及東京成田，可直飛西雅圖、波特蘭、舊金山、拉斯維加斯、洛杉磯、夏威夷、達拉斯、亞特蘭大、明尼阿波利斯、芝加哥、底特律、華盛頓、

紐約、波士頓等14個門戶城市。此外，後段透過達美綿密的美國內線，更可延伸至美洲超過290個目的地，成為旅客赴美洲旅遊的最佳選擇。

多元航線之外，達美更運用最新機型A350-900、陸續改裝B777-200機隊執飛越太平洋航線。其中A350-900客機規劃306個座位，包含32個屢獲大獎的套房式「達美至臻商務艙」。而B777-200客機提供3艙等，4款座椅選擇，增加的「達美優悅經濟艙」提供額外10公分的腿部伸展空間，成為旅客最愛的明星商品。

### 投資數十億美金提升整體服務 11月全新經濟艙服務國際航班登場

「全新經濟艙服務」經過1年多來的運籌帷幄，歷經近14,000小時的飛行時間、對超過1,800位乘客展開問卷調查、向機組人員收集詳實的意見反饋，再由24名空服人員所組成的團隊提出建議方案，最終將在今年11月起於國際航班領先推出。旅客登機後即可免費享用迎賓雞尾酒和熱毛巾服務，餐點升級包含精緻的開胃菜、更豐盛的主餐，兩道式的上菜模式創造產品差異化的競爭優勢。

全面升級國際航班的經濟艙服務是達美航空投資數十億美金提升客戶體驗計劃的一部分。同時，達美航空特別為超



達美航空透過一系列的改進過程，力求為國際航班的旅客打造新且完美的空中體驗。

過3,000名國際航班的座艙長進行整體服務的專業培訓，以期帶領機組人員提升與旅客的溝通互動，讓乘客有更難忘愉快的搭機體驗。

### 國際航班新款TUMI護理包登場 備品升級、包裝更環保

「達美至臻商務艙」的TUMI個人護理包迎來新成員—來自紐約的手工香氛品牌LE LABO，推出植粹系列—羅勒香味配方的保養品，為旅客創造更愉悅的飛行體驗。自2013年以來，達美航空與旅行時尚的國際領導品牌TUMI緊密合作，搭乘「達美至臻商務艙」的旅客均可免費享有精緻的個人護理包。汪翠雲強調，多年合作下來，達美航空將最新一代護理包升級更多用途，可以成為平板電腦的包包之外，更減少許多一次性塑膠用品的使用，一年內將能減少30,951磅的塑膠垃圾，與旅客一起愛護地球。

▼搭乘「達美至臻商務艙」的旅客均可免費享有精緻的TUMI個人護理包。



# 達美航空飛美好夥伴 開越多獎越多

經東京或首爾搭配 天天飛往美洲超過290個目的地



## 早鳥開票獎勵方案



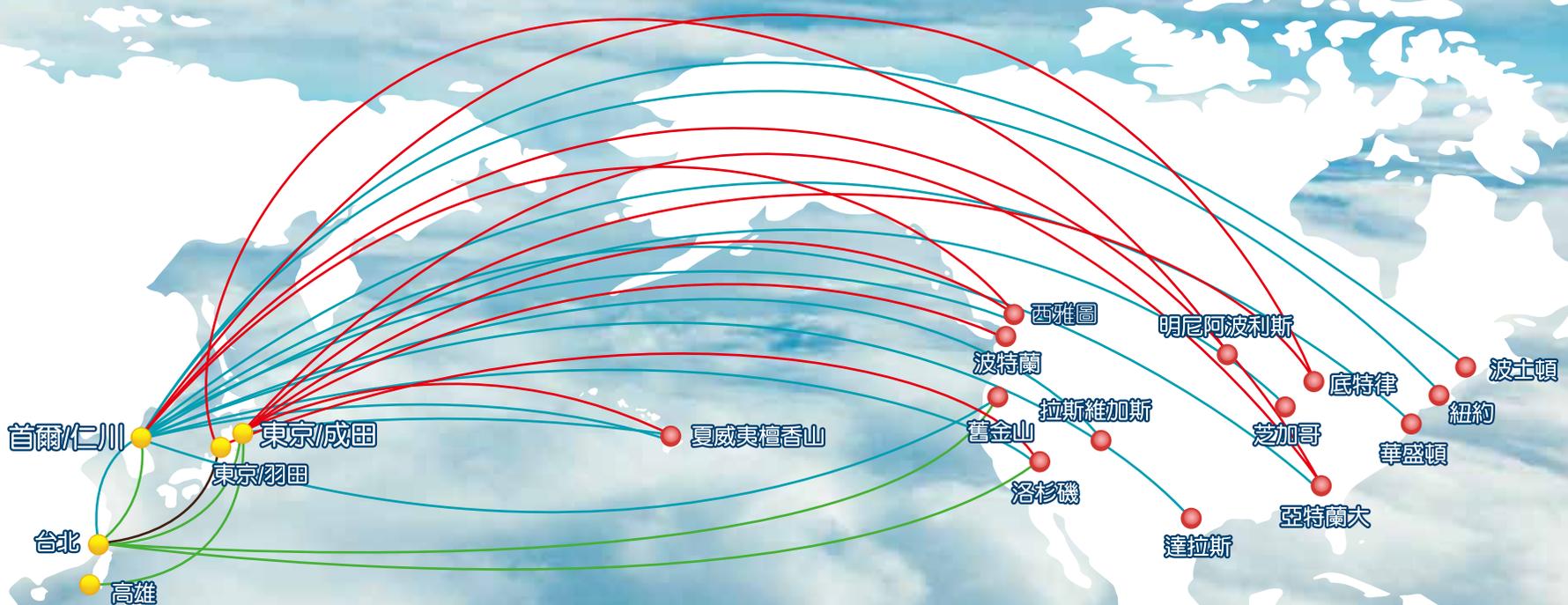
訂位/開票日期：2019/07/22~2019/08/16

出發日期：2019/09/01-2019/12/31 訂位艙等：不限

機票種類：台灣出發至美、加、中南美洲來回票（不含單程/企業/嬰兒票）

獎勵內容：「達美至臻商務艙」/ 達美尊尚客艙 7-11禮券 **TWD600**

其他客艙 7-11禮券 **TWD300**



— 達美航班 | — 達美/大韓航空共掛班號航班 | — 達美/華航共掛班號航班 | — 華航及其他航空公司航班



美國達美航空公司總代理達運旅行社

電話：(02)7701-8989 傳真：(02)7701-8978

peach

# 樂桃航空10/26全面整併香草航空 樂桃

樂桃航空接手香草航空原有3條航線 台日航線達10  
2012開航以來旅客增加20倍 達88.4萬人次 亞洲率

樂桃航空和香草航空為日本數一數二的低成本航空公司（以下簡稱LCC），分別以關西機場及成田機場為據點，主要以國內航線為主，國際航線有南韓、台灣、中國大陸，以及東南亞地區。ANA為提高2020年市場率的目標，因此決定合併旗下兩家LCC，以降低維持成本，提高附加價值，提升競爭力與獲利。



▲（左2起）樂桃航空CEO井上慎一、執行董事經營企劃室長遠藤哲，與樂桃航空空姐合影。

樂桃航空CEO井上慎一表示，樂桃航空與香草航空，將於2019年度進行整合營運，對於集團來說是相當重要的一年，兩公司整合後將統一以樂桃航空名稱營運所有航班，兩公司整合後的飛航網絡將更加綿密，也將進一步提升樂桃航空在亞洲航空市場上的競爭力，持續提供訪日旅客的高度需求，為旅客帶來更多便捷的飛航新選擇。

此外，樂桃航空預計在2020年後成為亞洲率先取得2架A321LR的航空公司，總共將有50架客機投入載客營運，同時也展望邁入中程LCC航空的領域，屆時將拓展更遼闊、更綿密的飛航版圖。並以成為亞洲低成本航空公司領導品牌為目標，繼續為台灣旅客提供優質的日式飛航服務。

## 整併強大自身實力 5大樞紐機場布局亞洲

根據民航局統計，而截至今年6月為止，直飛台灣的LCC共有23家，航線數

59條，市占率已突破兩成，達20.2%，也讓經營LCC的業者多了更多的競爭。井上慎一指出，面對越來越多的競爭對手，如果不做任何改變，強大自身實力，就無法生存下去。因此，樂桃航空將在10/26全面接手香草航空的航點，讓未來的樂桃航空擁有原本的大阪樞紐之外，更多了東京成田的優勢，加上既有的沖繩、仙台、新千歲機場，變成5大樞紐，讓旅客可以更靈活的選擇旅遊產品，更完整的布局亞洲市場。

## 9、10月再開日本國內線 成田—新千歲／奄美大島

截至目前為止，樂桃航空擁有國際線17條航線、國內線17條航線，9/1預計開航東京成田—新千歲、10/1預計開航東京成田—奄美大島，達到19條日本國內航線。擁有綿密的國際與國內航線的優勢，樂桃航空不只可以提供單點進出的行程，更能夠推出Open Jaw的多點進出產品，大打雙城旅遊玩法。井上慎

一強調，日本一年四季擁有不同景致，旅客可以體驗沖繩的熱帶紅樹林，或是北海道釧路的流冰，感受寒帶與熱帶兩樣風情。2月時，井上慎一更在最寒冷的時候前往北海道，他發現好多台灣旅客在零下20度的氣候下還是玩得不亦樂乎，更認定其市場潛力無窮。因此，台灣旅客可以利用大阪—釧路的航點，輕鬆暢遊道東。

### 空姐推薦玩法！

#### 「0泊快閃」暢遊大阪！

搭乘MM030，台北00：05出發，以及MM021，大阪02：30返台的班機，讓旅客不需請假，說走就走！輕鬆享受大阪1日遊。

#### 仙台、北海道 雙城暢遊計畫

搭乘MM776，台北—仙台10：55出發，以及MM415仙台—札幌（新千歲），最後MM725，札幌（新千歲）—台北10：35回程。

# 航空CEO井上慎一：穩定、重要的一年

條 搭配17條綿密日本國內航線 讓旅客輕鬆玩轉日本雙城  
先接手2架A321LR 機隊達50架 期盼開拓更多航點

撰文·攝影／張偉浩



## 開航以來積極耕耘台灣市場 順暢中文化介面服務旅客

根據樂桃航空的統計，客層為男性47%、女性53%，95%以上旅客為自由行（FIT）直接透過官網訂購機票的旅客居多，主要以20~30歲的年輕旅客，約占5成左右，以觀光旅遊、返鄉、探訪親友、參加活動為旅遊目的地。其中最特別的是，台日航線中，台灣旅客占70%、日籍

旅客占30%，以台灣旅客比率較高。井上慎一表示，樂桃航空自2012/10/16開航台北—大阪航線後，積極耕耘台灣市場，在網站上的中文化介面，下了不少功夫，期望提高台灣旅客的滿意度。

此外，曾經在台灣就讀過語言學校的井上慎一，在台灣居住的期間受到台灣人的熱情照顧，感受到濃濃的人情味，更把台灣當作第二個故鄉，也因此對於拓展台灣市場更加不遺餘力。

## 樂桃航空縮短了台灣和日本的距離

2012/10/16開航台北—大阪航線，目前有7條由台灣出發的航線，至今旅客數已增加約20倍。



## 樂桃航空自開航以來積極拓展台灣航線

開航時間	航線
2012年10月	台北(桃園)—大阪(關西)開航
2013年9月	台北(桃園)—沖繩(那霸)開航
2014年1月	高雄—大阪(關西)開航
2015年8月	台北(桃園)—東京(羽田)開航
2017年9月	台北(桃園)—札幌(新千歲)開航
2017年9月	台北(桃園)—仙台開航
2018年4月	高雄—沖繩(那霸)開航
冬季航班起 開始提供載客服務	台北(桃園)—東京(成田)開航(※預計)
	高雄—東京(成田)開航(※預計)
	台北(桃園)—福岡開航(※預計)



## 樂桃、香草共同推出「原創斜背帆布袋贈獎活動」

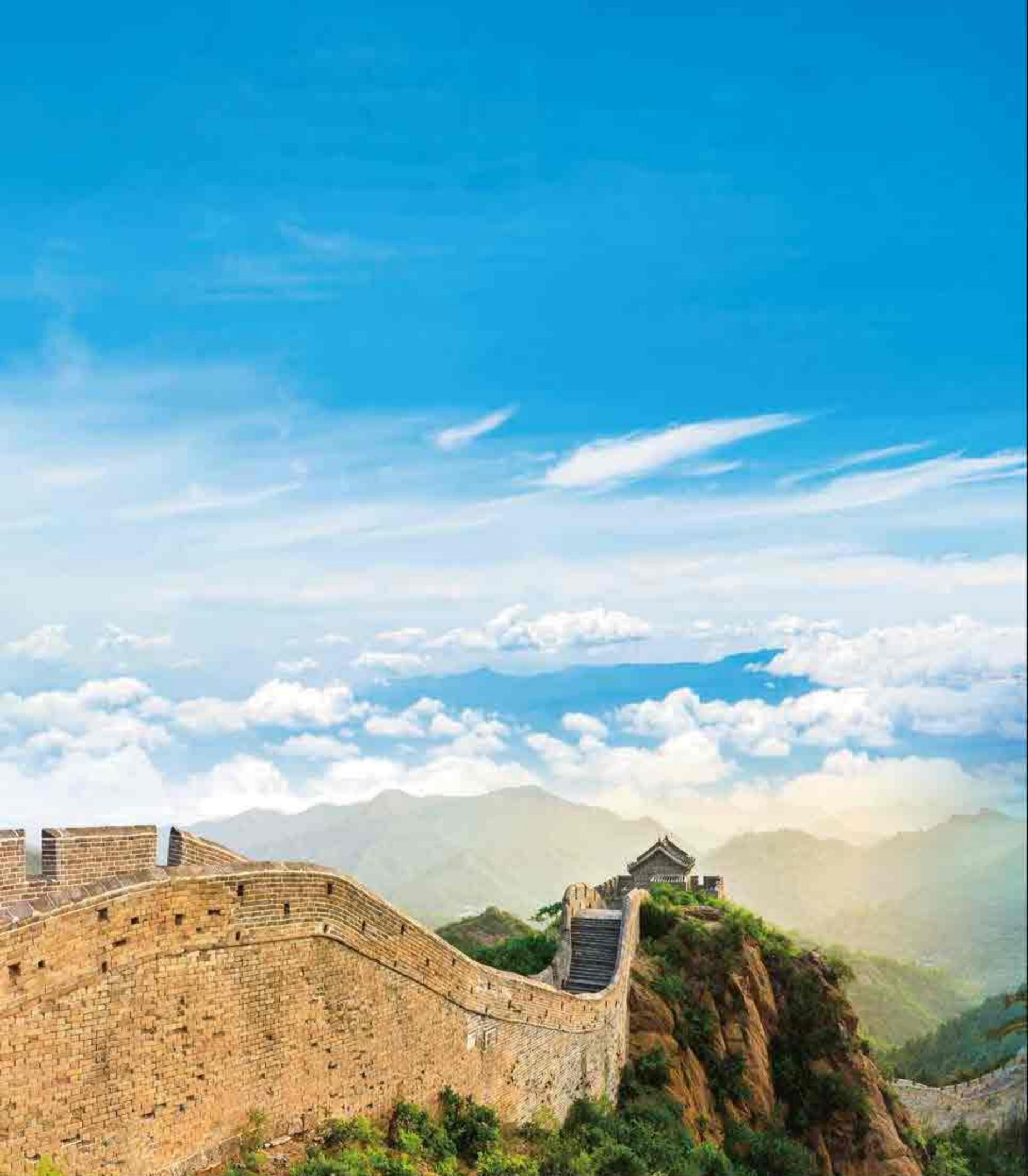
距離香草航空最後飛行僅剩100天，對此，樂桃、香草共同推出「Count Down 100感恩回饋祭」，第二波回饋活動自即日起至10/26開跑，將抽出39名幸運兒，可獲贈非賣品帆布袋。

※第三波以後之活動及促銷，將於樂桃、香草航空公佈，敬請期待。

## 與香草航空統合後將擴大飛航網路

樂桃航空目前有7條由台灣出發的航線，搭配香草航空台北—福岡、台北/高雄—東京成田航線，將達10條台日航線。





航線	航班號	起飛時間	抵達時間	每周航班
北京—尼斯 PEK—NCE	CA851	02:50	08:05	三、五、日
尼斯—北京 NCE—PEK	CA852	12:25	04:55+1	

以上時刻均為當地時間，班機時刻如有異動，請依系統顯示為主



# 京 豔 | 蔚藍海岸 法國 尼斯

8/2 國航開通 北京 ◀ 尼斯 每週3班

台北北京可直接銜接直達尼斯，輕鬆優遊法國地中海！



Facebook



LINE

台灣區電話：00800-86-100-999  
國航官方網站：[www.airchina.com.tw](http://www.airchina.com.tw)



A STAR ALLIANCE MEMBER 

# 中國國際航空



## 舉辦器宇鳳凰 西餐國際禮儀教學

費盡巧思 邀請國際禮賓師讓合作夥伴們拋下煩惱、感受美好  
貼心推出預付費行李、選座位等服務 協助同業輕鬆迎接商機

撰文·攝影／王政



▲中國國際航空特別舉辦「器宇鳳凰 西餐國際禮儀教學」，讓平時忙碌的合作夥伴能優雅一次、品味西餐禮儀。



▲（左起）中國國際航空台灣分公司產品渠道組經理廖足、伊莉莎白國際禮儀協會理事長周純如。

總是巧思不斷的中國國際航空，繼先前推出的品茶活動、讀書會、咖啡講座後，特別於7/24假首都飯店舉辦產品渠道宣傳活動，並且別出心裁的邀請到伊莉莎白國際禮儀協會理事長蒞臨，讓平時忙碌的合作夥伴們能瞭解到西餐禮儀的小細節。

透過國際禮賓師們的詳盡解說，讓與會者深度了解到當面對重要餐會時，從宴會前的衣著準備，到現場入座時的順序、主辦方的座位安排，甚至用餐與品酒時的關鍵細節全面詳盡解說，在禮儀中慢慢享用美食，都讓參加的同業無不讚嘆國際用餐禮儀的奧妙，以及國航對於活動安排的用心。

### 國航系優越機隊+網絡 竭誠打造同業銷售後盾

國航身為全球領先的航空公司，多年來秉持著「放心、順心、舒心、動心」

等安全第一、四心服務的宗旨，開拓出覆蓋歐、美、亞、非、大洋等138條國際航線，飛航42個國家、184個城市。同時，國航從2014年起，積極引進如B747-8、B787-9、A350-900等新穎機型來擴充機隊規模，整體機隊規模達到684架，平均機齡6.73年。

而國航系旗下的深圳航空同樣持續擴展規模，自1993年首航開始，就不斷擴張飛航版圖與機隊規模，飛航網絡涵蓋了歐洲、亞洲近300條航線，每天近700個航班飛行到80個城市。而隨著2018年引進6架寬體客機後，預計2020年總機隊數達到230架。

### 搭乘國航遨遊 綿密飛航網絡任君選

透過國航的綿密航空網絡，旅客將能輕鬆抵達世界各地，以歐洲為例，便可透過北京、上海、成都、深圳等城市

飛航歐洲，每週擁有200多個航班往返於歐洲21個城市。美洲部分同樣每個星期有200多個航班往返美洲11個主要城市。

亞洲同樣著力甚深，國航與深航每週提供1,070以上的航班往返亞洲各大城市，兩岸部分則是每週擁有75班的選擇，讓旅客恣意前往14個主要城市。此外，近幾年火熱的新疆、西藏、內蒙古等旅遊勝地，亦可透過國航的優勢服務輕鬆前往。

值得一提的是，為了提供旅客最舒適的飛航旅程，國航提供了多元的配搭服務，舉凡中轉休息室、STPC酒店、德國境內的鐵路聯運、預付費行李、預付費選座位，以及網路報到等貼心服務。加上官方LINE@、FB、微信的即時訊息通知，以及鳳凰知音的會員服務，眾多優勢加持，讓國航成為同業銷售上的最佳後盾。



▲國航在活動中舉辦有獎徵答，並贈送搶答的幸運兒精選紀念品。



▲伊莉莎白國際禮儀協會理事長周純如教導國航合作夥伴用餐禮儀的細節，讓同業們驚呼原來西餐禮儀的箇中奧妙。





最難忘的旅行 就是想走就走

# 串遊日韓越 遠東航空 帶你輕鬆高飛



新潟  
Niigata



秋田  
Akita



福島  
Fukushima



濟州  
Jeju



峴港  
Da Nang

## 國際航線

- 桃園—**新潟** 每週一、五
- 桃園—**福島** 每週四、日
- 桃園—**秋田** 8/17.20、9/14.17、10/01.05.12.15
- 桃園—**濟州** 每週一、五
- 桃園—**峴港** 五天一串共三串(八月底前)  
五天一串共兩串(九月)

## 兩岸航線

- 松山—**福州** 每週一、三、五
- 松山—**太原** 每週六
- 松山—**合肥** 每週日
- 桃園—**合肥** 每週二、四
- 高雄—**福州** 每週一、四
- 高雄—**廈門** 每週二、五

## 國內航線

- 松山·台中·高雄—**金門** Daily
- 松山·台中·高雄—**澎湖** Daily



www.fat.com.tw



FAT官網



FAT FB



FAT微信



FAT LINE



# 歐美

MOUNTAIN IN WESTERN

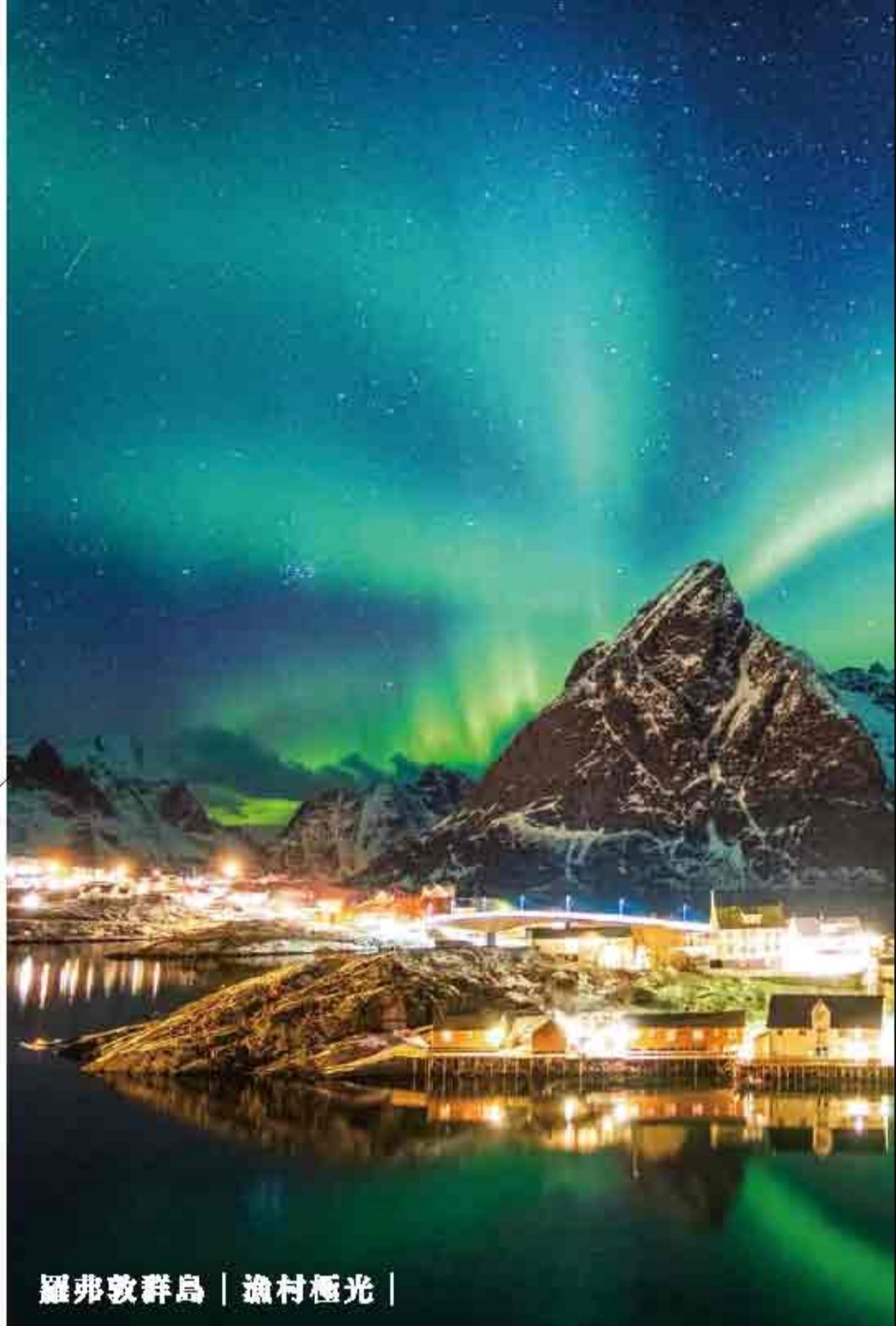
紐澳·古文明



冬季繽紛



歐 2019冬遊  
洲極光攻略



羅弗敦群島 | 漁村極光 |

## 芬蘭·入住玻璃極光屋

原來，極光離我那麼近...

相傳只要看到極光就能獲得幸福，尤其根據天文學家表示，這兩年是「極光週期」末期，過了之後極光出現的機率將大幅減少，更要把最佳時機捕捉這自然奇景！

看極光，其實一點都不克難！《百威旅遊》安排下榻在全世界少見的玻璃極光屋中，不但可以在溫暖的房間享受舒適的床鋪休息，還能透過夢幻的透明玻璃天頂，零時差隨時掌控夢幻極光！還有貼心提供「極光提醒」服務，只要使用房內的Pad設定，當極光一出現就會通知各房間，搭配屋頂融雪加熱器使用，就能舒服靜賞極光！

## 挪威·入住仙境瀟灑小鎮

羅弗敦，望見峽灣山水畫軸

有人說羅弗敦是「海上阿爾卑斯山」，宛如斯堪地那維亞的珍珠，星羅棋布在大西洋上。峽灣遍布，登高望遠絕對令人嘖為嘖止，每年11月至翌年3月是極光最佳觀賞季節。

《百威旅遊》包辦「納爾威+羅弗敦」行程，共有5晚「舞動極光」，特別入住羅弗敦仙境漁村民宿，就近觀看漁民平時掛著豐收的整排鱈魚頭，也會抵達觀賞崎嶇峽灣的好所在「瑟尼亞島觀景平台」，入住瑟尼亞島上的峽灣海景住宿，這些寧靜鄉野，當遇到對的季節與氣候，就變成最適合拍攝極光的天堂。

**BWT**  
**百威旅遊**  
BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775  
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222  
新竹 (03)578-2255



**冬賞奧捷 10天** 最高優惠每人6,000 加幣WIFI網路+新人原月好禮  
 奧皇宮、奧蘭、奧斯午餐、布拉格三晚五星 **58,900元起**

**唯美德瑞 10天** 半程豪華小費+WIFI  
 兩晚五星、溫哥華登、黃金列車、塞古味、龍力士山 **75,900元起**

**克斯波蒙 10天** 最高優惠每人6,000 加幣WIFI網路  
 冬城亞得羅亞、古城、維爾、維爾之家、寶麗金公園 **79,900元起**

**歡遊義大利 10天** 最高優惠每人5,000 加幣WIFI網路+布登羅羅  
 聖烈、奧高佛、米其林、佛羅里奧、丹寧海神酒店 **85,900元起**

**甜愛西班牙 11天** 8/19發出、6晚五星豪華酒店、巴黎航前2晚  
 卡地航空、馬德里、巴黎購物、不夜巴黎 **95,900元起**

**冬遊德瑞交響曲 12天** 最高優惠3,000 加幣小費  
 少女峰、羅特洪地、冰河列車、聖瑪利諾 **104,900元起**



秋冬  
精緻旅遊



**美加西城市快客 7天** 精選巴黎紀念品+冰河  
 聖烈、星巴、溫哥華、溫哥華、史丹利公園 **36,900元起**

**發現紐西蘭南北島 10天** 豪華與觀光團豪華卡賓、高爾夫  
 水陸空遊覽、登中程、米奇、聖火、聖火 **77,500元起**

**賞楓驚龍美加東 12天** 第2人減5,000  
 八大奇蹟、聖烈、聖烈、聖烈、聖烈 **109,900元起**

**土耳其夢想起飛 10天** 12/27假團出發、送小費1,000美金  
 元旦前出發、洞穴酒店、教堂 **60,500元起**

**印度到處走 9天** 泰國好禮：送小費+泰國機票+泰國  
 是阿、是阿、是阿、是阿 **63,900元起**

**雙享土耳其杜拜 11天** 9/22假團出發、第二人減5,000  
 全五星、杜拜、杜拜、杜拜 **65,900元起**



/ 極光精選 推薦行程 /

**俄羅斯極光傳說 10天** 送小費1,000美金+俄羅斯好禮  
 3中晚、2晚極光小屋、會供服務、極光午餐 **106,900元起**

**加拿大飛黃落磯山 9天** 3晚極光好禮、專業攝影器材  
 3晚極光、中重機、黑島、黑島、黑島 **109,900元起**

**挪威羅弗敦極光 10天** 極光5晚豪華酒店、2晚私房住宿、送小費  
 聖烈、聖烈、聖烈、聖烈、聖烈 **152,900元起**

**舞動極光北歐 10天** 專業攝影器材、極光玻璃屋1晚、送小費+WIFI  
 聖烈、聖烈、聖烈、聖烈、聖烈 **162,900元起**

台中 (04)2320-9393  
 彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299  
 高雄 (07)536-5757

交觀綜2132號·品保北1174號  
 同業請上 [b2b.bwt.com.tw](http://b2b.bwt.com.tw)

# 台中旅行公會一致通過 就是要挺

從投入公協會服務開始，天擎旅行社董事長許禔哲就以敢拚、願意付出的形象深植人心，總是將同業福祉放在第一順位。也因此，此次他宣布投入第11屆旅行業品質保障協會理監事選舉後，就獲得各地旅行公會等觀光產業的支持與響應，如同台中旅行公會，許多理監事也特別響應加入許禔哲競選團



第11屆旅行業品質保障協會理事長參選人 **許禔哲**

第11屆旅行業品質保障協會監事主席參選人 **張永成**

## 台中旅行公會副理事長 喜歡旅行社總經理 **陳基源**

許禔哲為人誠懇，數十年來在公協會服務的熱忱與經驗眾人皆知，加上肯為同業竭誠付出，值得支持。所以，此次台中旅行公會全力總動員，選擇支持許禔哲團隊入主品保，也希望能在同業支持下，一起改變現況、為產業創造新紀元。



## 台中旅行公會秘書長 長合旅行社董事長 **許清泉**

品保協會的宗旨雖然只有短短的兩句「提高旅遊品質，保障旅遊消費者權益」然而實行起來卻是千頭萬緒，擔任領導者更是重中之重。許禔哲個人公司經營成功，歷經台北公會理事長、總會理事長，可說資歷最為完整，更重要的是他有清晰的思緒、熱情的行動，具備可全心投入品保奉獻的條件，請大家支持！



## 台中旅行公會常務理事 帝樂旅行社董事長 **楊明峯**

旅行業是屬於提供專業性的「全方位整合服務」行業，但其中的付出與辛勞請問誰看見了？品保協會顧名思義是保障消費者的旅遊品質，但保障的不只是旅行社，更是全部大大小小供應商非人為與人為因素造成的範圍，試問合理嗎？請支持許禔哲競選團隊，讓我們一起為旅行業者發聲。



# 許禔哲！攜手共創產業新面貌

隊，以副理事長陳基源領頭派出6位理監事加入團隊，並自發性成立宣傳總部，聽取業者對團隊的建議。理事長張進丁更不遺餘力的協助，安排團隊前往各會員公司拜會，希望真正接地氣、了解會員的需求。

值得一提的是，各地旅行公會理監事響應加入許禔哲團隊，也能看出許禔哲不斷強調的：打破品保與公協會的隔閡，創造旅遊產業的全新紀元。



▶ (左) 台中旅行公會理事長張進丁、第11屆旅行業品質保障協會理事長候選人許禔哲。

## 台中力挺許禔哲



▲ (左3起) 第11屆旅行業品質保障協會理事長候選人許禔哲、台中市旅行公會理事長張進丁與許禔哲競選團隊於台中總部合影。

台中市旅行公會理事長張進丁表示，6/29台中旅行公會進行全體理監事無記名投票，在經過眾人一致表態後，將全力力挺許禔哲參選品保的理事長，不僅顯示出理監事的團結一致，更是展現出許禔哲對於公會服務熱忱深受肯定。許禔哲從台北旅行公會、旅行公會總會等公協會歷任期間，總是懷抱著熱忱、不遺餘力的服務產業，足以承擔品保這種全台性的旅遊產業。也期望隨著許禔哲團隊進入品保後，能與各地公會保持緊密合作，一起為產業提升而努力。

### 台中旅行公會常務理事 僑新旅行社總經理 邱志銓

從事旅遊業30年，由於中南部旅遊同業在旅遊糾紛上，一直都是處於比較弱勢的一方。這次帶著為中部業者服務的決心與熱忱，以及認同許禔哲團隊的服務理念。參加此次的選舉，希望大家給予中部業者一個服務的機會，為旅遊同業共盡一份心力。



### 台中旅行公會常務理事 尊采旅行社總經理 林芳仁

品保是全台性之協會需由許禔哲之豐富資歷及經驗帶領下才能確保，成為旅行業後盾，因認同許禔哲團隊的服務理念。本次代表台中地區來加強服務中部業者，不管公會或協會皆能以30幾年來之經驗來服務業者。



### 台中旅行公會理事 大星旅行社總經理 許鳳釵

許禔哲從事旅遊工作多年，他對同業的辛苦和困境有深刻的瞭解，對同業的用心和關心讓我感動，希望能在品保協會的工作上，制定一個對業者有合理的理賠保障，明確的理賠條款，讓同業能夠避免旅客無理求償進而讓旅遊糾紛可以圓滿落幕，懇請同業先進們的支持。



# 「公協整合」 許編哲跨出成功第一步！

## 六大政見

政見1

面對困難  
主動出擊

政見2

履約保證保險  
採分級制度

政見3

成立律師團隊  
重新審視  
理賠制度

政見4

善用科技  
提升旅遊  
產品品質

政見5

屬及全省  
保障同業

政見6

各縣設置  
品保據點



黨  
委

天取旅行社  
許彥哲 董事長  
旅行社協會  
名譽理事長



黨  
委

鶴山旅行社  
張永春 董事長  
旅行社協會  
副理事長



黨  
委

寶島旅行社  
張東梅 董事長  
台灣旅遊旅行社協會  
副理事長



黨  
委

自強旅行社  
顧仁君 董事長  
旅行社  
副總經理



黨  
委

歐陽旅行社  
陳子詢 總經理  
旅遊公會  
副理事長



黨  
委

大埔國旅旅行社  
王秋華 董事長  
旅遊公會  
理事



會  
中

林東旅行社  
張文振 總經理  
台旅公會  
常務理事



會  
中

裕興旅行社  
顧基勳 總經理  
會中旅會  
副理事長



會  
中

長安旅行社  
許嘉蘭 董事長  
會中旅會  
副理事長



會  
中

睿城旅行社  
陳明峻 總經理  
會中旅會  
副理事長



會  
中

神龍旅行社  
陳志強 總經理  
會中旅會  
副理事長



會  
中

聯東旅行社  
林芳仁 總經理  
會中旅會  
副理事長



黨  
委

上興旅行社  
顧家駒 總經理  
台灣旅行社協會  
副理事長



黨  
委

豐樂旅行社  
顧軍節 總經理  
旅遊公會  
副理事長



黨  
委

天游旅行社  
林承源 總經理  
旅遊公會  
副理事長



黨  
委

德城旅行社  
顧運坤 董事長  
花蓮旅會  
副理事長



黨  
委

東島旅行社  
顧德修 總經理  
台旅公會  
理事



黨  
委

中興旅行社  
顧玉源 總經理  
台旅公會  
副理事長



黨  
委

大鵬天下旅行社  
顧捷佳 總經理  
中華旅行社全國聯合  
會理事



黨  
委

興聯旅行社  
顧健林 董事長  
中華旅行社總經理人協會  
副理事長



黨  
委

興聯旅行社  
顧學善 董事長



黨  
委

尚泰旅行社  
柯中文 總經理



黨  
委

五環旅行社  
曾偉燦 協理



黨  
委

永利國際旅行社  
江文君 總經理

# 鑽石服務團隊為品保協會貢獻心力




  
 藍國雄 董事長  
 藍國雄 董事長


  
 魏玉玲 董事長  
 魏玉玲 董事長


  
 蔡麗英 董事長  
 蔡麗英 董事長


  
 石坤樹 總經理  
 石坤樹 總經理


  
 蔡榮尚 總經理  
 蔡榮尚 總經理  
 合發協會  
 理事長


  
 陳雙瑞 總經理  
 陳雙瑞 總經理  
 合發協會  
 副理事長


  
 許麗敏 總經理  
 許麗敏 總經理  
 合發協會  
 理事


  
 呂中康 總經理  
 呂中康 總經理  
 合發協會  
 理事


  
 吳紹岡 董事長  
 吳紹岡 董事長  
 合發協會  
 副理事長


  
 陳家華 總經理  
 陳家華 總經理  
 合發協會  
 理事


  
 張永明 董事長  
 張永明 董事長  
 合發協會  
 副理事長


  
 林文弘 總經理  
 林文弘 總經理  
 合發協會  
 副理事長


  
 鄧耀仁 董事長  
 鄧耀仁 董事長  
 合發協會  
 副理事長


  
 歐維聰 董事長  
 歐維聰 董事長  
 合發協會  
 副理事長


  
 陳贊國 董事長  
 陳贊國 董事長  
 合發協會  
 副理事長


  
 朱永瑞 總經理  
 朱永瑞 總經理  
 合發協會  
 理事


  
 王承紅 總經理  
 王承紅 總經理  
 合發協會  
 理事


  
 杜文輝 董事長  
 杜文輝 董事長  
 合發協會  
 副理事長


  
 高麗儀 總經理  
 高麗儀 總經理


  
 謝文祈 總經理  
 謝文祈 總經理


  
 林麗慈 執行長  
 林麗慈 執行長


  
 薛喬詩 執行長  
 薛喬詩 執行長


  
 謝益宏 董事長  
 謝益宏 董事長


  
 陳昭宜 副總經理  
 陳昭宜 副總經理

# 韓國海洋水產部主辦 台灣國際郵輪協會

## 釜山港、濟州港、仁川港、麗水港、東草港5大港代表組團 台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐：韓國加入亞洲郵輪聯盟

台灣國際郵輪協會理事長  
**吳勳豐**



韓國海洋水產部書記官  
**金顯盛**

韓國海洋水產部特別在6/20與釜山港、濟州港、仁川港、麗水港、東草港組團來台，拜訪台灣國際郵輪協會，並與雲頂郵輪、公主遊輪舉辦洽談會，向船商及業者介紹各地的特色，並探討未來增加停靠點與增加航次的可能性。

**台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐**表示，2018年台灣國際郵輪協會積極對接韓國，參加2018釜山國際郵輪研究所開幕紀念研討會，組團參加第1屆釜山國際郵輪論壇，以及韓國濟州舉辦的亞洲郵輪論壇，更與韓國海洋水產部、5大郵輪港口代表、韓國觀光公社進行各種互訪與考察，獲致良好的交流與合作契機，更促使韓國加入亞洲郵輪聯盟（Asia Cruise Cooperation）的行列。

**韓國海洋水產部書記官金顯盛**則表示，韓國打造5大郵輪港口各有其魅力特色，目前台灣已經有20航次的郵輪從台灣出發，彎靠麗水、釜山、濟州，希望未來2大郵輪航商可以停靠仁川與東草，讓台灣旅客看見不一樣的文化。

**台灣國際郵輪協會總顧問陳政男**表示，台灣與韓國的來往旅客人次都有破百萬的好成績，未來如果將旅客推向郵輪旅遊，必定能創造新一波的旅遊巔峰。**台灣國際郵輪協會副理事長李南山**指出，以前台灣郵輪只有到日本，現在有到釜山、濟州、麗水，加上越來越大的郵輪與長天數、多目的地的航次出現，讓旅客擁有更充足多元的航線選擇。**台灣國際郵輪協會理事兼教育訓練召集人方世宗**則指出，目前台灣郵輪市場非常成熟，韓國郵輪市場也逐步崛起，如兩邊共同開發市場，將產品做好，未來3~5年會有無限前景。

### 韓 國 五 大

#### 麗水港 東方那不勒斯海洋城市



▲公主遊輪團隊拜訪麗水港。

▲雲頂郵輪集團團隊拜訪麗水港。

麗水港近期有許多擴建與更新計畫，包括已經在5月完成的航站樓寬頻網路建置，在8月完成的旅客等候室擴建，以及2021年4月預計安裝遮雨棚、停車場擴建，以及郵輪碼頭延伸工程，從原本的100米增至500米。並推出多樣的獎勵政策，包括各種港灣設施使用費折扣30%、提供接駁巴士、迎新歡送會、獎勵金。此外，麗水港距離各大景點近，15分鐘的步行時間就可以輕鬆抵達。一年四季也有不同景觀，像是每年3月有光陽梅花節、4月順天春花慶典、5月麗水龜船慶典、8~9月麗水煙花節。

#### 仁川港 韓國首都圈門戶港口



▲公主遊輪團隊拜訪仁川港。

▲雲頂郵輪集團團隊拜訪仁川港。

台灣旅客對於仁川機場相當熟悉，對於仁川港郵輪則是相當陌生。因此仁川港積極推廣旅客搭乘郵輪來仁川，暢遊首都圈首爾。而仁川港正逐步發展成為東北亞新的郵輪港口中心，仁川港的郵輪碼頭設有克服潮差的舷梯，讓乘客可以輕鬆地進出客運站。目前提供3個泊位碼頭，分別可以停靠225,000噸、150,000噸、50,000噸的郵輪。旅遊景點也相當豐富，旅客可以前往最大的購物中心—松島綜合購物文化空間，或是前往最靠近北韓的江華島，登上島北端的「江華和平展望台」，就能一瞧北韓這個神秘的國度。

#### 濟州港 東北亞



▲公主遊輪團隊拜訪濟州港。

火山島濟州是一座自然風約有1,500萬人次造訪，並約客。目前濟州有2個郵輪碼頭濟州島北部的濟州郵輪港，停泊140,000噸，附近坐落濟一個則是2017年開放的濟州2艘225,000噸的大型郵輪，地—中文觀光園區和西歸浦旅客滿意度高，無論團體、拜訪。

# 會協辦 雲頂郵輪、公主遊輪交流會

## 訪台 探討未來2大郵輪航商停靠、增加航次的發展性 (ACC) 行列 為台韓雙邊郵輪市場增加合作契機 共創榮景

### 公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德

#### 2020年盛世公主號為主角 旅遊人數將會翻升



▲韓國水產部與5大港口代表，以及公主遊輪團隊與代理銷售旅行社代表合影。

### 雲頂郵輪集團第二助理副總裁林宗凱

#### 與韓國國際郵輪研究所合作 推出濟州Fly Cruises產品



▲韓國水產部與5大港口代表，以及雲頂郵輪集團與代理銷售旅行社代表合影。



▲(左起)公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德、韓國海洋水產部書記官金顯盛。

### 公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德

陳欣德表示，公主遊輪2013年開始與旅行社合作，以台灣為母港，到2019年航次與人數都有6倍跟8倍的成長，平均都有50個航次，預估2019年有15萬人次搭乘。2020年的43個航次將全以盛世公主號為主角，未來人數將會再翻升，航程也將包含日本與韓國。此外，日前也與韓國觀光公社合辦了韓國主題的航次，特別邀請韓星朴宰正(박재정 / Park Jae Jung) 上船舉辦小型演唱會，並體驗韓服、傳統DIY，受到旅客熱烈的歡迎，未來也將持續規畫多樣的韓國主題航程，吸引更多的年輕旅客市場。



▲(左起)雲頂郵輪集團第二助理副總裁林宗凱、韓國海洋水產部書記官金顯盛。

### 雲頂郵輪集團第二助理副總裁林宗凱

林宗凱表示，雲頂郵輪集團對於郵輪產業發展不遺餘力，持續扎根在亞洲郵輪港口，過去曾有停靠過韓國濟州、釜山、麗水。今年也積極與韓國國際郵輪研究所、濟州海洋水產局、台灣國際郵輪協會合作，促成麗星郵輪的Fly Cruises的商品，讓郵輪航向釜山港與濟州港之外，濟州島的旅客也可以坐飛機到台灣，乘坐郵輪回到濟州島，打造全新的旅遊商品。期盼此項舉措，讓台灣與韓國兩地的郵輪旅客市場更加頻繁的交流，打造亞洲郵輪嶄新格局。

## 港 介 紹

### 中心樞紐城市



▲雲頂郵輪集團團隊拜訪濟州港。

景秀麗的療癒小島，每年有120多萬人次的郵輪旅頭，包括2012年開放的可容納2艘郵輪，最大可州老城區和傳統市場。另島南部西歸浦港，可容納港口鄰近濟州島旅遊中心市。公主遊輪曾停靠過，自由行的旅客都能夠輕鬆

### 東草港 平昌冬奧崛起新港口



▲公主遊輪團隊拜訪東草港。

2018年遠東航空曾推出韓國襄陽包機，讓旅客直搗江原道地區，其中東草港就在距離襄陽機場30分鐘車程的位置，旅客可以在此拜訪雪岳山國立公園，以及南北韓戰爭時避難難民而形成的阿爸村景點。目前提供3個郵輪碼頭，可以停靠5萬、10萬、17萬噸的郵輪，2019年將有2萬、16萬噸的郵輪彎靠，成為連接中國大陸、日本、北韓、俄羅斯的最佳郵輪港口。值得關注的是，東草港也積極推出Fly Cruises和平之旅，從東草出發前往北韓的元山、羅津，再到俄羅斯海參威，感受獨特的海上之旅。

### 釜山港 韓國第2大海港城市



▲公主遊輪團隊拜訪釜山港。

▲雲頂郵輪集團團隊拜訪釜山港。

釜山是韓國第2大城，也是世界排名第6大的裝箱碼頭，成為東北亞海洋觀光的樞紐。目前釜山有釜山國際郵輪碼頭(可停靠17、12、5萬噸各1艘)、國際郵輪碼頭(可停靠22萬噸)。目前，全世界主要的郵輪公司在中國大陸、日本、台灣、俄羅斯、大洋洲、亞洲等地均開設了各種郵輪航線前往釜山。5層樓建築的釜山港國際客運站，每個樓層都有眺望港口的景觀台，並建構媲美國際機場般新穎時尚的設施，設有景觀藍天花園、海洋郵輪休息廳、乘務員醫療之旅中心、文化活動會展中心等多元設施。

# 台灣最新！歌詩達威尼斯號開啟

獨家彎靠日本金澤、境港、舞鶴 拜訪日本神話秘境山陰山陽  
砸千萬升級餐食！免費吃高級和牛、豪邁龍蝦一整隻 九州草



充滿濃濃義大利期，推出甫在義大利「威尼斯號」評後，2020年「愛」為主題，推度與晶華酒店合搬上船。並砸千還有一整隻的加

◀ (左2起) 歌詩達辦事處台灣辦公室資深銷售經理林耿宇、雄獅集團總經理裴信祐、歌詩達郵輪亞洲區總裁Mario Zanetti、雄獅旅遊主題旅遊部總經理游國珍。



歌詩達郵輪亞洲區總裁  
Mario Zanetti



雄獅集團總經理  
裴信祐



雄獅旅遊主題旅遊部總經理  
游國珍



歌詩達辦事處台灣辦公室  
資深銷售經理 林耿宇

**歌**詩達郵輪在義大利從事海上客運服務超過70年，以義大利式的優質服務、美食、風格及娛樂，致力為世界各地乘客締造最愉快舒適的義式郵輪假期。2006成為首個進駐亞太區的國際郵輪集團，10年之後，於2016年成立台灣辦公室，更在2020年攜手雄獅旅遊推出日韓賞櫻8日行程，積極布局台灣市場，推出威尼斯號航行《馬可波羅東遊記》中的航線來到台灣，提供精湛的義式風情。

**從**2018年起，即首創業界先例，推出「郵輪+賞櫻」概念的盛世公主號賞櫻郵輪行程，獲得熱烈迴響，並引發業界競相模仿。根據雄獅旅遊產業研究中心調查結果指出，2019年從基隆港出發的賞櫻郵輪共5航次，吸引約8千名遊客報名，2020年的賞櫻郵輪共6航次，估帶領逾2.1萬人次上船，年增率高達262%，顯見搭郵輪賞櫻已成為最新興快速的休閒旅遊方式。

**近**年來，選擇搭郵輪度假的年齡層持續下修，已經不再是銀髮族、親子旅遊的專利，同時也成為一個人獨自出遊的最佳選擇！為了滿足各族群的喜好，雄獅延續2019年從「愛Move嘉年華」出發，集結親子之愛、父母之愛、情人之愛、友情之愛等一系列以愛為主題的活動，2020年特別規劃單人房海上假期，讓單身貴族自由參加海上各式主題派對，玩出一個人的精采！

**歌**詩達郵輪每年與雄獅旅遊推出不同主題航程，像是2018年的「幸福啟航」、2019年的「愛Move嘉年華」郵輪盛會，以及2020年再度與雄獅旅遊攜手合作，以「花獻愛」為主題，推出日韓賞櫻8日行程，都帶給台灣旅客不同的郵輪體驗。這次除了推出多個獨家彎靠港口之外，更是網羅多樣日韓、義大利限定美食，讓登船的旅客可以同時感受東西洋國家的不同風情。

# 2020日韓櫻花之旅

## 地區 徜徉在櫻花雨下享受美食 莓、晶華冠軍牛肉麵搬上郵輪



▶13.5萬噸VISTA級旗艦郵輪—「威尼斯號 Venezia」。



風情的歌詩達郵輪，繼今年於母親節檔大利下水、13.5萬噸VISTA級旗艦郵輪「Venezia」的亞洲首航，獲得市場一致好評，將再度與雄獅旅遊攜手合作，以「花獻出日韓賞櫻8日行程。主打餐食升級，首作，將晶華「冠軍牛肉麵」、九州草莓萬免費提供義式燉煮慢熬的高級和牛；拿大龍蝦，滿足旅客味蕾。



▲位在3至5層甲板的迎賓大廳「聖馬可大堂」。



▲大運河餐廳搬進整艘貢多拉，讓旅客彷彿置身威尼斯。



▲百分百義式情調裝潢的舒適客房。

### 台灣出發最北航線 首度到日本金澤、境港、舞鶴賞櫻

為了給予嶄新的賞櫻郵輪航程，雄獅旅遊與歌詩達郵輪研發最新航程，獨家規劃從基隆港出發，停靠韓國釜山、日本舞鶴，一路到最北的金澤、境港4港口，除了可飽覽釜山鎮海軍港的櫻花海，更在日本停靠3港口橫跨3個行政區，包括鳥取縣境港、京都府舞鶴、石川縣金澤，探訪國人較少前往的日本神話秘境山陰山陽地區，包括天橋立、妖怪村、出雲大社，以及北陸的白川鄉合掌村，走訪高山老街，享受道地的飛驒牛及奢華金箔體驗，同時特別安排櫻花樹下野餐行程，提供美味餐盒讓遊客徜徉在櫻花雨下共享天倫之樂。

### 雄獅升級美食不手軟 高級和牛、波士頓龍蝦免費吃

能夠在行程中大啖美食佳餚，更帶動郵輪旅遊的吸引力。因此，為了滿足遊客船上船下的口腹之慾，雄獅旅遊特別將威尼斯號航程餐食全面升級，大手筆砸下千萬元，在登船日首日特別安排迎賓和牛晚宴，將船上最受歡迎的付費餐廳「卡薩諾瓦餐廳」標準菜餚，提供全船旅客在兩個主餐廳享用，分別以燒烤、義式燉煮慢熬，帶出和牛豐富層次口味；還有台人愛吃的龍蝦大餐，以義式烹飪手法料理加拿大龍蝦，保持龍蝦鮮甜口感；以及日韓限定特色料理和日本新鮮草莓製成的甜點等。

### 早鳥省7千 再送郵輪WiFi吃到飽 12歲兒童免費

雄獅獨家「2020花獻愛」威尼斯號日韓賞櫻郵輪，唯一航次3/31啟航，即日起至7/31前報名付訂，每人可享早鳥優惠最高折7千，並可優先選擇艙房與主餐廳晚餐用餐時段、停靠港之岸上觀光優先卡位等多重折扣，這次特別大手筆、獨家提供限量前1千名付訂旅客，贈送郵輪WiFi 8天航程吃到飽，社交通訊軟體免費用，讓旅客郵輪放心玩、拍美照打卡、溝通零時差。即日起報名2人房每人最低只要41,900元起，親子出遊省更大，12歲以下兒童免費，如父母帶2小孩同住4人內艙，相當於每人只要23,450元起。

### 雄獅×威尼斯號限定！晶華牛肉麵、日本草莓搬上船

雄獅特別與五星級台北晶華酒店合作，將獲得CNN評選來台旅遊必吃的晶華「冠軍牛肉麵」搬上船，並邀請台北晶華酒店Main Kitchen主廚陳向華在限定航次登船服務，於宵夜時段提供總數15,000碗清燉、紅燒兩口味牛肉麵，讓旅客在船上免費享用100%原味的台灣牛肉麵，以及日本新鮮草莓免費供應，還有專為素食主義增設素食自助Buffet吧，以滿足台灣人的味蕾。



▲迎賓和牛晚宴。



▲讓人食指大動的大龍蝦。



▲獲得CNN評選來台旅遊必吃的晶華「冠軍牛肉麵」。



▲日本新鮮草莓免費供應。

# 美西.美東.杜拜.雪梨 餐食.

## 2020 跨年煙火

**跨年限定-紐約時代廣場瘋跨年~自由女神遊船.羅斯福島空中纜車.OUTLET8日** **出發日** 12/28  
【早鳥優惠】8/30前報名付訂,享《第二人減NT4,000\$》 直售價\$ **52,900**起

**跨年限定-美西三城~迪士尼跨年煙火.大峽谷國家公園.葛瑞菲斯天文台8日(贈WIFI)** **出發日** 12/29  
【早鳥優惠】8/15前報名付訂,享《第二人減NT4,000\$》 直售價\$ **52,900**起

**杜拜跨年煙火-跨年晚宴.哈里發塔.沙漠衝沙.七星帆船餐食.五星飯店7日(含稅簽WIFI)** **出發日** 12/29  
【早鳥優惠】出發前90天訂購第二人省8,000 直售價\$ **97,900**起



## 限量VIP觀賞席

## 早鳥優惠最高省8千

### 美西 暢遊迪士尼住3晚 早鳥省4千 8/15前報名第二人省4,000

東南旅遊產品設計師黃瓊瑤表示,美西跨年特別企劃12/29早班機出發,「美西三城~迪士尼跨年煙火、大峽谷國家公園、葛瑞菲斯天文台8日」規劃8天6晚,有別於市場行程多住宿1晚,輕鬆暢遊美西經典3大城市~洛杉磯、拉斯維加斯和聖地牙哥,並前往大峽谷國家公園,感受震撼景緻。

安排連泊三晚迪士尼樂園週邊飯店,跨年當日可盡情暢玩加州迪士尼樂園或冒險樂園,晚上迎接迪士尼最具代表的城堡跨年煙火秀。另外,也安排美西兩大Outlet (Barstow Tanger Outlet 及Las Vegas Premium Outlets) 購物之旅,可以選購最新行頭買過癮!再贈送每房1台Wi-Fi機,隨時隨地打卡、上傳照片,8/15前報名再享第2人折價4千元優惠。

### 美東 遊紐約新景點 早鳥省4千 8/30前報名第二人省4,000

深度紐約跨年產品,其中知名的時代廣場將是重頭戲,12/28號出發的「紐約時代廣場瘋跨年~自由女神遊船、羅斯福島空中纜車、OUTLET8日」,除了有時代廣場跨年,羅斯福島空中纜車、自由女神遊船外,也到訪最新景點:鬼才建築師海澤維克Thomas Heatherwick操刀,外型有如巨型蜂巢,位在哈德遜區今年全新開幕的Vessel觀景台,以及由西班牙建築師加拉塔瓦Santiago Calatrava設計,被稱為「眼窗Oculus」的紐約世貿中心轉運站,與全球最貴轉運站合影打卡;此外,也有全日自由活動時間,餐點安排品嚐紐約最好吃的Shake Shack漢堡、美式碳烤豬肋排,還到Woodbury Premium Outlets盡興購物。

### 杜拜 哈里發塔跨年 老城皇宮Gala Dinner 出發前90天第二人省8,000

霸氣、豪邁、金碧輝煌的杜拜跟跨年煙火絕對是完美組合!12/29出發的「杜拜跨年煙火~跨年晚宴、哈里發塔、沙漠衝沙、七星帆船餐食、五星飯店7日」搭配阿聯酋航空直飛航班,早鳥優惠第2

# 房間·景點·全面加碼

**雪梨跨年煙火·歌劇院內跨年·黃金無尾熊·酒莊·廚師帽餐雙城9日** **出發日** 12/28

【早鳥優惠】最高省5000

直售價\$ **97,800**起

**雪梨跨年·雪梨歌劇院·黃金無尾熊合照·五星賭場餐·豪邁肋排雙城9日** **出發日** 12/25

【早鳥優惠】最高省3000

直售價\$ **57,800**起



產品設計師 **黃瓊瑤**



產品設計師 **林詩韻**

人享8千元折扣。跨年夜當晚將於老城皇宮Downtown Palace Hotel享用市價2萬元的跨年Gala Dinner，晚宴結束後直接到餐廳外享受絕佳視野的哈里發塔跨年煙火，超氣派、超舒適。

景點安排除了羅浮宮、哈里發塔登頂外，還有冬季限定（11月至隔年4月開放）的全球最大自然花園—奇蹟花園，與擁有40多個國家大型展區的「地球村Global Village」奇觀；同時還安排私人遊艇包船遊波斯灣2小時，以及沙漠衝沙和營地晚宴。頂級之處還有2020跨年全程入住5星級飯店，距離阿聯酋購物中心步行僅15分鐘，美食部份除了跨年、營地晚宴外，另安排享用七星帆船飯店Burj al arab自助餐。

**雪梨** 歌劇院內賞煙火  
出發前150天最高每人省5,000

產品設計師林詩韻指出，針對雪梨跨年，推出12/25出發超值版與12/28豪華版，兩隻產品都特別企劃，滿足節慶氣氛！12/25出發的「雪梨歌劇院，黃金無尾熊合照·五星賭場餐·豪邁肋排雙城

9日」出發前90天訂購每人省3,000，以驚喜價格搶市，很適合小資男女或姊妹淘結伴同行，與一般跨年產品此差異度在直飛玩雙城，雙樂園、多住一晚更舒服！行程安排三禮藍山麗車、天堂鄉農莊、華納電影世界主題樂園，還前往澳洲評比五星希路美酒莊品酒，餐點享用藍山景觀餐廳西式餐、澳式紅酒牛排、豪邁豬肋排，讓人大快朵頤！

12/28出發的「歌劇院內跨年·黃金無尾熊·酒莊·廚師帽餐雙城9日」。出發前150天每人省5,000，全新商品上架，還於跨年前夕（12/31）安排觀賞跨年歌劇《波西米亞人》（有中文字幕）+跨年煙火派對，酒水無限暢飲，經VIP禮遇入歌劇院，尊榮禮遇享受絕佳視覺饗宴。景點安排藍山之旅、傑克遜峽谷、螃蟹河遊船+海鮮餐、黃金海岸最大Pacific Fair購物中心歡樂血拼；美食部份選用河畔廚師帽餐廳感受濱海氣息，還有近期最夯的網美河畔希臘景觀餐廳，滿足喜愛打卡的朋友，雪梨安排雪梨塔自助午餐外，另升等享用美味三道式法式料理，以及藍山國家公園景觀餐廳。

桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前全同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: **02-2523-2702 / 02-2521-8505**

9-12月  
☆ 樂遊馬爾地夫 ☆  
正是時候!!

邂逅

海島

輕鬆, 絕  
的假期非

GO

### 樂GO馬爾地夫~

藍色美人蕉島/安嘎嘎島/莎法里島/夢境島度假村7日 NET **43,900**起(含稅簽證)

\*9/10.12.21 雙人同行, 第2人減5000元 9/10.12 · 10/08.10.26 · 11/30 · 12/07

樂GO關島~歡樂自由行/海洋假日逍遙遊/假日&太平洋雙享樂4/5/6日 NET **18,000**起(含稅簽證)

\*特定日期另有早鳥優惠票價, 優惠500-3000元 每周二三五六日出發, (10/23以後無週日航班)

樂GO帛琉~藍色海洋花園/海世界/愛在老爺/珊瑚海/藍夢海之戀/藍色海洋戀曲4/5日 NET **27,000**起(含稅簽證)

每周一三五六出發

樂GO沙巴~FUN島愛樂活/五星萬豪品果樂園/雙五星海洋奇緣/加雅島FUN樂園5日 NET **19,500**起(含稅簽證)

天天出發

樂GO汶萊~和平之鄉心森活/東方杜拜帝國奢華尊享4/5日 NET **22,000**起(含稅簽證)

每周一四日

樂GO河內~雙龍灣五星雙享受/迷戀下龍灣、愛在陸龍灣、情訂奢華天堂遊輪5日 NET **22,500**起(含稅簽證)

天天出發

樂GO泰國普吉~浪漫羅永·熱戀沙美愛情海/FUN肆美食泰饗樂/愛戀流星花園5日 NET **22,000**起(含稅簽證)

天天出發

樂GO宿霧~海底總動員美食饗樂/大鯨小怪漫遊資生堂島/菲常驚喜薄荷島享浪漫5日 NET **26,500**起(含稅簽證)

\*早鳥票價優惠1000元 天天出發

精彩

# 時光

美 / 浪漫 /  
玩 不可



## 巨大旅遊 以全新形象

### 「樂GO假期」推出海島產品

撰文、攝影 / 張偉浩

海島旅遊商機走強、市佔率高 原址4樓成立辦公室服務同業  
 取得馬爾地夫Angiri飯店集團台灣總代理 推出7天5夜商品

巨大旅遊分為歐洲線、俄羅斯線、中東線、杜拜線、非洲線、郵輪線、美加線、亞洲及紐澳大洋洲共8大組，並在2017年7月新闢海島路線，讓整體東南亞的旅遊版圖更為完整。由於海島旅遊商機走強、同業大力支持下，巨大旅遊特別在原址4樓成立辦公室，並以全新形象「樂GO假期」品牌服務同業，LOGO用藍海、沙灘、陽光、海風、椰子樹5大元素呈現海島意象。

巨大旅遊經理林永達表示，「樂GO假期」意義為「樂遊海島，有我就GO」除了出發前讓旅客有期待感、旅途中享受假期，更重要的是在旅程之後回味無窮。

辦公室在入口處、旅遊說明會議室更以藍海沙灘營造輕鬆氛圍，讓來訪的同業、旅客都能感受度假氣氛。此外，從2018年大力推廣的馬爾地夫路線，在同業共同努力之下，表現亮眼、市佔率高，特別取得Angiri飯店集團的台灣總代理，其中4個5星1島1飯店，包括夢境灣（Dream-Land）、藍色美人蕉（Thulhagiri）、安嘎嘎島（Angaga Island）、莎法里島（Safari Island），目前運用國泰與香港航空包裝7天5夜產品，9月起一直到12月都有團出發，早鳥第2人扣5千。另外也可包裝超5星奢華飯店，歡迎同業洽詢。



巨大旅遊經理林永達（後排右二）與團隊合影。

而原本就持續出團的關島、帛琉、沙巴、宿霧、長灘島、巴拉望，以及泰國、越南將同樣以平價時尚奢華的理念，帶給同業CP值最高的產品。未來也將拓展斐濟、夏威夷、芽莊、峴港、富國島，敬請同業期待。

(04)2323-8828  
573號7樓E室

高雄

TEL (07)5370-969 FAX (07)5370-198  
高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3



台北 Line



台中 Line

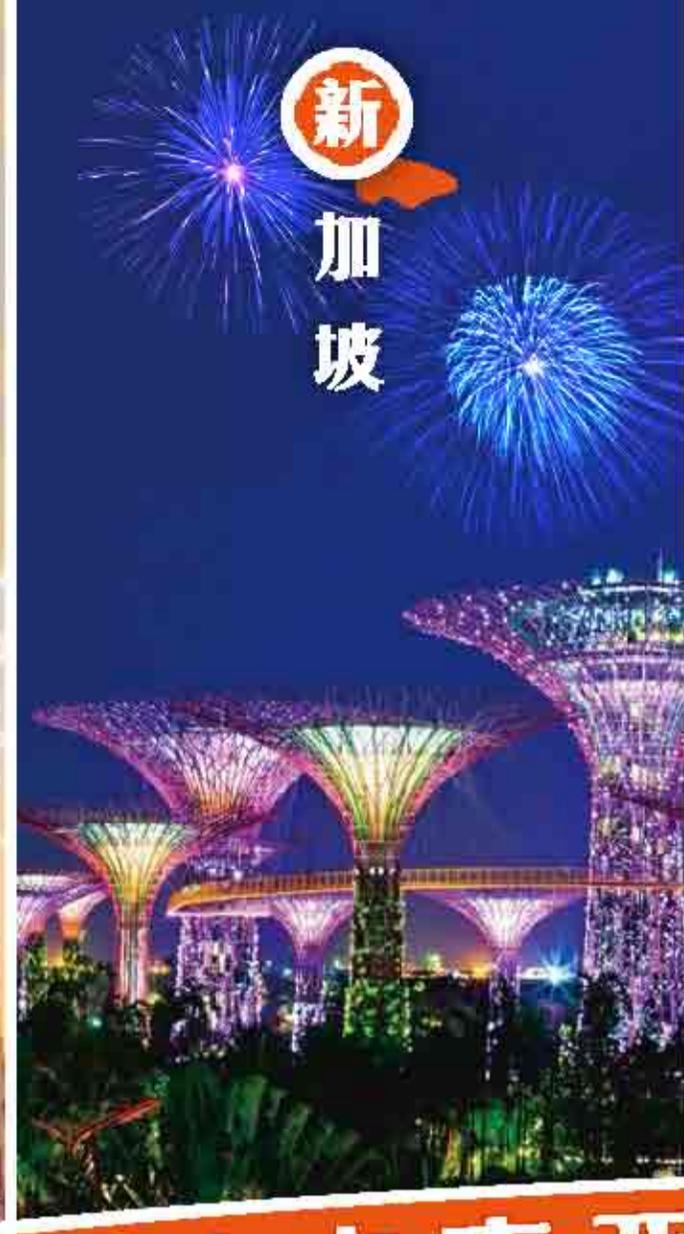


高雄 Line



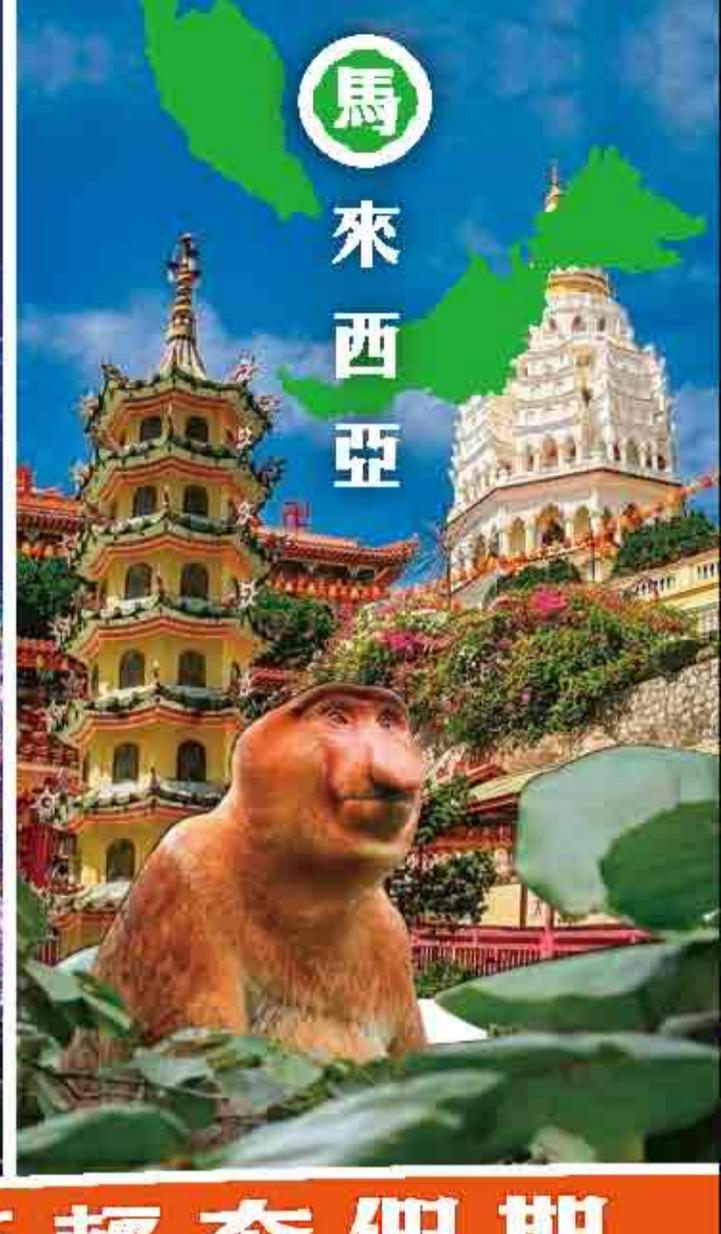
泰

國



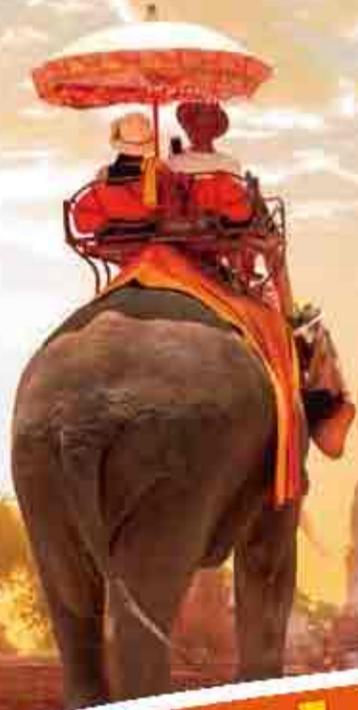
新

加坡



馬

來  
西  
亞



# Oh! 我的東南亞輕奢假期

泰國

**早去晚回**  
出發日期：8-12月

曼谷車庫STYLE飯店自由行5日

NT\$ **10,500**起

**酷暑期**  
出發日期：8-10月

龍蝦.和牛吃到飽.SPA.雙夜市5+1日

NT\$ **16,000**起

**Go 酷泰國**  
出發日期：8-10月

黃金海岸.夢幻樂園.暹羅天地.流水蝦現撈吃到飽5+1日

NT\$ **15,500**起

**六人成行**  
出發日期：8-2020/01月

泰國大城.泰服體驗.時尚A咖酒店.自主遊5日

NT\$ **14,999**起

**亞航假期**  
出發日期：8-10月

泰北桃花源.大象三合一.泰山叢林.無購物5日

NT\$ **18,300**起

新加坡

**睡三好房**  
出發日期：即日起-2020/3月

新加坡精品酒店三選一自由行4+1日

NT\$ **12,999**起

**新加坡**  
出發日期：11月-2020/03月

環球影城.超級樹.濱海灣金沙4+1日

NT\$ **17,999**起

馬來西亞

**一房一泳池**  
出發日期：即日起-11月

大紅花海上VILLA.馬六甲.亞羅街夜市5日

NT\$ **15,999**起

**全港無自理量**  
出發日期：即日起-2020/04月

沙巴水果吃到飽.海河灣.夜遊螢河.美人魚島浮潛5日

NT\$ **14,999**起

**全港無自理量**  
出發日期：即日起-2020/04月

沙巴長鼻猴.螢火蟲.紅樹林生態.馬燕迪島浮潛5日

NT\$ **15,800**起

**檳城**  
出發日期：即日起-2020/03月

三離島之旅.高空纜車.玩翻蘭卡威5+1日

NT\$ **15,900**起

**峇里島**



**菲律賓**



**北越**



小資最愛,讓旅行更輕鬆EASY!!!

**峇里島**

**六人成行** 冒險ATV.烏布泛舟.IG網紅鳥巢.南灣.親子SPA 5+1日  
即日起-2020/03月

NT\$ **12,499** 起

**六人成行** 貝妮達島.恐龍灣.金銀島.吉利島.SPA 5日  
出發日期: 9-12月

NT\$ **20,500** 起

**送禮禮** 長灘島出海浮潛趣.輕鬆走4+1日  
出發日期: 即日起-10/22

NT\$ **14,300** 起

**送禮禮** 長灘島風帆船.香蕉船.浮潛.雙SPA(熱石.金箔)4+1日  
出發日期: 即日起-10/22

NT\$ **17,500** 起

**菲律賓**

**送禮禮** 宿霧雙跳島浮潛.輕鬆走5+1日  
出發日期: 即日起-10/26

NT\$ **12,999** 起

**送禮禮** 宿霧薄荷島.巧克力山.眼鏡猴.雙跳島浮潛8+1日  
出發日期: 即日起-10/26

NT\$ **16,900** 起

**送禮禮** 巴拉望一島一飯店.跳島.按摩.地底河流.空中飛人4+1日  
出發日期: 10/15-2020/01/16

NT\$ **19,900** 起

**送禮禮** 巴拉望海濱榭麗丹度假村.跳島.世界奇景.SPA 6日  
出發日期: 即日起-10/18

NT\$ **26,500** 起

**北越**

**北越** 新世界七大奇景下龍灣、陸龍灣5日  
出發日期: 8/17-12月

NT\$ **10,999** 起

**! 菁英招聘**

團綜控人員(RC)、手配、門市業務、旅遊客服專員、業務代表

人才需求發佈日期: 2019/07/15

更多精彩東南亞行程

更多菁英招聘資訊

台北

團體: 02-7706-3999 機票: 02-7706-3998 自由行: 02-7706-3996



滿腹熱血的全國請益之行

# 文卿

# A team

## 卿力卿為

深入旅行業夥伴的日常

**我知道聆聽才是擬定未來方向的基石**

我們只懂得用雙腳，走近一家又一家的旅行同業  
團隊與支持文卿的好朋友們，共同齊心凝聚一起  
共同集資，共同出力，共同打造旅行業未來  
相信自己，也相信彼此，讓新一代的文卿A TEAM  
用真心為您服務！為旅行業喝采！



### 文卿競選 四大訴求&理念

1. 擴大宣傳旅遊產業，提升旅行業尊嚴。
2. 結合旅行業各地方公協會，修正諸多不合時宜的舊法規。
3. 架平台、引商標、拚創意；運用新科技，為會員朋友與消費者架設橋梁。
4. 品保除北、中、南辦事處，各縣市也應設辦公室主任一職，更貼近服務在地會員業者們。

第11屆旅行業品質保障協會理事長候選人 **黃文卿**

**之以恆 絕非口號**

業尊嚴 誓死捍衛  
品質 引進商標

- ✓ 掃不合法 汰除舊法
- ✓ 跑遍全台 心繫地方



文卿LINE



文卿FB



官方網站

**文卿 A Team** 駐守全台各地，服務品質更是不分區域  
我與旅行業好伙伴們 堅守崗位 戮力齊為，共同捍衛旅遊產業，為大家做更多！



感激同業

**文卿 Ateam**

全國請益之行



**7/19**

台中站

戮力齊為  
文卿A TEAM請益餐會

文卿重點點：與同業之間交流，決心學習著創新思維、精益求精



**7/20**

世新大學觀光系  
迎新送舊餐會

文卿重點點：文卿A TEAM將繼續積極進取，增進自我能力，提升旅遊產業專業

**7/24**

全國候選人激勵餐會

文卿重點點：如何跟著時代與日俱進、擺脫舊思維的創新，將是兼顧未來的共同面對的



**7/25**

甲聯會、ANTOR金質  
旅遊行程選拔開跑

文卿重點點：旅遊環境確在改變，我們要創新，創造符合時代的未來



**7/26**

台南站

戮力齊為  
文卿A TEAM請益餐會

文卿重點點：我們是型導  
型導牌業者夥伴要的是什麼



# 海峽兩岸夏季旅展圓滿落幕 突破24.4萬入場人次

## 民間協會致力讓旅展回歸純正面貌 共促兩岸交流全新里程碑 首創B2B洽談會廣受好評 兩岸旅展展出成果更形豐碩

撰文／王政 圖片提供／吳尚鴻



▲2019海峽兩岸台北夏季旅展能完美落幕，並且不斷創造新猷，最重要的靈魂人物莫過於台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍，從展前的策展，到順利圓滿落幕，這期間面臨很多挑戰，但她始終熱情於搭建兩岸的交流平台。

為期4天的「2019海峽兩岸台北夏季旅展」於7/22圓滿閉幕，總計展出規模及現場交易量較去年成長1成，參觀人潮亦不受颱風及下雨影響持續成長近1成，4天總參觀人次24.4萬人次。

能讓這個旅展如此盛大且完美落幕，最重要的靈魂人物莫過於台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍，因為從策展到真正順利圓滿落幕，即使面臨眾多挑戰，她始終熱情於搭建兩岸交流平台。

雖然旅遊是一件快樂的事情，但倘若牽扯到政治，事情就會變得極端複雜。以去年為例，許多大陸文旅單位的參展商便因為簽證問題無法抵台，到訪的人數及層級也下修。而今年情況可說是更嚴峻。

為讓事情能單純化，賴瑟珍退居幕後，由旅行業品質保障協會陣前緊急擔任救援投手協助接手主辦單位。儘管如此，堅守「成功不必在我」信念的賴瑟珍仍舊從旁協助，增加了廣受好評的兩岸旅遊洽

談會（B2B），並促成雲台山與野柳簽約為姊妹公園等兩岸交流里程碑。

如同賴瑟珍在歡迎晚宴所提，今年是抱著如同張藝謀導演的知名電影「一個都不能少」心態，就是大陸來台參展單位一個都不少，並維持參展層級在副廳長級以上，希望讓渴望與大陸交流的台灣同業能有機會、有時間面對面交流，為兩岸旅遊業者帶來商機，讓旅展展出成果更為豐碩。

### 海峽兩岸台北夏季旅展 首創B2B洽談會深獲好評



▲（左起）旅行業品質保障協會理事長許晉睿、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、旅館公會總會理事長張榮南於B2B洽談會合影。



▲今年特別安排網紅名人直播室，讓更多年輕客群可以透過網路了解美麗中華。

據主辦單位現場問卷調查超過8成以上台灣民眾對赴大陸感興趣，來台大陸業者也紛紛對本次旅展按讚。尤以今年新增的兩岸旅遊洽談會（B2B）為兩岸旅遊業者延續參展效益，致使兩岸夏季旅展展出成果更形豐碩。

兩岸旅展連續4天主動「大放送」提供免費旅遊資料，是讓逛展民眾「拿得最過癮」的展覽。年長者喜歡大本和小本的區域旅遊書和地圖冊，年輕人則偏好城市旅行的口袋書。高鐵旅遊和各省主題旅遊的精美圖冊則是大家共同最愛，幾乎每人都主動成套收集到位。

主辦單位表示，兩岸旅展從大陸運來的各省旅遊資料約60種、2,200箱，再加上其他各省市展攤送出的資料，總量高達30噸。尤以大陸高鐵及各地自助旅遊資訊最受歡迎，熊貓及絲路海報更在第3天就被一搶而空。



▲今年新增的兩岸旅遊洽談會（B2B）為兩岸旅遊業者延續參展效益，致使兩岸夏季旅展展出成果更形豐碩。



# 走進蘇州 遊東方水鄉、品蘇式生活

## 深度感受TripAdvisor 評比10大最佳旅遊目的地魅力 力邀同業組團前往 同步匯聚多元優勢吸引自由行目光

撰文·攝影／王政



▲（左起）蘇州旅遊協會副會長錢定奇、蘇州市旅遊聯合會副會長張自強、甲聯會會長黃文卿、品保協會副理事長盛金鑫、觀光領隊協會理事長張榮坤、江蘇省旅遊協會理事葉凌波、品保協會理事長許晉睿、雄獅旅遊總經理黃國瑜、蘇州導遊協會理事郁鋒、蘇州工業園區工作委員會文體旅遊局副局長沈麗娟。

張繼的楓橋夜泊一首詩，讓許多台灣民眾從小就對蘇州的寒山寺耳熟能詳，也因此，每年總吸引無數旅客爭相到訪。為了讓台灣同業擁有更多操作利基，趁著參加海峽兩岸台北夏季旅展的契機，蘇州市旅遊聯合會特別於7/22舉辦旅遊推介會，蘇州市旅遊產業、飯店業共計14人與會，與台灣業者面對面交流。

江蘇省旅遊協會理事葉凌波致詞時表示，去年台灣共計113萬人次到訪蘇州，而作為江蘇省第2個赴台自由行城市的蘇

州，同樣擁有10多萬人次到訪台灣。

榮獲TripAdvisor 評比10大最佳旅遊目的地的蘇州，坐擁著無數的亮點提供旅客一訪，不論是世界遺產最多的中國城市、園林代表之城，甚至時隔2,500多年仍就保存完善的水鄉古城，都值得台灣民眾細細品味。不論是走訪假山王國之稱的獅子林，或是探訪建築大師貝聿銘的封山之作—蘇州博物館，或是欣賞世界第2斜的虎丘，感受太湖的湖光山色，還是招待團可以擁有私享拙政園、在金牌導



▲蘇州市推介會特別提供多項紀念品送給幸運兒。

遊引導下詳細解說特色的迷人時光，都可成為同業操作上的絕佳選擇。

不僅如此，蘇州更推出如「蘇州好行」的景區直通接送服務，以及最高可48小時任意搭乘的「蘇州轉轉卡」等，便利自由行旅客到訪蘇州。期盼在台灣同業的大力推廣下，共促雙邊旅遊產業不斷提升，開創全新紀元。

# 寧夏旅遊協會 舉辦台北推介會 破百業者到場支持

## 每年旅客成長率高達38.8% 其中台灣更位居旅遊人次第一位 東航、遠東提供台北—銀川直飛航班 2020銀西高鐵預計通車

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）寧夏旅遊協會副會長趙明霞、寧夏旅遊台灣銷售中心中安旅行社董事長林建偉（前排左1）、寧夏旅遊協會副會長趙明霞（前排左5）、旅行業品質保障協會理事長許晉睿（前排左6）、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、中安旅行社董事長林建偉。（前排左8），與寧夏旅遊團隊及貴賓合影。

寧夏旅遊協會為進一步在台推廣寧夏旅遊資源，於7/22假台北君悅酒店舉行旅遊推介會，現場吸引超過百名旅行業者參與。寧夏旅遊協會副會長趙明霞表示，寧夏旅遊資源豐富，在大陸10大類95種旅遊資源基本類型中，寧夏便占有八大類46種，多元的旅遊資源，被譽為「中國旅遊的微縮盆景」，是近年來大陸最熱門的旅遊目的地之一，每年

旅客成長率高達38.8%，其中台灣更位居旅遊人次第一位。

自2015年起，寧夏不僅與台灣中安旅行社合作成立營銷中心，更與台灣的寧夏夜市建立推廣宣傳寧夏旅遊的合作關係，每年也在台北、高雄舉辦推介會，加大與旅行業者交流；隨著中國東方航空、遠東航空執飛台北—銀川航線，提升台灣旅客前往寧夏的便利性。此外，

銀川河東國際機場除了提供免費中轉服務，更在近期內建設銀川至西安高鐵，計劃2020年底建成通車，通車後，西安到銀川的乘車時間將由14小時縮短至3小時左右。

台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍則表示，自2015年圓桌論壇首次

前往寧夏，就對於當地的地質、歷史、文化感到神奇，並歸類5大神奇特點。第一是沙湖旅遊區的湖光沙色、鳥類天堂；第二是東方金字塔之稱的西夏王陵；第三是《滿江紅·怒髮衝冠》名句「駕長車，踏破賀蘭山闕」；第四是中衛沙坡頭飛越黃河沙漠；第五是「黃河百害，唯富一套」成就了寧夏塞上江南的美譽。



↑ 川西迷人的景觀公路318國道沿途處處是美景，蔚為攝影家天堂。  
(攝影／曾瀨葳)  
→ 被譽為上帝調色盤的新疆喀納斯湖據說有水怪出沒。  
(圖片提供／溫士凱)



↑ 浪奔浪流上海灘，恆久不變就是變。  
← 插畫家王子麵熱愛收藏少數民族刺繡老服飾。  
(圖片提供／王子麵)



↑ 美麗中華名人團與世界非物質文化遺產靖江蟹黃湯包傳人陶晉於南之緣餐廳合影。



↑ 來到廈門鼓浪嶼建議至少住1晚，慢賞萬國博覽會建築。  
← 來到七彩雲南的麗江玉龍雪山山下，勿忘觀賞印象麗江表演。

## 2019海峽兩岸台北夏季旅展

一連3天舉辦13場LIVE直播秀 盛邀11位名人分享四川、貴州、新疆雲南、江蘇、上海、福建、北京、吉林、廣西、寧夏、內蒙古、天津

由海峽兩岸旅遊交流協會（簡稱：海旅會）與旅行業品質保障協會共同主辦的「2019海峽兩岸台北夏季旅展」，於7/19~22在台北世貿一館盛大舉辦。本屆旅展特別規劃一連3天舉辦13場「美麗中華網紅名人直播秀」，由旅遊作家／《旅奇週刊》總編輯曾瀨葳擔任主持人，邀請到11位名人來到世貿一館的旅展現場進行「美麗中華」FB粉絲團的LIVE直播，分享以下省市的精采：新生代作家夏雪「四川」、插畫家王子麵「貴州」、旅遊達人溫士凱「新疆」、明星旅遊作家ERIC李昂霖「雲南」、美食家王瑞瑤「江蘇」、旅遊作家大衛「上海」、美食家米兒「福建」和「北京」、部落客13「吉林」、電視主播陳海茵「廣西」、旅遊作家黃郁清「寧夏」和「內蒙古」、旅遊達人Yvonne「天津」。

### 新生代作家夏雪 大美四川



幅員和旅遊亮點盡皆遼闊繽紛的四川作為熊貓家園，最療癒的莫過於參訪臥龍中華大熊貓苑神樹坪基地。比美這兩年在台灣爆紅的稻城亞丁的另一處絕美秘境—四姑娘山，可全景欣賞犛牛、雪山、海子遍佈的雙溝溝景區。空靈殊勝的塔公寺是康巴地區藏民朝拜的聖地之一，川西迷人的景觀公路318國道上，沿途紅石灘、新都橋等驚艷世人的絕景成為攝影發燒友和網美的打卡勝地。

處絕美秘境—四姑娘山，可全景欣賞犛牛、雪山、海子遍佈的雙溝溝景區。空靈殊勝的塔公寺是康巴地區藏民朝拜的聖地之一，川西迷人的景觀公路318國道上，沿途紅石灘、新都橋等驚艷世人的絕景成為攝影發燒友和網美的打卡勝地。

### 旅遊達人溫士凱 大美新疆



搭乘中國南方航空從桃園機場直飛烏魯木齊，前進進有約46個台灣大的新疆。「天下雅丹第1灘」見證五彩灘的繽紛，「神的後花園」喀納斯攀

爬1,068階梯登上觀魚台，讚嘆「上帝遺落人間的調色盤」，「神的自留地」禾木沉浸在大陸最美鄉村，電影《臥虎藏龍》經典取景地—烏爾禾魔鬼城驚嘆大自然鬼斧神工和飛碟傳說，二道橋國際大巴扎質量俱佳的乾果和手工藝品簡直購物天堂。

### 美食家王瑞瑤 美味江蘇



台灣旅遊交流協會理事長賴慈珍長年推動兩岸文化交流，隨之考察江蘇精彩的飲食文化，像是泰州溱湖八鮮和早茶的蟹黃大包、馬蘭頭加枸杞

的燒賣令人回味！靖江的蟹黃湯包皮薄有韌性，內餡填以河蟹的肉與黃加上高湯。江蘇河豚、美女、水杉、百年老店松鶴樓和蘇式點心教人心動！揚州人對生活很講究，從百年老店同德興麵館、天香館與灶麵、冶春茶舍盡可窺探一二。

### 插畫家王子麵 爽爽貴州



雨中造訪貴州加榜梯田，宛如人間仙境！梯田依附山形蜿蜒疊層的壯麗，為世界奇景之一。加榜梯田就像電影《笑傲江湖》藍鳳凰的故鄉，地理

課本中的奇景出現在眼前，令人驚豔！最喜愛「鎮遠古城」，令人想起武俠片裡的鎮遠鏢局，漫步古鎮，老宅古蹟變身民宿客棧、豆花店、釀酒鋪，戶戶生意興隆！黔東南的少數民族不破壞生態，一切都吃天然的食物，這是最令人羨慕的一點！

### 明星旅遊作家ERIC李昂霖 七彩雲南



藏族將「心中的日月」解釋為「香格里拉」，意為「人間仙境」。來到此處，能夠放下俗世的名利頭銜，單純地擁抱無垠的草原。瀘沽湖摩梭族

人神秘的「走婚」習俗值得玩味，漫步麗江古城可感受古樸風情，一生必看的《印象·麗江》表演感人且賺人熱淚，絕對是必遊雲南的理由之一！由來自10個少數民族、共超過500位非專業演員演出，展現出玉龍雪山下最震撼人心的民俗文化。

### 旅遊作家大衛 食尚上海



達人不敢私分享上海8大印象和推薦玩法，涵蓋上海美食尋寶趣、特色咖啡店、名人故居、創意市集、亞洲最大迪士尼、磁懸浮列車、F1賽車。

無論是吃貨、文青、時尚血拼、夜上海等主題玩法都有超Smart攻略！《搭地鐵玩遍上海》一書更精選7條地鐵線，詳細導覽最具有旅遊價值的22個熱門地鐵站，既節省行程時間，更能充分體驗上海城市風貌，利用地鐵快速玩遍上海精華。



↑內蒙古巴爾虎蒙古部落體驗詐馬宴。

→天津之眼由德國製造，是世界上唯一一座蓋在橋上的摩天輪。



↑陽朔悅榕庄渡假村內活動豐富，闔家出遊好便利。（圖片提供／陳海茵）

←深入大興安嶺森林探訪馴鹿之鄉敖魯古雅使鹿部落。（圖片提供／黃郁清）



↑海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕（左1）與美麗中華名人團於北京故宮前合影留念。



←美麗中華名人團於在寧夏鎮北堡影視城拍照留念。

# 現場網紅名人直播秀 佳評如潮

撰文／曾滯葳 攝影／李麗文 圖片提供／本刊圖庫

## 美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立海旅會高雄辦事分處，積極推廣大陸旅遊。創立臉書粉絲團除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code

## 電視主播陳海茵 美麗廣西



「桂林山水甲天下，陽朔山水甲桂林！」從台北飛到桂林，只需2個多小時航程，加上南航天天直飛桂林，說走就走超方便。桂林

可品嚐豐盛的美味料理，像是粵菜、桂林特色美食。入住陽朔唯一攬灘江的悅榕庄度假村，設有專屬碼頭、停機坪，可來個陸空3棲遊陽朔，還規劃有豐富活動，像是騎單車遊陽朔十里畫廊，以及釣魚、灘江漂筏、遊覽福利鎮和相公山等特色行程。

## 美食家米兒 清新福建



閩北武夷山區和閩南廈門市可體驗南北不同的飲食口味：武夷山嵐谷燻鵝的鹹香爽辣，紫溪粉的口味濃重的澆頭選擇多樣；武夷山農家菜令人回

味。而福州三坊七巷可感受古宅風貌，品嚐清新爽口的撈化、燕丸、魚丸。台商頗多的廈門海鮮為主，獨特的土筍凍、沙茶麵、海蠣煎等小吃，加上花生湯、餡餅的香甜滋味，好山好水，福地福人遊，讓味蕾對這塊親切的土地，有了新的體驗！

## 旅遊作家黃郁清 神奇寧夏



黃河、森林、沙漠，塞上江南令人驚豔！昔日西夏今日寧夏，大漠風情讓人著迷！搭東航從台灣直飛銀川，飛行時間約4小

時，打破大家對寧夏舟車勞頓的印象。寧夏有台灣的2倍大，地處黃河中上游地區及沙漠與黃土高原的交接地帶，為中華文明發祥地之一。人氣電視節目《爸爸去哪兒》的拍攝地—沙坡頭、賀蘭山、西夏王陵、水洞溝、鎮北堡西部影城、六盤山等景點令人驚豔。

## 美食家米兒 美麗北京



走在紫禁城的紅牆下，總有下一秒就會穿越時空之感。古北水鎮和司馬台長城白晝黑夜各有不同的曼妙風情，並要重返這座美

麗的「北方烏鎮」。歷史與時尚並存，是北京最奇幻之處，三里屯走在潮流尖端、五道營胡同個性小店、798文創藝術，展現了北京兼容並蓄的內蘊。大董意境菜與傳承宮廷食藝的御仙都皇家菜，表現出中國菜的世界觀。這樣的北京，愈是深入探究，愈覺迷人。

## 部落客13 冰雪吉林



長春冰雪旅遊節已舉辦22屆，前進雪國吉林，可賞魔幻冬日景觀並體驗幸福冰雪樂園繽紛樂。長春長影舊址博物館、隕石博物館、滿族博物館，

可了解吉林的歷史與文化背景。吉林冰雪資源得天獨厚，是世界3大粉雪基地之一，北大壺度假區滑雪性價比高，初學者和進階滑雪客都可獲致滿足。「大陸4大自然奇觀」之一吉林霧凇不容錯過！神農溫泉度假區可體驗環雪泡湯的雪國樂趣。

## 旅遊達人Yvonne 美麗天津



走訪歷史文化名城天津，前進超人氣網美打卡濱海圖書館、天津之眼、精武門、五大道文化旅遊區、盤山及黃崖關長城等著名景點。天津美食3

寶：狗不理的包子、18街的麻花、耳朵眼炸糕，吃貨來天津就對了！搭馬車遊五大道宛若走進小歐洲，保留完整歷史遺跡的黃崖關古長城少了人龍遊覽起來更舒適。乾隆皇帝說：「早知有盤山，何必下江南。」處處皆景的盤山名勝區不容錯過！

## 旅遊作家黃郁清 美麗內蒙古



內蒙古之旅，從呼倫貝爾穿越無際大草原展開！敖魯古雅使鹿部落探訪麋鹿、額爾古納濕地，黑山頭騎馬、換裝傳統蒙古服體驗蒙古族宮廷

盛宴一詐馬宴。到俄羅斯家作客、中俄邊陲室韋小鎮的浪漫異國風情、夢幻不夜城滿洲里套娃建築的俄羅斯風情，畫面動人，宛如明信片！內蒙古是台灣的33倍大，光是呼倫貝爾就是台灣的2倍大，唯有親臨，才能感受在台灣體驗不到的浩瀚風光。

# 李錫淇引進皇冠假日品牌於台南設點

## 台南大員皇冠假日酒店全能服務 從國際級大型會議到親子度假 由北自南連結7間姊妹酒店 攜手共進為賓客打造獨特住宿體驗

撰文／邱榆蕙 圖片提供／台南大員皇冠假日酒店



▲台南大員皇冠假日酒店總經理任世敏。

面對市場競爭激烈，觀光飯店供過於求，國際連鎖品牌酒店占其優勢。領先全球的IHG洲際酒店集團（Inter Continental Hotels Group），旗下擁有16大名聞遐邇的酒店品牌，遍布全球逾100個國家和地區，忠誠客戶IHG®優悅會也超過1億會員。

### 全服務型酒店 滿足不同的餐旅需求

台南大員皇冠假日酒店是由大員開發事業董事長李錫淇所成立，他對土生土長的故鄉，有著深厚的情感，希望能為安平盡一份心力，於是用祖產實踐蓋飯店的願望，並引進全球知名皇冠假日酒店品牌，將台南推向世界舞台。

台南大員皇冠假日酒店總經理任世敏表示，台南大員皇冠假日酒店是全服務型的酒店，擁有231間客房、3間特色餐廳、8間多元會議室、多功能宴會廳以及完善的健身休閒設施等。目標客群，除了來自全球的忠誠客戶之外，針對於國際級大型會議、企業獎勵旅遊、公司行號員工培訓、親子度假等，皆能滿足



▲元素全日餐廳標榜以在地海鮮新鮮直送為特色。



▲台南大員皇冠假日酒店擁有231間客房。

不同的餐旅需求。

台南地區雖然飯店眾多，國際連鎖品牌酒店卻很少，而Crowne Plaza酒店品牌，台灣只成立1間台南大員皇冠假日酒店，所以短期目標，希望讓更多台灣人認識IHG與Crowne Plaza國際連鎖品牌，進而體會國際連鎖酒店的優質服務。

### 在台7間姊妹酒店 為市場注入新活力

中、長期目標則是希望透過國際品牌在台南生根，乃至於IHG洲際酒店集團積極在台佈局，將旗下橫跨中、高階市場的多元風格酒店引進台灣。2018年7月麗晶酒店及度假村也加入IHG洲際酒店集團，所以目前台灣有7間姊妹酒店，由北自南分別為台北晶華酒店、金普頓大安酒店、桃園智選假日飯店、新竹英迪

格酒店、台中公園智選假日飯店、台南大員皇冠假日酒店、高雄中央公園英迪格酒店，透過姊妹酒店的攜手合作與推廣，有助於台灣市場注入新活力，也為賓客帶來獨特的住宿體驗。

### 在地海鮮新鮮直送 國內指標性吃到飽餐廳

此外，酒店內的元素全日餐廳標榜以在地海鮮新鮮直送為特色，搭配牛肉湯、肉燥飯、魚皮湯等台南特色小吃，並加入消費者喜愛的龍蝦、和牛與生啤酒暢飲的菜色，自開業也以來大受歡迎，也成為眾多吃到飽餐廳中別具特色的指標。

煉·瓦日本特色餐廳則是以爐端燒、鐵板燒與壽司為特色的餐廳，讓台南人品嚐道地的日本特色

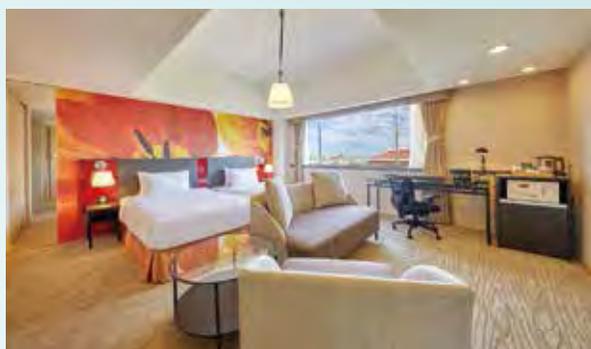
料理。2019首次推出主題式吃到飽，希望走精緻路線，採取單點吃到飽日本料理，有綜合生魚片、綜合烤物、綜合壽司、鹽烤生蠔等，客人可依喜好追加指定菜單內無限量現點現做。彩豐樓則是IHG洲際酒店集團傾心打造的餐飲品牌新銳，目前已有25間，同時，還有27家籌備之中，希冀開啟獨具特色的粵菜賞味之旅。



▲彩豐樓將帶給訪客獨具特色的粵菜賞味之旅。

## 台北凱撒甜蜜七夕住房28折起

領結、雪茄蛋糕「88饗宴」平價豪華享受霸氣爸爸來一趟百道精選美饌的味蕾旅行



▲台北凱撒大飯店在七夕期間，推出站前套房28折起驚喜優惠。

台北凱撒推出官網訂房限定的「微醺花漾·甜蜜七夕」住房活動，8/1~8/7入住原價近2萬元的頂級站前套房，加碼送紅酒與花漾甜點禮盒，平日每房只要5,700元起。8/1~8/8/期間推出2種父親節限定的餐飲優惠活動，針對霸氣豪邁的爸爸，首推Checkers自助餐廳，來一趟體驗百道精選美饌的味蕾旅行，各式爐烤料理搭配啤酒無限暢飲超對味，加碼幫爸爸補充滿滿元氣的位上相撲火鍋，以及兩款專屬蛋糕，Q版領結奶酒生乳捲、白蘭地雪茄黑巧克力蛋糕，平日午餐只要580元+10%，各餐期貼心優惠69折起。針對穩重型的紳士爸爸，推薦王朝中餐廳，在優雅低調的古典氛圍中享用國宴主廚的精湛私房料理，父親節活動期間特別為爸爸們推出以海陸美饌為主題的「88饗宴」，包含了蒲燒鰻魚珍珠飯、極汁羊肩排佐炙燒干貝等視覺與味覺兼具的精緻宴席料理，5位僅要6,688元+10%，超豪華的平價享受。

## 台南晶英全新菜單搶鮮上市

珍奇稀有 比手掌大的紐西蘭「黑金鮑魚」滿滿當季消暑海味清涼食補令人大飽口福



▲ROBIN'S鐵板燒全新推出「夏季套餐」午間每人2,680元起。

台南晶英酒店ROBIN'S鐵板燒要以眾多新鮮、當季的海味幫您消暑開胃！全新祛暑美饌包含開胃菜、盛夏鮮魚一夜干、湯品極黑羽若烏汁與仲夏鰻魚飯，搭配自選海陸主餐以及甜點梅酒香草冰淇淋等共7道佳餚，此外，本次更有直徑平均超過15公分的紐西蘭國寶級珍品黑金鮑魚，凡用餐客人皆可以每顆3,680元加購享用，「夏季套餐」即日起至8月31日搶「鮮」供應！午間每人2,680元起，晚間餐期更搭配ROBIN'S繽紛甜點吧，每人2,880元起；想要品嚐夢幻食材、國寶級「黑金鮑魚」的饕客亦可以每顆3,680元加購，數量有限，敬請來電預約。

## 北投亞太飯店88節獻禮

精緻10人桌父親享大眾風呂券父親節、七夕期間全面享8折



▲北投亞太飯店1,380元迎曦套餐。

北投亞太飯店父親節推出主廚獨家廂房菜獻禮，8/2~8/8期間，主廚獨家精緻廂房菜10人桌，供3種價位選擇，分別為12,000元、15,000元、18,000元。經典粵式口味，皆享有8折優惠，需至少3天前預約。另外好禮加贈每桌每位父親大眾風呂體驗券1張，讓爸爸們除了享用精緻美饌同時，也可以在濃郁的白磺溫泉裡放鬆身心靈。期間內，在綠漾餐廳享用午間套餐、Semi-Buffer每位980元，晚餐或晚間套餐，全面享有8折優惠。綠漾套餐每套980元，選用「香煎海鱸魚菲力拚海虎蝦」為主菜。父親節和七夕期間，全面享有8折優惠，CP值超高。

## 台北凱達我愛爸爸月

百宴自助餐推現切戰斧牛排對身分證字尾即享2人免費



▲台北凱達大飯店父親節午晚宴10人一桌，每桌只要9,999元+10%。

台北凱達大飯店與來自德國科隆的百年古龍水品牌「4711」合作，攜手祭出「我愛爸爸」月美食盛宴，館內百宴自助餐於8月每週六、日午晚餐，推出現切「戰斧牛排」。另外，8月期間至百宴自助餐用餐，只要1人身分證字尾有8、5、2、0（爸我愛你）其中一個號碼，即享8人同行2人免費（另收1成服務費）。家宴中餐廳的父親節饗宴，由行政主廚戴于益主掌9道佳餚。父親節午晚宴10人1桌，每桌只要9,999元+10%，凡於7/30之前完成付訂者，免除1成服務費之外，加贈「4711」Nouveau Cologne EDC風格古龍水或經典橙香古龍噴霧1瓶。

## 邂逅南港老爺行旅

早鳥5,999元起 預訂送護手霜紅酒行旅套房再享SOFT KITCHEN自助早餐



▲南港老爺行旅與小日子首次跨界合作送護手霜。

南港老爺行旅與小日子首次跨界合作，推出「這天，讓我手護你」住房專案，即日起至7/26前預訂專案，並於7/19~8/11期間入住享不分平假日早鳥優惠價5,999起，內含風格客房或行旅套房住宿1晚、自助式早餐、小日子護手霜兩條及紅酒乙瓶。即日起預購享七夕早鳥限定優惠，風格客房售價為5,999元，行旅套房為6,999元，再享SOFT KITCHEN的自助式早餐，以義法料理為核心並精選南港在地有機蔬菜呈現於料理中，跟著老爺在這特別的日子裡，住得舒適，也吃得健康。「這天，讓我手護你」住房專案詳情：<https://reurl.cc/kzzLK>。

# 2020觀光產業的政策主張——觀光旅館業

爭取國際飛航中繼點、降低籌設觀光旅館的規範  
善用外語導遊與領隊人才 活化產業達到永續發展

## 三大訴求

- 一、台灣應爭取作為國際飛航中繼點，為未來成為「亞太營運中心」預作準備，提高台灣在國際航班樞紐與門戶的價值
- 二、觀光旅館投資申請不易、經營成本偏高、獲利偏低，不力發展台灣觀光產業
- 三、加強旅遊安全檢查，善用外語導遊與領隊人才

## 三大訴求

1. 台灣成為亞太營運中心。
2. 放寬觀光旅館籌設標準。
3. 善用外語導遊與領隊人才。

## 產業規模

1. 飯店數量：128間。
2. 房間總數：29,836間。
3. 經濟規模：2018總營業額為台幣592.4億元。

商業總會暨觀光旅館公會  
理事長 賴正鑑



**根**據世界經濟論壇（WEF）《2018年全球競爭力報告》調查指出全球前3強為美國、新加坡及德國。進榜的前10名亞太國家，分別為新加坡（第2）、日本（5）、香港（7）、台灣（13）、澳洲（14）、南韓（15）、紐西蘭（18）、馬來西亞（25）、中國（28）、泰國（38）。顯示台灣近年來在創新能力，金融服務及資訊普及等指標表現亮眼。

### 一、台灣應爭取作為國際飛航中繼點，為未來成為「亞太營運中心」預作準備，提高台灣在國際航班樞紐與門戶的價值

台灣的優越地理位置，如能吸引更多外籍航空公司將台灣納入全球航線的一環，期待台灣旅遊市場能更國際化。

香港、曼谷以及新加坡因為是東南亞與歐美地區中繼點，擁有「第五航權」（延遠權），例如新加坡飛航廈門、南京再到美國芝加哥航線，可以在廈門、南京，擁有裝載國際貨物的權利，為航空帶來客、貨運的獲利貢獻度。

建議辦法：國際航線雖涉及國家主權，故非完全操之在我，若能把握兩岸直航談判機會，運用台灣在西太平洋優越的地理位置，爭取台灣作為大陸的更多國際航班的中繼點，預期可提高國外觀光客來台消費與提高貨運營收等，帶入更多觀光財。

### 二、觀光旅館投資申請不易、經營成本偏高、獲利偏低，不利發展台灣觀光產業

台灣觀光旅館土地取得成本、建造費用、營運成本及人力成本偏高。在競爭激烈的環境下，政府提高房屋稅，墊高觀光飯店成本，飯店利潤下滑，「毛三到四」的時代已正式到來，為求生存只好控制人事成本。

申請籌設觀光旅館條件偏高，政府各單位事權分散，造成程序繁贅冗長，投資範圍內地權紊亂，業者捨觀光旅館而以一般旅館領照，復以旅館星級評鑑證書取巧。

台灣傳統社會價值觀升學主義之影響下，無法解決觀光產業界對基層從業人員需求之困境；再者學校受限於教學設備及師資人才，使觀光教育訓練與實際產業經營需求脫節，產業界自教育訓練體系覓才之比率甚低，形成教育資源浪費與產業基層人才不足。

另外一方面，許多業主都超過退休的年齡，面臨「轉型」與「接班」的窘境。台灣逐漸邁入高齡化社會，世代交替出現缺口，不僅在職場上越來越多「人才斷層」，卻苦於沒有適合的人選，應該要把「接班人制度」變成一個基礎的措施，才是一勞永逸的作法。

建議辦法：把觀光飯店業排除在高房屋稅課徵對象，降低飯店業的成本，能為台灣增加觀光外匯與政府稅收。獎勵投資角度，整合產官學的力量，培育專

業的觀光業中高階管理經理人，為台灣觀光產業一起貢獻心力。

### 三、加強旅遊安全檢查，善用外語導遊與領隊人才

近年來，台灣發生數起重大交通意外或罷工事件，影響觀光客來台旅遊。政府除在這方面的加強安全檢查外，在人力調配也要通盤檢討。去年增加外語導遊培訓2,142人，領隊3,788人，但欠缺培訓後的運用機制與共用平台，不少人培訓後卻不從事旅遊業，未能完全派上用場，相當可惜。

建議辦法：不僅培訓台灣領隊導遊人才，也善運用在台的念書就業的外國人士，也能為行銷台灣觀光所用，但可能牽涉法令，必須要修法。

### 2020政策主張連署網站

<https://reurl.cc/RGXqZ>



### 「台灣觀光下個十年」粉絲專頁

<https://www.facebook.com/uptaiwan2020/>



# 漫遊約會・親子同遊首選北九州市

必訪小倉城、門司港 特色博物館吸睛 北九州機場暖心足湯  
為促送客優惠補助金方案自9月起跑 歡迎旅行同業多加利用

撰文／張語柔 圖片提供／向日遊、青森縣



九州最北端的北九州市，相隔關門海峽與山口縣對望，無論利用北九州機場或福岡機場皆能輕鬆抵達，交通手段相當多元，為延伸福岡遊程的重要地點，還可加以活用規劃福岡—山口的魅力商品。門司港、小倉城等知名觀光景點必訪之外，也可安排前往九州鐵道紀念館、北九州市立自然史・歷史博物館或是TOTO博物館進行參觀，不僅適合慢遊約會，也能夠規劃親子遊程，晚上則可以搭乘纜車前往皿倉山欣賞價值百億的璀璨夜景。9月起，為支援旅行同業規劃遊程商品，北九州市更暨出優惠補助金方案，歡迎同業多加利用。

◀異國風情洋溢的門司港為北九州必訪景點。

## 北九州市魅力景點

### 小倉城

距今已有400多年歷史的小倉城為北九州市必訪人氣景點，寧靜優美的氛圍令人陶醉外，造型風格獨特的天守閣也是一大亮點，周圍不僅有數間租借和服的店家，更可透過人力車夫的介紹下，



深度了解小倉地區的歷史風情。

◀小倉城天守閣的建築工法和大多數日本古城不同，為唐造天守。

### 門司港懷舊展望室

門司港懷舊展望室標高103公尺，設立於門司港懷舊HiMart大樓的31樓，不僅能夠飽覽門司港灣內的絕美景緻，也可以清楚遠眺關門橋和關門海峽。此處還兼設有咖啡廳，能夠欣賞美景的同時



還能休憩片刻，相當愜意舒適。

◀門司港懷舊展望室的視野絕佳，非常值得到訪。

### 九州鐵道紀念館

館內不僅記錄九州鐵道的發產史，也能欣賞鐵道文物和參與多元體驗活動，戶外區域展示9台歷史悠久的退役列車，一字排開景象相當壯觀。只要花費300日圓就能在迷你鐵道公園駕駛迷你電車，更是親子共遊的最佳景點。



◀九州鐵道紀念館腹地寬廣，能夠參觀也能進行多樣化體驗。

### 北九州市立自然史・歷史博物館

以生命之旅為核心理念，將自然、歷史、考古三者合一的北九州市立自然史・歷史博物館展區共分為3個樓層，記錄著自然生態變遷與生物演進過程，栩栩如生的恐龍模型和高達35公尺的骨骼標本更是必看亮點。



◀一踏入展示區，震撼吸睛的恐龍骨骼標本映入眼簾。

### TOTO博物館

TOTO博物館為紀念TOTO創業100週年而建造，現代感十足的外觀相當搶眼，館內展示了企業百年歷史軌跡之外，也能欣賞2009年被認定為近代化產業遺產的陶瓷衛浴設備和餐具組，以及古



往今來的衛浴設備演進等，內容相當有趣。

◀話題性十足的TOTO博物館是近年來深具人氣的新興設施。

### 北九州機場暖呼呼足湯

即日起至明年3/31為止，遊客只要出示國際線航班的登機證就能免費使用北九州機場3樓的展望足湯設施，最多可以容納約20人一同使用，能夠邊休憩邊欣賞飛機起降，是其它足湯沒有的特殊體驗！



◀北九州機場內設有足湯設施，遊客能夠在此休息享受。

## 北九州市補助金方案

為了全面協助旅行同業送客，北九州市特別推出補助金方案，同業若有推出在北九州市內觀光並住宿至少一晚之商品

即符合資格，將針對使用北九州機場國際航線進出之團體商品優先補助，若為非使用北九州機場進出之商品亦可提出

申請，補助期間自9/1月至明年2/28為止（視狀況可能提前結束），歡迎旅行同業多加利用，詳細資訊請直接洽詢向日遊顧問有限公司。

更多北九州市觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 山口縣各地觀光素材豐富多元

旅客最愛！絕景・美食・溫泉・歷史 通通有  
北九州機場出發僅需1小時 星悅航空天天飛

撰文・攝影／何昕穎



▲山口縣觀光運動文化部部长正司尚義（中排左4）日前率領縣內13個單位、觀光設施，偕同北九州市、廣島縣訪台舉辦觀光說明暨商談會。

山口縣近年因《CNN》評選「日本最美的31個景點」的「元乃隅稻成神社」、汽車廣告愛用「角島大橋」等絕景聲名大噪。地酒「獺季」、河豚也是山口代表性美食。自去年10月「星悅

山口縣觀光素材豐富多元，下關市除了必逛的「唐戶市場」，「福德稻荷神社」同樣有千本鳥居和海景，「角島」海景溫泉超吸睛。「星野集團」進駐長門市「長門湯本溫泉」，預計明年3月

航空」開航北九州每日航班後，前往山口縣交通便利性大幅提升。現在北九州市也提供搭乘星悅航空的補助金，山口市、美彌市亦另有團體補助金方案。

開館。美彌市不僅壯觀的鐘乳石洞「秋芳洞」，也能在一旁的「秋吉台」進行健行、騎自行車。萩市城下町保留江戶風情，別名「貓寺」的「雲林寺」值得一訪，「見籩牛」鮮嫩美味。山口市市中心即有「湯田溫泉鄉」，推薦在「山口市菜香亭」租借和服遊「國寶琉璃光寺五重塔」，西日本最大高爾夫球場「宇部72鄉村俱樂部」也歡迎同業多加利用。防府市「防府天滿宮」為日本三大天滿宮中最古老，還能於境內茶室品嚐巫女遞上的抹茶，而「舊毛利家宅邸・毛利家庭園」則能賞楓。

鄰近的北九州為新日本3大夜景都市，還能欣賞美麗的門司港車站建築，廣島縣則力推縣內12個滑雪場和冬季美味廣島牡蠣。

## 日本岡山水果與藝術之旅展現魅力

縣長伊原木隆太頒獎感謝績優送客旅行業者  
誘促觀光成長縣內補助金多元皆可合併申請

撰文・攝影／黃千珮



▲（中）岡山縣長伊原木隆太頒獎給（左起）信安旅遊副總經理梁右承、那米哥國際旅行社業務經理林琛清、翔笙旅行社總經理高其德、可樂旅遊產品部日本線線控主任陳宗智、雙獅聯合國際旅行社東北亞部產品企劃鍾憶妮、山富國際旅行社團控部日本線助理線控張慧珊。

自2016年岡山直飛航線開航以來，前往岡山旅遊的台灣遊客呈現顯著成長，即使2018年受到豪雨災害，卻未有嚴重影響，甚至比前一年成長8%。為誘使台灣遊客繼續造訪，岡山縣長伊原木隆太訪台親自宣傳今年岡山的觀光主題「水果與藝術之旅」，以台灣遊客喜愛的水果體驗搭配話題正熱的瀨戶內國際藝術祭，更有岡山市的「岡山藝術交流2019」與北部溫泉鄉的「美作三湯藝術溫度」依序登場。為促進旅行業者送

客，岡山縣、岡山市、倉敷市皆提供住宿補助且可合併利用，此外，井原市針對觀光設施、吉備中央町則有巴士補助，減輕業者商品銷售壓力。而鎖定個人旅客，以攝影比賽宣傳符合台灣遊客視角的魅力，更將於2019年11月～2020年2月提供岡山機場免費巴士。



岡山縣長  
伊原木隆太

## 靜岡縣富士宮市 登富士山路線最短、順、美白絲瀑布周邊環境質感升級

撰文・攝影／何昕穎



▲（右起）日本富士之國靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三、富士宮市產業振興部觀光課主査佐藤正規、主幹兼觀光企劃係長遠藤伸昭、日本富士之國靜岡縣駐台辦事處主任吳亞蘋。

富士山登山季7/10～9/10是夏季期間限定活動，4條登山路線中靜岡縣富士宮市出發路線為最短，能避開壅塞路段，且不會陡峭到難以挑戰，還能眺望海景。五合目附近廁所重新整修，乾淨舒適。也能到「靜岡縣富士山世界遺產中心」體驗模擬登上富士山情景。

富士山融雪形成的「白絲瀑布」，正進行周邊環境整頓工程。明年4月將部分開幕，屆時附近原有土產販賣商店、餐廳將進駐其中，建築風格時髦新穎，為美景加分。

# 吹入 夏天的風九州



Welcome to ● Japan  
限時特賣 錯過不再

## 九州限時促銷5日

出發日：8/3.17.24

長崎西洋風、漫遊湯布院  
太宰府天滿宮雙湯

NET **17,900**起 (0803除外)

## 令和玩長崎5日

出發日：8/24.31

遇見野生海豚、世界遺產  
浪漫夜景、美饌溫泉五日

NET **19,000**起

## 親子FUN假趣5日

出發日：8/10.17.24

豪斯登堡、野生海豚  
長崎千萬夜景、天草溫泉海饌

NET **22,900**起



# 樺一旅行社

## 無論什麼年紀！濟州島都適合你

暑假強打親子遊 一次暢遊3大主題樂園 萬元有找超優惠  
體驗泡菜製作、穿韓服、走訪世界文化遺產 體貼家長需求

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲樺一旅行社董事長嚴從音。

想要帶孩子體驗不同國家的景色與文化，又怕小孩覺得無聊，或在異地不適應、不受控，最後把自己累得人仰馬翻，選對出國目的地絕對是最大關鍵！今年暑假該帶孩子去哪裡放電，才能讓小孩玩的開心、爸媽也能放鬆休息。擁有直飛只需要2小時，又充滿多樣主題樂園的濟州島成為父母出遊的最佳選擇。

### 7大韓國美食料理 滿足您挑剔的味蕾

樺一旅行社董事長嚴從音表示，擁有濟州神話樂園、凱蒂貓、泰迪熊主題樂園的濟州島，是親子旅客近年來最喜歡前往的度假天堂。攜帶年紀小的兒童

### 產品包裝優勢

1. 針對不同年紀小朋友推出不同產品，家長旅遊最放心。
2. 年紀小的兒童可以一次暢遊3大主題樂園，大人輕鬆同樂。
3. 產品從7月一直到10月，體驗夏天島嶼海岸、秋天紫芒。

的旅客可以選擇「易起GO~濟州神話樂園、凱蒂貓、泰迪熊、塗鴉秀5日」產品，直售價僅9,900元起，除了有小朋友喜歡的主題樂園之外，家長也能暢遊3大體驗活動、6大韓劇韓綜拍攝場景，以及7大韓國美食料理，讓親子旅客共享天倫。

而年紀稍長的小朋友的家長則能參考「易起GO濟州~超值4/5天」商品，以超優惠的直售價8,999元起。產品減少主題樂園的比重，增加了多樣韓國傳統體驗，像是DIY泡菜製作、穿韓服，讓大人小孩一起同樂。

### 掌握機票+飯店優惠資源 行李特別升等20公斤

濟州島產品可以推出如此優惠的價格，仰賴樺一旅行社主控易斯達航空桃園—濟州每週4班（一、三、五、日）每班150個穩定機位，加上也掌握濟州神話世界度假酒店—5星級藍鼎飯店的保留權，擁有615間客房的藍鼎飯店，旅客還可享有主題樂園、健身房、室內

恆溫游泳池、兒童遊戲室、保齡球等多項設施和美食餐廳，是濟州當地人氣最高的度假酒店。

除了取得飯店+機票優勢之外，透過樺一旅行社或PAK成員報名相關行程，搭乘易斯達航空每人行李限額從原有的15公斤升等為20公斤，讓小朋友可以買更多新玩具。

### 不同季節前往都適宜 湛藍海洋、浪漫紫芒皆美

目前產品持續推到10月，旅客可以在期間產品中享受夏秋不同季節景致，夏天可以在島嶼上欣賞湛藍的海岸，坐在濱海的春日咖啡廳，感受愜意海風，或是前往世界文化遺產城山日出峰。秋季則能在山君不離，欣賞紫芒花開，此地更是SBS拍攝電視劇的場景，旅客能夠想像跟歐巴、歐尼一樣的浪漫情節。

此外，還有龍頭岩、樹木園主題公園、神奇之路、迷宮樂園、日出樂園、雪綠茶博物館、山茶花之丘等多樣景點，豐富產品精采度。



▲世界文化遺產城山日出峰。



▲濟州島的泰迪熊主題樂園，將穿著韓國傳統服飾。



▲秋季在山君不離欣賞紫芒花開，浪漫爆表。

# AIT舉辦美國獨立紀念日243週年慶祝活動

2019年訂為美台旅遊年 成為「AIT40」慶祝活動最大主軸  
美台友好 2018台美雙向貿易再創新高 往返旅客人次破百萬

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）陳建仁、AIT處長鄺英傑共同為美台友好舉杯。



▲加州旅遊局台灣代表蔡璧如（左3）、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀（左4）、美國國家旅遊局Brand USA台灣香港東南亞代表處總監何莉玲（左6）、美國在台協會資深商務經理王美美（左7）、美國航空副總經理史綺珍（左8）、達美航空台灣總代理達運旅行社總經理汪翠雲（左9），與貴賓合影。

美國在台協會（以下簡稱AIT）在7月8日於台北君悅酒店盛大舉辦美國獨立紀念日243週年慶祝活動，陳建仁特別到場祝賀。由於今年「AIT40」慶祝活動中的一大主軸就是將2019年訂為「美台旅遊年」，這也是美國獨立紀念日慶祝酒會主題，現場也邀請了旅遊業

者共向盛舉，包括美國推展協會、美國國家旅遊局Brand USA、加州旅遊局×加州迪士尼、達美航空、聯合航空、關島觀光局、美國賓夕凡尼亞州駐台辦事處、美國愛達荷州亞太區辦事處，讓現場好不熱鬧。

AIT台北辦事處處長鄺英傑指出，台

灣訪問團已經連續第2年成為SelectUSA選擇美國投資高峰會上最大的代表團，去年台美雙向貿易再創新高，美國對台出口增加17.5%，台灣對美出口增加8%。因此，美國更進一步宣布台灣對美單位正式改名為「台灣美國事務委員會」，美國也努力強化美台關係。同時，2019年是美國台灣關係法40週年，AIT也搬進內湖新館，斥資2.55億美元打造，是台灣第一棟由外國駐館打造的專屬大樓。

此外，根據AIT最新數據顯示，2018年美台旅客往返次數超過100萬次，自從台灣在2012年加入「免簽證計畫」以來，台灣每年赴美旅行的人數已增加超過60%。與此同時，每一天，都有1萬7,000多名美國旅客造訪台灣。

## 大韓航空早鳥促銷

TPE—PUS 最低票價3,100元  
開票日為即日起至8月底

撰文／張偉浩 圖片提供／大韓航空



大韓航空推出韓國線優惠促銷價格，敬請多加利用！提醒您1B系統若價格內建TOUR CODE（PVFARE），勿再下折扣，依照系統內建為主。若為公開票價（PB FARE）皆可依照KP規定拿折扣。新價格已於系統建置完成，產品上架前請確認訂位系統票規等資訊。

### 大韓航空韓國線優惠票價表：

PTTN	出發日	開票日	CLS	FLT	AP	FARE		
						LOW	SLDR	HIGH
TPE—SEL	11/1~ 3/31	7/15	Q	ALL	0	5,000	-	-
TPE—PUS		8/31	Q	ALL	0	4,000	5,000	5,100
			N	ALL	R+1	3,100	4,100	-

## 租車品質保障協會種子師資

北科大×城市科大培訓人才  
成功培養26位認證種子師資

撰文／邱榆蕙 圖片提供／台北城市科技大學



▲（前排左起）租車業品質保障協會教育委員會副主委呂威德、主委李浩鋼、租車業品質保障協會理事長蕭明仁、台北科大技職教育研究所長張仁家、台北城市科技大學觀光系副教授陳善珮、巨豐租車副總經理賴淑霞、慶陽租車總經理紀明德。

租車業品質保障協會今年委託台北科技大學技職教育研究所長張仁家、台北城市科技大學觀光事業系副教授陳善珮，於6/9、6/16進行「租車業代僱駕駛種子師資培訓認證班」，通過26位種子師資。課程為筆試與授課情境演練（術科測驗），如租車交通服務品質、行車禮儀與消費者權益保障、車禍糾紛與調解及旅遊導覽解說等。立法委員羅致政、立法委員陳歐珀特派辦公室顧問洪文宗及交通部公路總局科長連思源等人，亦前往嘉許租車業品質保障協會對於培訓人才的努力。

中亞之心  
烏茲別克斯坦  
世界文化遺產·伊斯蘭風情之旅

中亞的十字路口，烏茲別克，位於歐亞大陸【絲綢之路】交通的十字路口，古今往來行進著東西方文明的接觸與交流，民族的遷徙與交融，交織出烏茲別克文化之美！

三大世界遺產城市：塔什干、布哈拉、撒馬爾罕，是你體驗的不錯選擇。擔心交通嗎？搭乘五星級航空公司韓亞航空，直轉烏茲別克首都塔什干；及由西班牙建造的afrosyjob高鐵，讓中亞旅遊不再辛苦！

最低價 \$63,800 起含稅

悅群綜合旅行社 02-27716300  
www.heartytour.com.tw

# 印度觀光局到訪新竹、嘉義推介印度

全世界最夯觀光朝聖的國家之一 不僅是古文明 還有豪華宮殿、古董  
富有天然景點與世界遺產 大都會治安好、交通便捷、夜生活豐富、

印度觀光局駐日本東京辦事處次長 Padmini Brahma



旅行公會總會國際事務委員會召集人 葉庭林



▲(左起)雲林縣旅行公會前理事長周家興、旅行公會總會理事長蕭博仁、印度觀光局駐東京辦事處次長Padmini Brahma、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰、旅行公會總會國際事務委員會召集人葉庭林。

## 8處必看的佛教景點 華美婚禮拍攝景點吸睛

Padmini Brahma指出，印度是佛教的誕生國，北部有8處必看的佛教景點，是全世界最多人前往觀光朝聖的國家之一。近幾年印度亦積極進行經濟改革，其觀光能量隨之擴張。印度與台灣同樣都熱愛天然景點、購物、夜生活等，人文風俗有許多契合之處，而大多數台人對印度還停留於古文明之旅，其實還有豪華宮殿與火車、古董汽車拉力賽、奢華水療中心、高爾夫球場、阿育吠陀度假村，與吸引年輕人的華美婚禮拍攝景點、婚禮舉辦場地等。

喜愛印度旅遊的旅行公會總會理事長蕭博仁此次特別指派，國際事務委員會召集人葉庭林關心印度推廣會事務。專責印度南亞地區、經驗豐富的葉庭林表示，台灣人對印度的刻板印象有許多誤會，像是當地的治安其實很好，大都市交通便捷，夜間搭乘捷運到12點多仍燈火通明，當地不乏有著豐富夜生活的年輕人，

印度男子也對女性非常尊重及禮遇，這些是許多人不知道，也應該知道的。

## 印度3C文創店發達 歐美風靡阿育吠陀療法

葉庭林指出，印度觀光人口年齡急需注入活泉，目前台灣到印度的觀光團仍以中、老年為主力，根本原因在於人們對於印度的想像還停留在十幾年前，其實印度的大賣場、3C文創商店已經比台灣還大間，知識文化水平也提高許多，在德里、孟買等大都會城市，種姓制度亦不顯見，台灣年輕世代到世界各地開眼界，印度應列入首選之一。

今年3月剛到訪印度的金順風旅行社總經理林于嵐表示，印度的身心靈療法阿育吠陀(Ayurveda)在歐美國家風行多時，而全印度最好的阿育吠陀位於南印的喀拉拉邦，南印度有不同的民族，自己的語言，音樂文化也大異其趣，對生活緊湊、壓力大的現代人來說很適合去一趟醫藥度假之旅，有興趣的旅客或同業可參考「南印度頂級椰風美食阿育吠陀10日」產品。

印度觀光局7/22、7/23分別於新竹市、嘉義市舉辦「印度觀光台灣旅行業推廣會」，由印度觀光局駐日本東京辦事處次長Padmini Brahma主持，各界俊彥踴躍出席，兩場參與同業人數破百，耳目一新的印度觀光內容，翻轉所有與會菁英對印度的傳統印象。

### 印度觀光台灣旅行業推廣會嘉義場



嘉義市旅行公會理事長賴俊杰表示，他代表現場近60名同業菁英感謝印度觀光局駐日本東京辦事處次長Padmini Brahma親身主持，介紹印度觀光景點與近況，顯見對南部同業之重視，同業與他對於印度北到南都有正面印象，相信經過這次說明會，結合雲嘉南業者的實力，將成功將印度旅遊產品推向市場。

### 印度觀光台灣旅行業推廣會新竹場



新竹市旅行公會理事長江百松表示，印度觀光局駐日本東京辦事處次長Padmini Brahma首次到訪新竹舉辦推廣會，在地同業踴躍參與，發現印度不僅只有7、8、9天的長程旅行，也可包裝印度輕旅行。另外，像是打坐團、冥想團等身心靈療團，還有泛舟與知性之旅。



▲(前排左5起)旅行公會總會國際事務委員會召集人葉庭林、旅行公會總會理事長蕭博仁、印度觀光局駐東京辦事處次長Padmini Brahma、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰、雲林縣旅行公會前理事長周家興與同業菁英合影。

▲(前排左3起)旅行公會總會國際事務委員會召集人葉庭林、印度觀光局駐東京辦事處次長Padmini Brahma、新竹市旅行公會理事長江百松。

# 觀光 耳目一新的旅程內容驚豔全場

車拉力賽、奢華水療中心、高爾夫球場、華美婚禮舉辦地 吸引年輕旅客  
3C文創商店 翻轉台灣人的刻板印象 鼓勵年輕世代走向印度開眼界

撰文／邱榆蕙 攝影／塗詠琦 圖片提供／印度觀光局提供



## 印度觀光局次長Padmini Brahma 景點

印度除了有世界知名的天然景點與世界遺產，國境覆蓋了73%的喜馬拉雅山脈，因此也發展出許多具有冒險性、富有活力的體育活動，包括徒步旅行、騎自行車、冬季滑雪、皮划艇、激浪漂流、滑翔傘等，適合喜歡探險的年輕人、久未踏入印度國土的二度訪客，進入喜馬拉雅山脈，體驗水陸空驚險趣味的各項活動。

還有氣派非凡的奢華路線與景區，像是烏代浦（Udaipur）湖之宮，這座宮殿靜靜立於烏代浦湖畔，旅客可以遠處欣賞它的壯麗宏偉，更可以住進它的奢華客房過夜，享受國王級的禮遇。或是到印度古卡納最佳度假村之一的Swaswara Resort Gokarna，卸下所有負擔，遠離塵囂，讓自心任意遨遊。

她特別介紹，孟買是印度電影產業蓬勃發展的脈動中心，在由孟買舊名（Bombay）以及好萊塢（Hollywood）組合而成的「寶萊塢」（Bollywood），印度每年以14種不同的語言，在此產出超過1,200部的特色電影，印度電影院的年度總收入約為30億，而美國每年的門票收入為150億，她歡迎旅客去訪這獨特電影勝地的幕後，也許還會在某個時髦酒吧裡與電影明星不期而遇。

於簡樸生活中安步當車，以洗滌心靈的旅行方式也是很棒，印度古式按摩療法阿育吠陀與卡塔卡利（Kathakali）聞名天下，其中位於南印度喀拉拉邦的阿育吠陀不僅適用於治療，還強調疾病的預防，由專業的認證醫師，為每人的身體狀況，以養生蔬食、瑜珈、呼吸法的自然療程實現人類之完美的健康和調和。



▲印度有許多具有冒險性的體育活動，適合喜歡探險的旅客。



▲住進烏代浦湖之宮，將會享受國王級的禮遇。

### 孟買進出 泰航寶萊塢假期8天

- ◆ 揭開阿姜達石窟奧秘 ◆ 寶萊塢電影體驗之旅
- ◆ 葡萄酒莊園之鄉～納西克之旅

8/17、9/7.21、10/5.19 11/2.16

感謝認證 THAI 《直售價》\$64,900元起

### 泰航錫蘭假期[斯里蘭卡]8天

驚喜3團優惠價

9/21.28	國假優惠價	\$45,800元起
8/24.31、9/14	10/5.12.26、11/9.16.23.30	\$38,800元起
12/7.14.21.28		\$55,800元起

### 泰航佛陀假期9天

10/16、11/13、12/18 \$55,800元起

機+酒 2人成行 \$39,800元起

<h3>尼泊爾之旅8天</h3> <p>8/17.31 9/14. 28保證成團 10/12.26、11/9.23 12/14.28</p> <p>\$55,900元起</p>	<h3>不丹尼泊爾8天</h3> <p>9/7、10/5、11/2、12/7</p> <p>\$79,900元起</p>	<h3>印度超值皇宮假期8天</h3> <p>8/18.25 9/1.8.15.22.29 10/6.13.20.27 11/3.10.17.24</p> <p>\$38,800元起</p>
--	--	---

世群旅行社 專線 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」 www.scholiday.com.tw 總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

# 重慶旅遊協會來台推介黔江之美 俊彥齊聚

## 全力打造旅遊業發展升級版 搭上世界內河之最世紀榮耀號首航 7個國家4A級旅遊區、網紅熱門打卡地點 讓台灣人趨之若鶩

撰文·攝影／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫



▲(左2起)重慶黔江市場營銷策畫有限公司副總經理何承秩、重慶黔江旅遊投資開發總經理王東、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、重慶文化和旅遊發展委員會革命文物處處長周大慶、台北市旅行公會副理事長陳秀美、旅行公會總會榮譽理事長姚大光、榮譽理事長許禔哲、中華旅行企業協會理事長陳松桂、重慶文化和旅遊發展委員會資源開發處處長羅紹祿、重慶黔江文化旅遊發展委員會主任龐一勝。



▲重慶黔江市場營銷策畫有限公司副總經理何承秩表示，將不遺餘力加強黔江及外圍地區的經濟開發，促進兩地旅遊產業互動發展。

重慶市旅遊協會7月22日在台北市的鉅星匯國際宴會廳舉行重慶黔江產品推介會，介紹黔江之美，現場邀請到重慶市旅遊協會6位代表及旅行同業公會總會、旅行商業同業公會總會代表及上百家台灣旅遊同業菁英到場交流。

黔江正是大陸時興旅遊目的地之一，位於重慶市東南部和武陵山區，素有「渝鄂咽喉」之稱，擁有濯水古鎮、蒲花暗河、小南海、芭拉胡、土家十三寨、神龜峽、愛莉絲莊園等7個大陸國家4A級旅遊區，也因此成為許多網紅、網美打卡的熱門首選。

### 為台灣人量身打造 黔江旅遊精美路線產品

重慶黔江市場營銷策畫有限公司副總經理何承秩表示，針對明年旅遊行銷的規畫，公司對境外市場做了一系列的營銷計劃，包括此次的黔江旅遊推介會亦為其中一部分。對於吸引遊客方面，除了藉由報章雜誌等媒體宣傳黔江旅遊

之外，未來也會根據台灣當地的實際情況，結合當地的宣傳資源，用最有效的宣傳方式來對黔江旅遊進行宣傳。

家鄉就在黔江的何承秩提到，其實重慶當地專做台灣旅遊的幾家旅行社都與台灣境內的各大旅行社有相當緊密的連結，營銷公司希望除了設計黔江旅遊精美路線產品以外，還希望將黔江的旅遊景區加入到台灣旅行業者的主推產品，將黔江打造成為台灣旅客最喜歡的旅遊目的地。

### 黔江世紀榮耀號之旅 8天7夜走訪獨特景點

推介會現場亦有來自黔江的旅遊營銷工作人員透過播放宣傳片，將黔江濯水的風雨廊橋、蒲花暗河、蒼天有眼和世界摩崖觀音等景點帶給民眾，同時與跨省市、區縣的精品景區合作，推出世紀榮耀號首航的8天7夜等多樣化的產品，相信將為黔江帶進更多旅客。

遊輪「世紀榮耀號」邀請荷蘭著名設

計公司Studio-L操刀遊輪室內設計，總長149.98公尺，載客量高達650人，上千平米超大陽光甲板，增設榮耀套房、家庭套房、內艙房等多種智能型客房，是長江乃至世界內河載客量最大、智能化水平最高的豪華遊輪，堪稱世界內河之最。

何承秩表示，近年台灣旅遊市場組織遊客到內地越來越多，兩岸旅遊觀光交流人口逐年遞增，進一步顯示出台灣人對大陸旅遊的熱愛。他特別提到，台灣旅客的素質好，不僅有禮貌，還時常帶著積極陽光的心態和笑容，是很優質的遊客，歡迎台灣同胞到黔江進行觀光旅遊。

### 世紀榮耀號5大特點

- 1 智能科技遊輪**  
全靜音、零油漆、超舒適
- 2 水上花樣豪宅**  
精緻細節讓奢華觸手可及
- 3 雙層風味餐廳**  
嚐兩岸美景佐餐中西美味
- 4 超大頂層甲板**  
360度大視野美景盡收眼底
- 5 掌上智慧之旅**  
智能服務簡單旅行很省心



▲世紀榮耀號邀請荷蘭著名設計公司Studio-L操刀，遊輪室內設計超越5星標準，在功能上保留世紀遊輪白金系列世紀神話、世紀傳奇的科技優勢，裝飾設計上亦創新突破，再次引領長江豪華遊輪風騷。



▲世界第一的黔江濯水風雨廊橋全長658米，其夜景堪稱一絕。



▲蒲江暗河一處大自然鬼斧神工的「天眼」讓當地流傳著一句話「上蒼有天眼，人間有良心」。

# 人間祕境

芭

拉胡

有典型的喀斯特地貌峽谷，全長約8公里，溪流清澈見底，還有懸崖絕壁與天然溶洞。

風

雨廊橋

橫跨於阿蓬江上，長303公尺，曾經是亞洲最長的廊橋。

橫跨七個地質年代的城市峽谷「芭拉胡景區」  
集古鎮文化、地質奇觀、觀光農業為一體的「濯水景區」  
世界罕見的堰塞湖「小南海」  
不是灘江、勝似灘江，不是三峽、勝似三峽的最美「阿蓬江」  
曾與峨眉山、梵淨山齊名、佛道教合一的「武陵仙山」  
這兒就是重慶的仙境 黔江風景區

濯

水古鎮

濯水古鎮位於黔江東南角，是蒲花河旅遊景區的重要部份，也是重慶舊城老街的典型。

蒲

花暗河

有獨特水上天生三橋、險峻10公里無人區、靜謐的千年赤穴溶洞、玄妙的古代懸棺。

## 超五星級移動宮殿 世紀榮耀號 九月啟航

載客量最大、智慧化水準最高、科技含量最先進

- 可樂 精選三峽(上水)五星世紀榮耀遊輪.網紅洪崖洞.武隆天生橋.仙女舞山峰.黔江芭拉胡8日 (含稅、無購物) **41,300**起
- 可樂 山城重慶~武隆天生橋.龍缸玻璃橋.仙女舞山峰.芭拉胡景區8天 (含稅、無購物) **23,888**起
- 雄獅 《萬里長江》長江三峽.景德鎮.九華山.岳陽樓.南京12日 世紀榮耀號全新首航(上水).無購物站 **66,900**起
- 雄獅 《東方假期》長江三峽(上水)超五星世紀傳奇號遊輪之旅7天 (全程五星酒店.三排椅VIP車.無購物站) **30,900**起
- 百威 頂級白金~長江三峽+武隆大足金佛山下水8天 (世紀神話、三排椅) **37,800**起
- 山富 長江三峽下水.恩施大峽谷8日 (世紀鑽石號+VIP附加服務) **35,900**起



重慶 行千里 致廣大  
A Tour in Chongqing, A Gain in Vision

康福、環宇、東南、喜美、浦東、山富  
雄獅、南龍、西南、行家、百威、喜鴻



世紀遊輪  
CENTURY CRUISES

東方假期三峽PAK  
中國東方航空  
CHINA EASTERN



# 印象桂林

船遊漓水人家 興坪觀日落漁火

- 秋賞桂林+陽朔 5 日 早鳥送自費價值NT2800 (送抽獎賞卷+玻璃棧道、海洋銀杏、龍江遊船、升等香格里拉+自備晚餐RM9800、贈三瓶啤、無購物) NET 17,900 元起
- 印象桂林~漓江四星船.世外桃源.大面山彎道.雙古鎮.雙岩洞 5 日 (五星香格里拉+贈三瓶啤.三掛椅) NET 19,900 元起
- 留戀貴州~黃果樹瀑布、鐵金洞、馬嶺河峽谷、萬峰湖+遊船 6 日 (升等一晚五★柏爾曼酒店.無購物無自費) NET 18,900 元起
- 黔蒸貴州~荔波大小七孔.黃果樹.千戶苗寨.屯堡.下司鎮遠特色雙古鎮 8 日 (五星柏爾曼、無購物無自費、贈多彭貴州秀) NET 22,900 元起

- 華東**
  - ▶【限前十名報名減二千】
  - 暢飲青島國際啤酒節-泰山、滕州紅荷濕地賞荷花 8 日 (升等兩晚國際五星酒店(海景房)、無購物無自費、送封禪大典秀加福儀) NET 30,900 元起
  - ▶好麻江南上蘇杭 烏鎮雙水鄉·浦江情懷技秀 5 日 (五星住宿+喜來登自助餐佐早木烤鴨+VIP三掛座+大兩廳別墅+無購物無自費) NET 23,900 元起
  - ▶【早鳥冬次冬次 報名送小費】冬賞黃山-黃山四絕-溫泉、饗宴品鑑、悠遊徽州 4 日 (贈送大兩廳、全程五星、無購物無自費) NET 14,500 元起
  - ▶楓趣江西~老廬山住乙晚、婺源篁嶺、鳳凰溝賞楓+品鑑 8 日 (景怡園、畫峰、全週五晚五星酒店、乙晚大兩廳、無購物無自費) NET 19,900 元起
- 大西北**
  - ▶【慶祝父親節特惠中！08/05、08/12特惠價再送小費！】
  - 超值北疆二進喀納斯、魔鬼城、巴音布魯克10日 (豪華木蘭湖湖、三掛座轎車、無購物無自費) NET 37,900 元起
  - ▶花現絲路~蘭州、張掖、青海湖、塔爾寺 8 日 (祈禱山草原、金昌紫荊花海、油菜花海、無購物無自費) NET 23,500 元起
- 雲南**
  - ▶繽紛雲南.昆明東川紅土地、元陽梯田、建水古城、石林 8 日 (無購物無自費) NET 17,900 元起
- 華南**
  - ▶福慶世界~雙遺產~武夷山+永定土樓、三坊七巷、寨下大峽谷、鎮遠石林、玉華洞、鼓浪嶼深度全覽 8 日 (無購物+溫泉) NET 23,900 元起
  - ▶超值港珠澳~體驗港珠澳大橋、長隆海洋王國、澳門威尼斯人 4 日 (無購物無自費、澳門進出) NET 17,800 元起
  - ▶海南麗澤華 5 日 (VIP遊艇出海半日遊、浮潛+椰漿專車敬誠一對一、送有線燒烤、到購物站) NET 15,900 元起

# 多彩貴陽

賞亞洲最大黃果樹瀑布 探世界最大千戶苗寨



華北

- ▶ 精彩北京~雙長城·雙皇宮·古北水鎮溫泉 5日 (無購物 無自費) NET 27,900元
- ▶ 長白山天池~東北松花江纜車、伏爾加莊園、鐵拍樹峽谷 8日 (升等國際5★、贈三秀) 無購物、無自費 NET 21,900元
- ▶ 金秋賞楓~東北長白山天池、中朝邊境紅葉谷、關門山楓紅 8日 (升等國際5★、無購物無自費) 哈大高鐵·贈雙秀 NET 30,900元
- ▶ 超值山西~五台山祈福、雲岡石窟、平遙古城 2晚、懸空寺 8日 (升等國際5★、贈兩晚平遙古城下午茶、無購物、無自費) NET 17,900元
- ▶ 雙省山西內蒙~五臺山、萬年冰洞、平遙古城、響沙灣、鄂爾多斯草原 8日 (常家莊園、雲岡石窟5★、贈兩晚) 無購物、無自費 NET 24,900元
- ▶ 奢華內蒙~頂級蓮花度假、美食饗宴 6日 (國際5★高娃、蓮花自助餐、豪華蒙古包) 無購物 NET 34,900元

NET 27,900元  
NET 21,900元  
NET 30,900元  
NET 17,900元  
NET 24,900元  
NET 34,900元

華中

- ▶ 河南山西飛躍太行山~八泉峽、萬仙山郭亮村、雲臺山、天界山、太行大峽谷 6日 (升等三線機、無購物無自費) NET 19,900元
- ▶ 辭美張家界、天門山、紅石林、鳳凰芙蓉雙古鎮 6日 (天門山仙橋、無購物無自費) NET 21,900元
- ▶ 長江三峽下水、恩施大峽谷 8日 (紅石鎮石城、VIP附加服務) NET 31,900元

NET 19,900元  
NET 21,900元  
NET 31,900元

高雄出發

- ▶ 精彩北京故宮、古北水鎮、慕田峪、夜遊司馬台雙長城 5日 (升級三線車+國際線上溫泉泡湯、加贈金甯王禮券) NET 27,000元
- ▶ 秋楓起~江西老廬山住乙晚、深度婺源李坑、石城賞楓、重慶曬秋、三滄山、船遊鄱陽湖 8日 (高星+酒店自助餐價值168RMB) NET 19,500元
- ▶ 富遊張家界、天門山、矮寨大橋、鳳凰古城 8日 (禾田居木家3晚+三線車+雙秀+無購物無自費) NET 33,800元
- ▶ 富遊金廬雲水瀟土樓沙坡尾浪漫鼓浪嶼 4日 (鼓浪嶼島上住一晚、龍鼓山慶車、雙子星高樓下午茶、無購物無自費) NET 17,500元
- ▶ 福慶雙城馬祖涇洲媽祖雙高嶼 6日【直航+小三登、無購物無自費】 NET 24,300元

NET 27,000元  
NET 19,500元  
NET 33,800元  
NET 17,500元  
NET 24,300元

新竹 (03)524-0318

台中 (04)2322-4032

已投保旺旺友聯產物履約保證保險新台幣1億一千6佰萬元

高雄 (07)201-0303

b2b.travel4u.com.tw | 同業合作以富裕人生出團·安心·放心

# 探·索·文·化·的·瑰·寶

# 古文明特搜

含大亞細亞及小亞細亞

★ 經典中東系列 早鳥前十名享優惠 ★

## 埃及

尼羅河紅海10天

NET **43,900** 起

9/28 10/9.13.20.27  
11/3.6.10.13.17.20.24.27

## 埃及

一段中段10天

NET **46,900** 起

9/26 10/30.31  
11/7.20 12/3.4

## 土耳其

醉戀著紅花10天

NET **36,900** 起

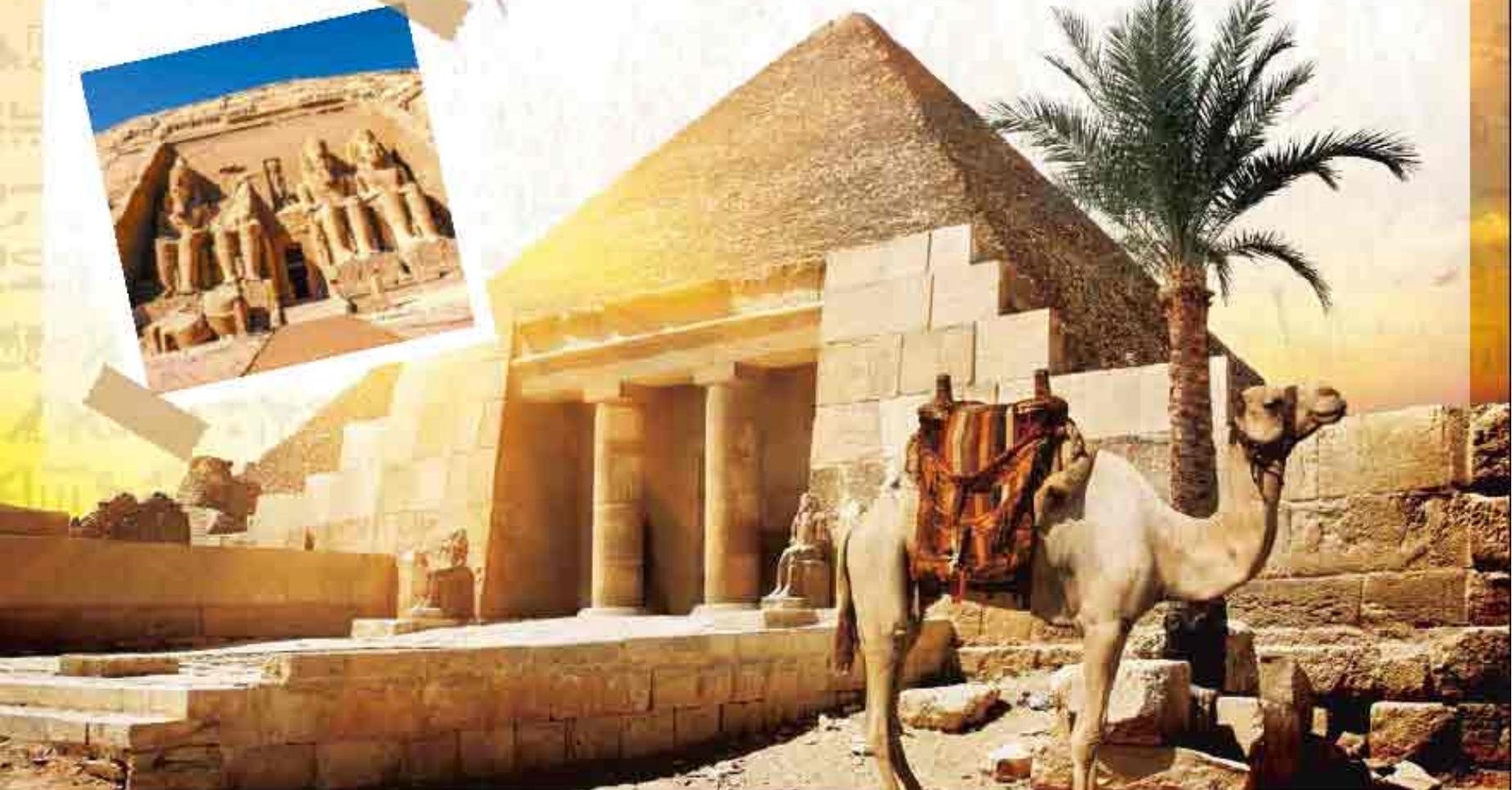
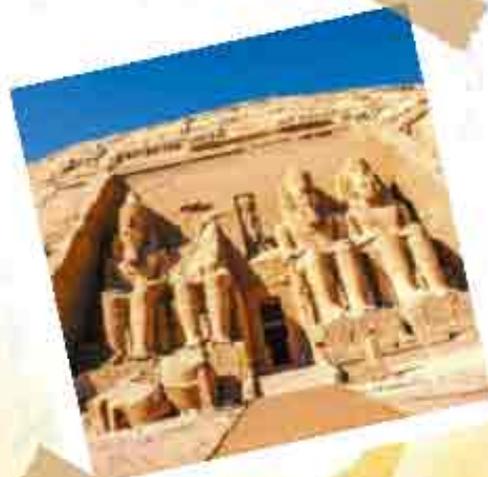
9/2.29 10/1.27  
11/2.17 12/1

## 土耳其

醉戀著紅花11天

NET **39,900** 起

9/9.15 10/21  
11/2.16.25.29 12/3.9.30  
2020/1/5.6.12



(產品價格時有調整，請以實際報價為準)



**友泰旅遊**

www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119  
高雄 (03) 338-0936

中壢 (03) 492-8099  
台中 (04) 2328-7288

台南 (06) 214-5828  
高雄 (07) 215-8588

友泰國際旅行社 交旅路2175 郵局北1005